Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/1782

25.6.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/1782

z 24. júna 2024,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159 vrátane predĺženia platnosti ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy ([1]), a najmä na jeho články 16, 19 a 20,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín ([2]), a najmä na jeho článok 16,

keďže:

1. **KONTEXT**

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/159 ([3]) (ďalej len „nariadenie o konečných ochranných opatreniach“) uložila Európska komisia (ďalej len „Komisia“) konečné ochranné opatrenie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (ďalej len „ochranné opatrenie“), ktoré pozostáva z colných kvót na určité výrobky z ocele (ďalej len „dotknutý výrobok“) vzťahujúcich sa na 26 kategórií výrobkov z ocele stanovených na úrovniach, ktorými sa zachovávajú tradičné obchodné toky v rámci jednotlivých kategórií výrobkov. Clo vo výške 25 % sa uplatňuje iba pri presiahnutí kvantitatívnych prahových hodnôt týchto colných kvót. Dané ochranné opatrenie bolo uložené na počiatočné obdobie troch rokov, do 30. júna 2021.

(2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1029 ([4]) (ďalej len „nariadenie o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia“) Komisia dospela k záveru, že opatrenie je naďalej potrebné na predchádzanie vážnej ujme alebo jej nápravu a že výrobné odvetvie Únie sa prispôsobuje. Dospela tiež k záveru, že predĺženie platnosti opatrenia je v záujme Únie. Preto sa rozhodla predĺžiť platnosť ochranného opatrenia do 30. júna 2024.

(3) V odôvodnení 161 nariadenia o konečných ochranných opatreniach sa Komisia zaviazala, že bude „pravidelne posudzovať situáciu a zváži preskúmanie aspoň na konci každého roka uloženia opatrení“. V tomto duchu Komisia uskutočnila tri revízne prešetrovania fungovania v roku 2019 ([5]), 2020 ([6]) a 2022 ([7]). V júni 2023 ([8]) v rámci revízneho prešetrovania posúdila aj to, či je opodstatnené predčasné ukončenie opatrenia ([9]).

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1029 z 24. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 s cieľom predĺžiť platnosť ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 225 I/1, 25.6.2021, s. 1).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1590 z 26. septembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 248, 27.9.2019, s. 28) („prvé nariadenie o revíznom prešetrovaní fungovania“).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/894 z 29. júna 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 206, 30.6.2020, s. 27) (ďalej len „druhé nariadenie o revíznom prešetrovaní fungovania“).

([7]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/978 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 167, 24.6.2022, s. 58) (ďalej len „tretie nariadenie o revíznom prešetrovaní fungovania“).

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1301 z 26. júna 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 161, 27.6.2023, s. 44) (ďalej len „nariadenie o revíznom prešetrovaní z roku 2023“).

([9]) Úplný zoznam rôznych úprav opatrenia, ktorý okrem iného zahŕňa úpravy colných kvót po brexite a po sankciách voči Bielorusku a Rusku, sa nachádza na webovom sídle GR TRADE: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/search.

(4) Dňa 12. januára 2024 bola Komisii doručená podložená žiadosť štrnástich členských štátov EÚ na základe článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 ([10]) (ďalej len „základné nariadenie EÚ o ochrannom opatrení“) a článku 16 nariadenia (EÚ) 2015/755, v ktorej sa žiada o preskúmanie toho, či by sa mala platnosť existujúceho ochranného opatrenia predĺžiť. Komisia usúdila, že žiadosť obsahuje dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania na účely predĺženia platnosti ochranného opatrenia.

(5) V súlade s tým uverejnila 9. februára 2024 v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámenie o začatí konania ([11]) týkajúceho sa možného predĺženia platnosti ochranného opatrenia. Komisia do rozsahu pôsobnosti oznámenia zahrnula aj záväzok posúdiť, či by bola potrebná akákoľvek technická úprava fungovania opatrenia v prípade, že by dospela k záveru, že platnosť ochranného opatrenia by sa mala predĺžiť.

2. **POSTUP**

(6) Komisia prostredníctvom dotazníkov ([12]) získala špecifické údaje od výrobného odvetvia Únie na účely vykonania riadneho posúdenia toho, či je ochranné opatrenie naďalej nevyhnutné na predchádzanie vážnej ujme alebo jej nápravu, či sa oceliarsky priemysel Únie prispôsobuje a či je predĺženie platnosti ochranného opatrenia v súlade so širším záujmom Únie. K týmto údajom okrem iných patrili vývoj kľúčových hospodárskych a finančných ukazovateľov týkajúcich sa dotknutého výrobku v období 2021 – 2023 (ďalej len „posudzované obdobie“), ako aj dôkazy o tom, že výrobné odvetvie Únie sa prispôsobuje.

(7) Komisia si tiež vyžiadala a zozbierala názory zainteresovaných strán na možné predĺženie a na prípadné potrebné úpravy fungovania opatrenia, a preto súbežne viedla dve rôzne prešetrovania. Na tento účel boli v oznámení o začatí konania zainteresované strany vyzvané, aby sa zúčastnili na prešetrovaní predložením písomných pripomienok a podporných dôkazov, a takisto známi výrobcovia dotknutého výrobku z Únie a ich združenia boli požiadaní, aby vyplnili dotazníky o ujme. Pokiaľ ide o revízne prešetrovanie fungovania, Komisia požiadala zainteresované strany, aby oznámili svoje stanoviská a predložili konkrétne písomné dôkazy k týmto otázkam:

a) prideľovanie a správa colných kvót;

b) vytláčanie tradičných obchodných tokov;

c) aktualizácia zoznamu rozvojových členských krajín Svetovej obchodnej organizácie (WTO), ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti opatrenia na základe ich najnovšej úrovne dovozu;

d) úroveň liberalizácie;

e) ďalšie zmeny okolností, ktoré si môžu vyžadovať úpravu úrovne alebo prideľovania colnej kvóty.

(8) Pokiaľ ide o riadny proces, revízne prešetrovanie na účely predĺženia platnosti a fungovania ochranného opatrenia pozostávalo z dvojfázového písomného postupu, v rámci ktorého zainteresované strany najskôr predložili svoje pripomienky a potom mali možnosť vyvrátiť podania ostatných strán. Celkovo bolo Komisii v stanovených lehotách doručených viac ako 65 podaní a vyvrátení od zainteresovaných strán. Bolo jej takisto doručených viac ako 100 individuálnych vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie.

(9) Komisia pri posudzovaní toho, či boli splnené podmienky na predĺženie platnosti ochranného opatrenia, v prvom rade analyzovala, či boli splnené právne požiadavky na predĺženie platnosti ochranného opatrenia podľa pravidiel EÚ a WTO, a to, či je opatrenie nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme (oddiel 3.2) a či sa výrobné odvetvie Únie prispôsobuje (oddiel 3.3). Po druhé, posúdila, či by bolo takéto predĺženie platnosti ochranného opatrenia v súlade s celkovým záujmom Únie (oddiel 3.4). Komisia napokon pri svojom posudzovaní riadne prihliadla na pripomienky a dôkazy, ktoré získala od zainteresovaných strán, ako aj na všetky ostatné dostupné informácie týkajúce sa uvedených prvkov. Komisia sa v oddiele 4 osobitne zaoberala príslušnými tvrdeniami zainteresovaných strán týkajúcimi sa predĺženia platnosti.

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015).

([11]) Oznámenie o začatí konania týkajúceho sa možného predĺženia platnosti ochranných opatrení uplatniteľných na dovoz určitých výrobkov z ocele a ich prešetrovania (Ú. v. EÚ C, C/2024/1460, 9.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/notice/C/2024/1460/oj).

([12]) Sprístupnené verzie vyplnených dotazníkov sú zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie v sprístupnenom spise o prešetrení: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI (prístupné zaregistrovaným zainteresovaným stranám).

(10) Komisia následne posúdila potrebu vykonať určité technické úpravy opatrenia. Tento postup sa riadil oblasťami stanovenými v oznámení o začatí konania (pozri odôvodnenie (7)) a zahŕňal aj technickú zmenu, ktorou sa do rozsahu pôsobnosti ochranného opatrenia zaradil dovoz z Mozambiku.

3. POSÚDENIE PREDĹŽENIA

3.1. Právne požiadavky

(11) Podľa článku 7 ods. 1 Dohody WTO o ochranných opatreniach a článku 19 ods. 2 základného nariadenia EÚ o ochrannom opatrení možno obdobie uplatňovania ochranného opatrenia predĺžiť za predpokladu, že ochranné opatrenie je aj naďalej nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme alebo na jej nápravu (ďalej len „test nevyhnutnosti“) a že existuje dôkaz, že výrobné odvetvie sa prispôsobuje. Okrem toho, v článku 22 základného nariadenia EÚ o ochrannom opatrení sa stanovuje, že opatrenie musí byť v záujme Únie.

3.2. Či je ochranné opatrenie aj naďalej nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme alebo na jej nápravu (test nevyhnutnosti)

(12) Pokiaľ ide o prvé právne kritérium, Komisia najprv preskúmala hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie na základe doručených vyplnených dotazníkov (oddiel 3.2.1). Komisia následne posúdila niekoľko kľúčových faktorov s cieľom určiť, ako by sa dovoz pravdepodobne vyvíjal a ako by tento vývoj ovplyvnil výrobcov z Únie v prípade neexistencie ochranných opatrení (ďalej len „kontrafaktuálna analýza“, pozri oddiel 3.2.2).

3.2.1. *Hospodárska situácia oceliarskeho priemyslu Únie*

(13) S cieľom posúdiť hospodársku situáciu oceliarskeho priemyslu Únie zaslala Komisia dotazníky známym výrobcom ocele v Únii, aby získala informácie o ukazovateľoch ujmy týkajúcich sa dotknutého výrobku v posudzovanom období. Komisia požiadala známe združenia výrobného odvetvia Únie (EUROFER – Európske združenie oceliarskeho priemyslu, ESTA – Európske združenie výrobcov oceľových rúr a CET – Comité Européen de la Tréfilerie), aby dotazníky zaslali svojim členom. Komisia okrem toho oznámila známym výrobcom z Únie žiadosť o vyplnenie dotazníkov prostredníctvom systému sprístupnených spisov (TRON) ([13]). Dotazníky boli k dispozícii aj na webovom sídle Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre obchod. ([14]) Všetky príslušné pokyny týkajúce sa dotazníkov boli zahrnuté aj v oznámení o začatí konania.

(14) Komisii bolo doručených viac ako 100 individuálnych vyplnených dotazníkov od členov troch známych združení výrobného odvetvia Únie, ako aj od ostatných výrobcov z Únie, ktorí nie sú členmi žiadneho združenia. Okrem toho tri priemyselné združenia skonsolidovali údaje, ktoré jednotlivo poskytli ich členovia.

(15) Komisia skonsolidovala údaje, ktoré jej boli doručené priamo od jednotlivých výrobcov z Únie, a potom prostredníctvom osobitných krížových kontrol na diaľku krížovo skontrolovala ich presnosť so súborom údajov predloženým združeniami výrobného odvetvia Únie. Potom Komisia zlúčila odpovede členov združení s odpoveďami doručenými výrobcami, ktorí nie sú členmi žiadneho združenia, do jedného konsolidovaného súboru údajov, ktorý predstavoval základ pre posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

([13]) https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI (prístupné iba zaregistrovaným zainteresovaným stranám).

([14]) K dispozícii na špecializovanom webovom sídle GR TRADE na účely prešetrovania: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2519 (verejne dostupné).

(16) Vývoj ukazovateľov ujmy počas posudzovaného obdobia je uvedený v tabuľkách 1 až 4:

a) *Výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity a zásoby*

Tabuľka 1

Výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity a zásoby

v tis. ton	2021	2022	2023
Objem výroby dotknutého výrobku	178 257	158 704	154 158
Index 2021 = 100	*100*	*89*	*86*
Výrobná kapacita dotknutého výrobku	231 509	229 881	230 139
Index 2021 = 100	*100*	*99*	*99*
Využitie kapacity	77,00 %	69,04 %	66,98 %
Zásoby	32 082 625	30 434 986	31 214 413
Index 2021 = 100	*100*	*95*	*97*

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

(17) Z porovnania s údajmi za rok 2021 vyplýva, že v posudzovanom období sa stabilne znižoval objem výroby výrobcov z Únie, a to o –11 % v roku 2022 a o –14 % v roku 2023. Výrobná kapacita zostala počas celého tohto obdobia stabilná, a teda využitie kapacity malo klesajúci trend, pričom v roku 2023 dosiahlo veľmi nízku úroveň 67 %. A napokon sa v porovnaní s rokom 2021 znížili zásoby, a to o –5 % v roku 2022 a o –3 % v roku 2023.

b) *Spotreba v Únii, predaj na domácom trhu a podiel na trhu* ([15])

Tabuľka 2

Spotreba v Únii, predaj na domácom trhu a podiel na trhu

	2021	2022	2023
Spotreba (v tis. ton)	161 072	148 065	139 207
Index 2021 = 100	*100*	*92*	*86*
Predaj na domácom trhu (v tis. ton)	127 188	116 462	111 165
Index 2021 = 100	*100*	*92*	*87*
Podiel na trhu (v %)	79,0 %	78,7 %	79,9 %

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

([15]) Vzhľadom na to, že vyplnené dotazníky sa netýkajú všetkých výrobcov ocele v Únii, bol podiel výrobného odvetvia Únie na trhu vypočítaný na základe údajov o spotrebe, vývoze a údajov z vyplnených dotazníkov.

(18) Spotreba na trhu Únie začala v roku 2022 v porovnaní s rokom 2021 klesať (–8 %) a tento trend pokračoval aj v roku 2023 (–14 %). Veľmi podobný trend vykazoval v posudzovanom období aj vývoj objemu predaja výrobcov z Únie na domácom trhu (–8 % v roku 2022 a –13 % v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021). Počas posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoj podiel na trhu o 0,9 percentuálneho bodu.

c) *Jednotková predajná cena, ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investovaného kapitálu*

Tabuľka 3

Jednotková predajná cena, ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investovaného kapitálu

	2021	2022	2023
Jednotková predajná cena (v EUR/t)	914	1 230	1 028
Index 2021 = 100	*100*	*135*	*113*
Ziskovosť (v % obratu)	9,4 %	10,3 %	0,3 %
Peňažný tok (v mil. EUR)	5 024	10 696	7 881
Index 2021 = 100	*100*	*213*	*157*
Návratnosť investovaného kapitálu (v %)	25,2 %	22,5 %	– 2,2 %

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

(19) Jednotková predajná cena sa v porovnaní s rokom 2021 zvýšila, a to o 35 % v roku 2022 a o 13 % v roku 2023. Peňažný tok sa v porovnaní s rokom 2021 zvýšil, a to o 113 % v roku 2022 a o 57 % v roku 2023. Návratnosť investovaného kapitálu sa v roku 2022 mierne znížila a v roku 2023 dosiahla záporné hodnoty (– 2,2 %).

(20) Nárast cien a snaha o oživenie po pandémii COVID-19 spôsobili, že výrobné odvetvie Únie bolo v roku 2021 ziskové (9,4 %) a v roku 2022 sa zisky mierne zvýšili (10,3 %). V roku 2023 ziskovosť prudko klesla a dosiahla len 0,3 % zisku.

d) *Zamestnanosť*

Tabuľka 4

Zamestnanosť

(v ekvivalente plného pracovného času)	2021	2022	2023
Zamestnanosť	180 958	181 913	179 867
Index 2021 = 100	*100*	*101*	*99*

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

(21) Zamestnanosť zostala počas celého posudzovaného obdobia stabilná, pričom v roku 2023 došlo v porovnaní s rokom 2021 k poklesu o –1 %.

Záver

(22) Ukazovatele ujmy ukázali, že v roku 2021 dosiahlo výrobné odvetvie Únie zdravú úroveň ziskovosti, a to najmä vďaka vysokým cenám a výraznému oživeniu dopytu po pandémii COVID-19. Od druhej polovice roka 2022 však výrobné odvetvie Únie začalo vykazovať známky zhoršovania. Niektoré dôležité ukazovatele, napríklad výroba, predaj a využitie kapacít, vykazovali negatívny trend ([16]), pričom náklady na energiu sa výrazne zvýšili ([17]). Zhoršenie väčšiny ekonomických ukazovateľov sa v roku 2023 ešte viac prehĺbilo, pričom ceny klesali v kontexte nákladov na energie, ktoré boli vyššie ako priemerné úrovne v minulosti, a prudko klesal predaj na domácom trhu a výroba na trhu Únie. V dôsledku toho dosiahlo využitie kapacít najnižšiu úroveň za posledné desaťročie a ziskovosť sa výrazne znížila (dosiahla hranicu rentability). Hoci výrobné odvetvie Únie získalo v roku 2023 v porovnaní s rokom 2021 takmer jeden percentuálny bod podielu na trhu na úkor zníženia ziskovosti, tento vývoj by sa mal vnímať v kontexte pretrvávajúceho vysokého tlaku dovozu ([18]), pričom dovoz dosiahol v posudzovanom období vyšší podiel na trhu ako v predchádzajúcich obdobiach ([19]), ako bude vysvetlené nižšie v oddiele 3.2.2.

(23) Na základe uvedených ukazovateľov (tabuľky 1 až 4) Komisia dospela k záveru, že stav výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2021 až 2023 zhoršil a že na konci posudzovaného obdobia bol v nestabilnej situácii.

Ďalšia analýza podľa skupín výrobkov

(24) V súlade s prístupom pôvodného prešetrovania ([20]) Komisia posúdila aj vývoj ukazovateľov ujmy podľa skupín výrobkov. ([21]) Skupiny výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie týkajúce sa ocele, sú ploché výrobky, dlhé výrobky a rúry.

(25) Z ďalej uvedených tabuliek 5 až 8 vyplýva vývoj ukazovateľov ujmy podľa skupín výrobkov.

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity a zásoby

v tis. ton	2021	2022	2023
Objem výroby dotknutého výrobku (ploché výrobky)	133 919	118 680	117 230
Index 2021 = 100	*100*	*89*	*88*
Objem výroby dotknutého výrobku (dlhé výrobky)	38 061	33 729	30 848
Index 2021 = 100	*100*	*89*	*81*
Objem výroby dotknutého výrobku (rúry)	6 277	6 295	6 080
Index 2021 = 100	*100*	*100*	*97*
Výrobná kapacita, pokiaľ ide o dotknutý výrobok (ploché výrobky)	168 949	167 811	168 540
Index 2021 = 100	*100*	*99*	*100*
Výrobná kapacita, pokiaľ ide o dotknutý výrobok (dlhé výrobky)	50 958	50 622	50 219

([16]) Porovnanie vývoja ukazovateľov pred rokom 2021 je uvedené v tabuľkách 1 – 4 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.

([17]) Vývoj cien energie v Únii a porovnanie nákladov na energiu výrobcov ocele v Únii a výrobcov na iných trhoch sa nachádza v databáze CRU (dostupné po predplatení).

([18]) Pozri oddiel 3.2.2 písm. a) a b).

([19]) Vrátane úrovní pred uložením ochranného opatrenia a úrovní z prvých rokov uplatňovania opatrenia, ktoré boli posúdené v nariadení o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.

([20]) Nariadenie o konečných ochranných opatreniach, odôvodnenie 47.

([21]) Celý opis skupín výrobkov sa uvádza v odôvodnení 21 nariadenia o konečných ochranných opatreniach.

v tis. ton	2021	2022	2023
Index 2021 = 100	*100*	*99*	*99*
Výrobná kapacita, pokiaľ ide o dotknutý výrobok (rúry)	11 602	11 449	11 380
Index 2021 = 100	*100*	*99*	*98*
Využitie kapacity (ploché výrobky)	79,27 %	70,72 %	69,56 %
Využitie kapacity (dlhé výrobky)	74,69 %	66,63 %	61,43 %
Využitie kapacity (rúry)	54,10 %	54,99 %	53,43 %
Zásoby (ploché výrobky)	25 377	22 941	24 042
Index 2021 = 100	*100*	*90*	*95*
Zásoby (dlhé výrobky)	3 349	3 468	3 274
Index 2021 = 100	*100*	*104*	*98*
Zásoby (rúry)	3 357	4 026	3 899
Index 2021 = 100	*100*	*120*	*116*

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

Tabuľka 6

Spotreba v Únii, predaj na domácom trhu a podiel na trhu

	2021	2022	2023
Spotreba (v tis. ton) (ploché výrobky)	92 700	84 749	81 344
Index 2021 = 100	*100*	*91*	*88*
Spotreba (v tis. ton) (dlhé výrobky)	57 398	53 223	48 072
Index 2021 = 100	*100*	*93*	*84*
Spotreba (v tis. ton) (rúry)	10 973	10 093	9 790
Index 2021 = 100	*100*	*92*	*89*
Predaj na domácom trhu (v tis. ton) (ploché výrobky)	68 864	63 050	61 409
Index 2021 = 100	*100*	*92*	*89*
Predaj na domácom trhu (v tis. ton) (dlhé výrobky)	50 011	45 512	42 139
Index 2021 = 100	*100*	*91*	*84*
Predaj na domácom trhu (v tis. ton) (rúry)	8 312	7 900	7 617
Index 2021 = 100	*100*	*95*	*92*
Podiel na trhu (v %) (ploché výrobky)	74,3 %	74,4 %	75,5 %
Podiel na trhu (v %) (dlhé výrobky)	87,1 %	85,5 %	87,7 %
Podiel na trhu (v %) (rúry)	75,8 %	78,3 %	77,8 %

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

Tabuľka 7

Jednotková predajná cena, ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investovaného kapitálu

	2021	2022	2023
Jednotková predajná cena (v EUR/t) (ploché výrobky)	971	1 309	1 104
Index 2021 = 100	*100*	*135*	*114*
Jednotková predajná cena (v EUR/t) (dlhé výrobky)	759	1 016	804
Index 2021 = 100	*100*	*134*	*106*
Jednotková predajná cena (v EUR/t) (rúry)	1 177	1 581	1 382
Index 2021 = 100	*100*	*134*	*117*
Ziskovosť (v % obratu) (ploché výrobky)	10,6 %	11,0 %	0,1 %
Ziskovosť (v % obratu) (dlhé výrobky)	7,6 %	9,6 %	– 1,0 %
Ziskovosť (v % obratu) (rúry)	5,1 %	7,3 %	5,6 %
Peňažný tok (v mil. EUR) (ploché výrobky)	3 434	6 326	5 999
Index 2021 = 100	*100*	*184*	*175*
Peňažný tok (v mil. EUR) (dlhé výrobky)	1 439	3 509	682
Index 2021 = 100	*100*	*244*	*47*
Peňažný tok (v mil. EUR) (rúry)	151	861	1 200
Index 2021 = 100	*100*	*571*	*795*
Návratnosť investovaného kapitálu (v %) (ploché výrobky)	29,04 %	26,64 %	– 3,24 %
Návratnosť investovaného kapitálu (v %) (dlhé výrobky)	16,95 %	18,31 %	– 3,15 %
Návratnosť investovaného kapitálu (v %) (rúry)	29,31 %	11,00 %	7,81 %

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

Tabuľka 8

Zamestnanosť

(v ekvivalente plného pracovného času)	2021	2022	2023
Zamestnanosť (ploché výrobky)	114 657	114 444	114 053
Index 2021 = 100	*100*	*100*	*99*
Zamestnanosť (dlhé výrobky)	40 053	39 870	39 485
Index 2021 = 100	*100*	*100*	*99*
Zamestnanosť (rúry)	26 248	27 599	26 329
Index 2021 = 100	*100*	*105*	*100*

Zdroj: údaje výrobného odvetvia a vyplnené dotazníky.

(26) Na základe uvedených ukazovateľov sa v analýze podľa skupiny výrobkov potvrdzujú zistenia týkajúce sa dotknutého výrobku: hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období výrazne zhoršila a v súčasnosti je nestabilná. Dokonca aj v prípade skupiny výrobkov, ktorá vykazovala lepšie výsledky, pokiaľ ide o ziskovosť a vývoj trhového podielu (rúry), došlo v posudzovanom období k zhoršeniu iných kľúčových ukazovateľov, ako je využitie kapacity, úroveň výroby a predaj na domácom trhu.

3.2.2. *Kontrafaktuálna analýza*

a) Tlak dovozu – vývoj dovozu a podiel na trhu

(27) Komisia posúdila vývoj dovozu z celkového hľadiska, ako aj vo vzťahu k spotrebe, aby určila rozsah tlaku, ktorý mohol vyvíjať na trh Únie v posudzovanom období. Okrem toho Komisia posúdila vývoj využitých colných kvót [pozri oddiel 3.2.2 písm. b)].

(28) Dovoz do Únie v roku 2023 klesol o –17 % v porovnaní s rokom 2021, keď dosiahol druhú najvyššiu úroveň od roku 2013 ([22]).

Tabuľka 9

Vývoj dovozu

	2021	2022	2023
Objem dovozu (v tis. ton)	33 884	31 603	28 042
Index 2021 = 100	*100*	*93*	*83*

Zdroj: EUROSTAT.

(29) Tento celkový trend sa potvrdil analýzou na úrovni skupiny výrobkov, ako je uvedené v tabuľke 10.

Tabuľka 10

Podiel dovozu na trhu podľa skupín výrobkov

	2021	2022	2023
Spotreba (v tis. ton) (ploché výrobky)	92 700	84 749	81 344
Index 2021 = 100	*100*	*91*	*88*
Spotreba (v tis. ton) (dlhé výrobky)	57 398	53 223	48 072
Index 2021 = 100	*100*	*93*	*84*
Spotreba (v tis. ton) (rúry)	10 973	10 093	9 790
Index 2021 = 100	*100*	*92*	*89*

([22]) Všeobecnejší prehľad o vývoji dovozu v predchádzajúcich rokoch sa uvádza v tabuľke 2 nariadenia o konečných ochranných opatreniach a v tabuľke 9 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.

	2021	2022	2023
Dovoz (v tis. ton) (ploché výrobky)	23 835	21 699	19 935
Index 2021 = 100	*100*	*91*	*84*
Dovoz (v tis. ton) (dlhé výrobky)	7 387	7 711	5 933
Index 2021 = 100	*100*	*104*	*80*
Dovoz (v tis. ton) (rúry)	2 661	2 192	2 174
Index 2021 = 100	*100*	*82*	*82*
Podiel na trhu (v %) (ploché výrobky)	25,7 %	25,6 %	24,5 %
Podiel na trhu (v %) (dlhé výrobky)	12,9 %	14,5 %	12,3 %
Podiel na trhu (v %) (rúry)	24,2 %	21,7 %	22,2 %

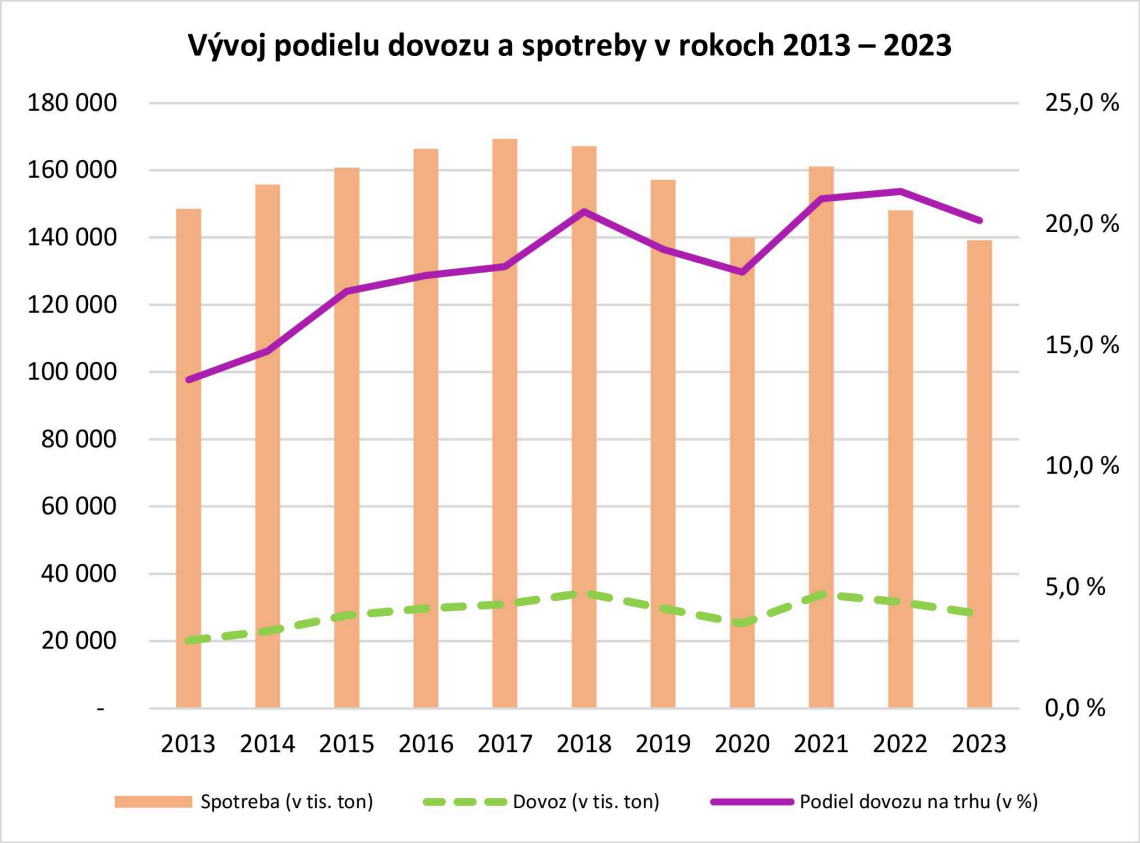
Zdroj: Údaje výrobného odvetvia, vyplnené dotazníky a EUROSTAT.

(30) Komisia posúdila vývoj dovozu v porovnaní s vývojom spotreby za rovnaké obdobie. Z ďalej uvedeného grafu vyplýva, že spotreba dosiahla vrchol v rokoch 2017 – 2018. V roku 2023 však zaznamenala prudký pokles a dosiahla najnižšiu úroveň od roku 2013 ([23]). Na druhej strane podiel dovozu zaznamenal prudký a nepretržitý nárast až do roku 2018, keď bolo v júli predbežne zavedené ochranné opatrenie, a v nasledujúcich dvoch rokoch mierne klesal. Od roku 2021 sa však podiel dovozu opäť zvýšil a zostáva na úrovniach výrazne vyšších ako pred uložením ochranného opatrenia. Preto sa v prešetrovaní dospelo k záveru, že úroveň tlaku dovozu z hľadiska podielu na trhu je dokonca vyššia ako úrovne pred uložením ochranného opatrenia ([24]) a úrovne stanovené v rámci nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia ([25]).

([23]) Rok 2013 je prvým rokom obdobia, na ktoré sa vzťahuje zber údajov Komisiou v súvislosti s nariadením o konečných ochranných opatreniach.

([24]) Už v konečnom opatrení s nižším podielom prenikania dovozu Komisia zistila, že nárast dovozu (+ 71 %) bol výrazný. Pozri oddiel 3 nariadenia o konečných ochranných opatreniach.

([25]) Pozri odôvodnenie 25 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.



Zdroje: Za dovoz, Eurostat. Za spotrebu, odpovede výrobného odvetvia EÚ na dotazník poskytnuté v pôvodnom prešetrovaní (roky 2013 – 2017), prvé revízne prešetrovanie predĺženia (roky 2018 – 2020) a druhé revízne prešetrovanie predĺženia (roky 2021 – 2023).

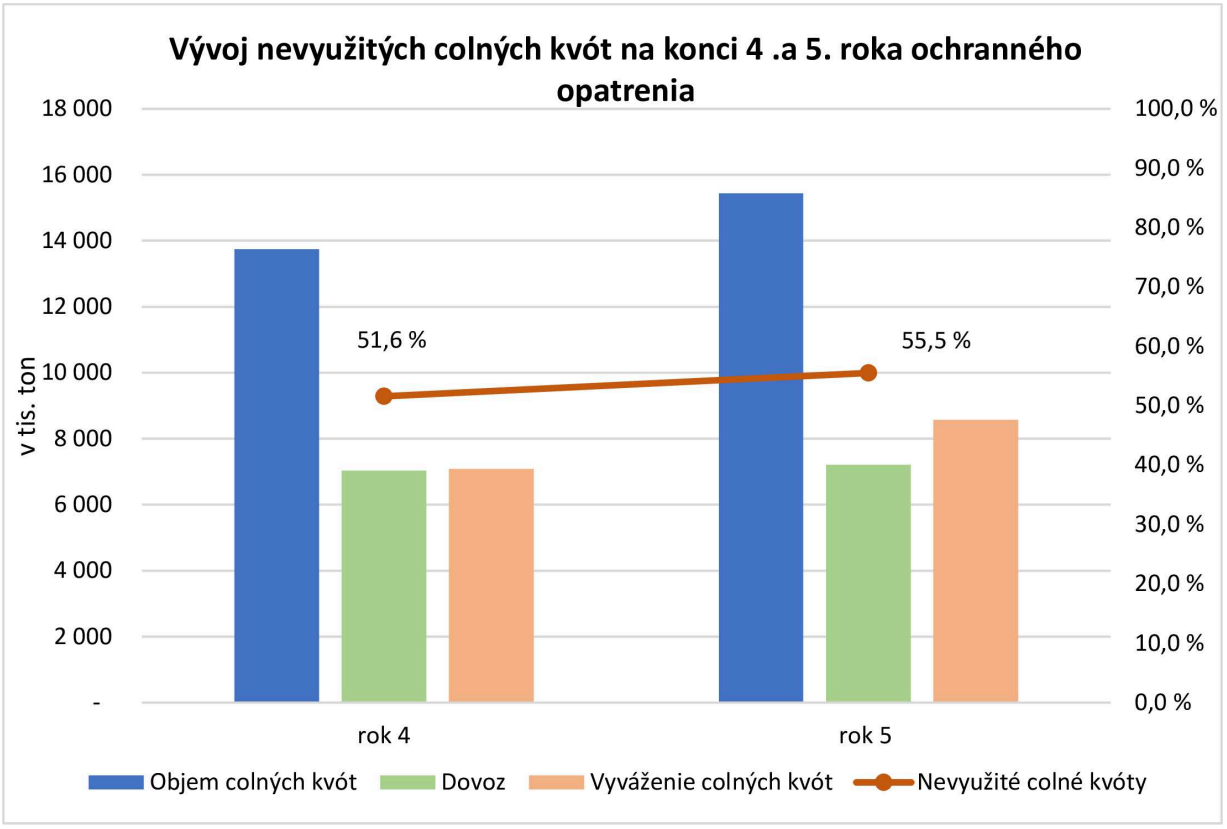
b) Tlak dovozu – vývoj využívania colných kvót

(31) Komisia posúdila tlak v podobe dovozu aj vzhľadom na vývoj využívania colných kvót. ([26]) Komisia najprv posúdila vývoj colných kvót od nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia. Údaje v ďalej uvedenom grafe ukazujú objemy colných kvót, ktoré boli k dispozícii na konci každého z posledných dvoch rokov ochranného opatrenia ([27]), pričom priemerné využitie colných kvót na konci posledného štvrťroka roku ochranného opatrenia (apríl – jún) bolo približne 46 % a v 4. a 5. roku sa nevyužilo 7 až 8,5 milióna ton colných kvót. V rámci súčasného roka ochranného opatrenia ([28]) (údaje sú k dispozícii do 21. mája 2024) sa zdá, že trend dostupných colných kvót je porovnateľný. Komisia preto nezaznamenala významnú zmenu pri pohľade na celkové využitie colných kvót na konci posledných dvoch rokov ochranného opatrenia vrátane prebiehajúceho roka.

([26]) Údaje získané zo špecializovaného webového sídla Komisie poskytujúce informácie o každej využitej colnej kvóte, ktoré sa denne aktualizujú. Východiskové údaje použité na účely tejto analýzy sú verejne dostupné na adrese: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

([27]) Rok 4 zahŕňa obdobie od 1. júla 2021 do 30. júna 2022, rok 5 zahŕňa obdobie od 1. júla 2022 do 30. júna 2023.

([28]) Rok 6 zahŕňa obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024.

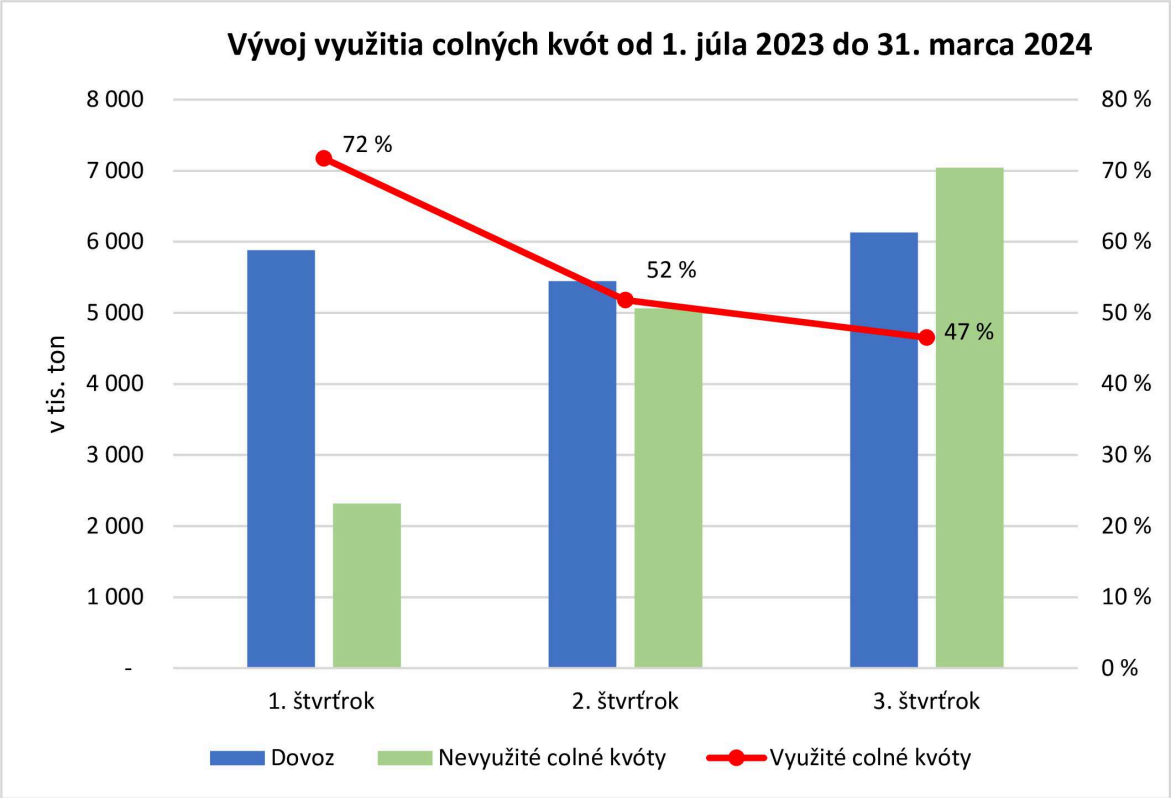


Zdroj: Výpočet GR TRADE na základe údajov dostupných v databáze využívania kvót GR TAXUD: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

(32) Po druhé, Komisia posúdila najnovší vývoj tak, že sa štvrťročne zaoberala doterajším využívaním colných kvót v prebiehajúcom roku ochranného opatrenia ([29]).

(33) Analýzou využitia colných kvót sa potvrdilo, že objem nevyužitých colných kvót bol značný a narastal, pričom na konci štvrťroka január – marec 2024 dosiahol približne 7 miliónov ton. Výsledkom bolo, že využitie colných kvót po troch štvrťrokoch predstavovalo 47 %, ako je znázornené v ďalej uvedenom grafe. Pri posudzovaní tlaku dovozu je však potrebné analyzovať mieru využívania colných kvót spolu s vývojom podielu dovozu v oddiele 3.2.2 písm. a), ktorý v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami vykazoval priemerný nárast, a s podrobnejším posúdením, ako je posúdenie vykonané ďalej v tomto oddiele. Najmä vzhľadom na to, že z dôvodu liberalizácie a počiatočného navýšenia sa objemy colných kvót od roku 2019 zvýšili približne o 25 % a že došlo k výraznému poklesu spotreby, neočakáva sa, že by sa v blízkej budúcnosti významne obnovila.

([29]) Údaje od 1. júla 2023 do 31. marca 2024.



Zdroj: Výpočet GR TRADE na základe údajov dostupných v databáze využívania kvót GR TAXUD: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

(34) Na základe podrobnejšej analýzy týchto údajov sa v skutočnosti ukázalo, že počas troch hodnotených štvrťrokov bolo v priemere vyčerpaných 21 jednotlivých colných kvót (či už špecifických pre danú krajinu alebo zvyškových) v niekoľkých kategóriách výrobkov. Ich celkový priemerný objem predstavoval 32 % (takmer dva milióny ton za štvrťrok) celkového priemerného objemu dovozu v rovnakom období.

(35) Pokiaľ ide o pôvod, prešetrovaním sa tiež potvrdilo, že príslušný počet týchto colných kvót vyčerpali niektoré z najväčších krajín vyvážajúcich oceľ do Únie ([30]), ktoré v danom štvrťroku vyčerpali jednu až osem svojich colných kvót pre jednotlivé krajiny ([31]). Podobné modely vývozu Komisia identifikovala už v nariadení o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia. ([32]) Okrem toho sa najväčšie colné kvóty v rámci opatrenia (zvyškové colné kvóty v kategórii 1) počas posledných troch po sebe nasledujúcich štvrťrokov neustále takmer okamžite vyčerpávali, čo svedčí o neustálom oportunistickom správaní niektorých tretích krajín. ([33])

(36) Vyčerpanie colných kvót a tempo tohto čerpania v niektorých prípadoch sú ukazovateľom tých colných kvót, pri ktorých bolo pravdepodobnejšie, že by na trh Únie prenikli ďalšie objemy, ak by sa ochranné opatrenie neuplatňovalo. V tomto zmysle sa ochranným opatrením zabránilo ďalšiemu tlaku dovozu. Komisia vzhľadom na tieto údaje preto dospela k záveru, že tieto modely využívania colných kvót, ktoré sa v rôznej miere vyskytovali vo všetkých skupinách výrobkov, ďalej potvrdili vysokú úroveň tlaku dovozu na trhu s oceľou v Únii.

([30]) Ide o tieto krajiny: Čína, India, Kórea, Taiwan a Turecko.
([31]) Počet colných kvót vyčerpaných týmito krajinami pôvodu predstavoval v priemere 65 % z celkového počtu vyčerpaných colných kvót.
([32]) Pozri odôvodnenia 27 – 28 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.
([33]) Október – december 2023, január – marec 2024, apríl – jún 2024. Podobný model bol zistený v niektorých štvrťrokoch v kategórii výrobkov 16 (valcovaný drôt).

c) Vývoj celosvetového vývozu z hlavných krajín vyvážajúcich oceľ a spotreby na ich domácich trhoch

(37) Dovoz do Únie sa v roku 2023 znížil o –17 % v porovnaní s rokom 2021 ([34]). Zároveň, ako je uvedené v tabuľke 11, sa dovoz na trh USA v tom istom období takisto znížil o –8 % a bol naďalej podstatne nižší ako vrchol dosiahnutý v roku 2017 pred uložením opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232. V roku 2023 sa dovoz znížil o takmer 6 miliónov ton v porovnaní s rokom 2017, teda posledným rokom pred zavedením článku 232.

Tabuľka 11

Dovoz do Spojených štátov amerických v tonách

Rok	2017	2021	2022	2023
Tretie krajiny spolu (okrem EÚ)	21 933 440	17 977 836	19 473 713	16 405 997

Zdroj: Komisia Spojených štátov amerických pre medzinárodný obchod ([35]).

(38) Komisia po zistení vývoja objemu dovozu na dva najväčšie dovozné trhy s oceľou (Únia a USA) ([36]) analyzovala vývoznú výkonnosť hlavných krajín dodávajúcich oceľ do Únie ([37]) do tretích krajín (iných ako EÚ a USA).

(39) Z tabuľky 12 nižšie vyplýva, že celkovo počas posudzovaného obdobia hlavné krajiny vyvážajúce dotknutý výrobok do Únie podstatne znížili svoj vývoz na trhy iných tretích krajín. Aj individuálne posúdenie vývoznej výkonnosti týchto krajín potvrdilo všeobecný negatívny trend vývoja vývozu na iné trhy ako do Únie a USA ([38]).

Tabuľka 12

Vývoj vývozu (okrem vývozu do EÚ a USA) dotknutého výrobku z hlavných krajín dodávajúcich oceľ do EÚ na trhy tretích krajín (okrem Číny)

Rok	2021	2022	2023	% odchýlky	Rozdiel v tonách
Tony	100 433 268	85 647 917	80 921 385	– 19 %	- 19 511 882

Zdroj: databáza Global Trade Atlas. V tejto databáze sú zhromaždené štatistické informácie poskytované národnými colnými štatistickými úradmi jednotlivých krajín: https://www.spglobal.com/marketintelligence/en/mi/products/maritime-global-trade-atlas.html.

(40) Vzhľadom na tieto údaje Komisia dospela k záveru, že okrem nižších objemov vývozu na trh Únie (tabuľka 9) a na trh USA (tabuľka 11) tieto krajiny vo všeobecnosti neboli schopné nahradiť svoje objemy vývozu stratené na dvoch najväčších dovozných trhoch vývozom na iné trhy. Z celkového hľadiska tak hlavné krajiny vyvážajúce oceľ do Únie stratili značné objemy celosvetového vývozu.

([34]) Pozri tabuľku 9 tohto nariadenia.
([35]) https://dataweb.usitc.gov/.
([36]) Pozri správu OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 7.
([37]) Ide o tieto krajiny (v abecednom poradí): Egypt, India, Indonézia, Japonsko, Južná Kórea, Taiwan, Turecko a Vietnam. Ich podiel na celkovom dovoze do Únie v roku 2023 predstavoval 65 %.
([38]) Údaje z Číny, ktorá je takisto jedným z hlavných vývozcov do Únie, neboli zahrnuté, pretože jej špecifický vývoj sa rieši samostatne. Rovnakou analýzou zahŕňajúcou vývoz z Číny by sa v rovnakom období preukázal nárast vývozu o 3 %.

(41) Komisia potom doplnila svoje posúdenie o analýzu, ktorú vypracovala OECD a pri ktorej použila širšie vymedzenie výrobku. Údajmi OECD sa potvrdili závery vyplývajúce z posúdenia Komisie, že objem vývozu hlavných krajín vyvážajúcich oceľ sa počas posudzovaného obdobia celkovo stabilne znižoval ([39]).

(42) Jediná výrazná výnimka z tohto inak konzistentného trendu sa týkala výkonu čínskeho vývozu, ktorý v roku 2023 prudko vzrástol a dosiahol približne 95 miliónov vyvezených ton ocele. To predstavovalo nárast vývozu o 24 miliónov ton (+ 40 %). ([40]) Zvýšenie vývozu Číny by vzhľadom na svoj rozsah zakrylo pokles vývozu zistený prakticky vo všetkých ostatných veľkých vyvážajúcich krajinách. Z tohto dôvodu nie je Čína zahrnutá do súhrnnej analýzy v tabuľke 12.

(43) Pod vplyvom dodatočného tlaku vyvíjaného čínskym vývozom sa v skutočnosti výrazne zvýšila hospodárska súťaž na trhoch iných tretích krajín ([41]). Tým sa ďalej znížila dostupnosť a veľkosť vývozných trhov na celom svete ([42]) a prispelo to k zníženiu vývozu ostatných krajín.

(44) V tejto súvislosti sa z údajov OECD zistilo, že napriek tomu, že väčšina najväčších vývozcov ocele znížila svoj vývoz, dovoz na mnohých veľkých dovozných trhoch okrem EÚ a USA vykazoval rastúci trend ([43]). Zdá sa, že prinajmenšom na niekoľkých z týchto trhov (napr. ASEAN ([44]), Kórea, Turecko ([45]), Brazília ([46])) je to spôsobené práve prudkým nárastom čínskeho vývozu ([47]). Okrem toho údaje z prvých mesiacov roku 2024 nenaznačujú, že by sa toto vývozné správanie Číny zmenilo ([48]).

(45) V súvislosti s týmto vývojom čínskeho vývozu Komisia posúdila aj súvzťažnosť medzi takýmto prudkým nárastom čínskeho vývozu do tretích krajín a trhom Únie i vplyv tohto nárastu naň z hľadiska dovozných tokov.

(46) Komisia potvrdila, že dovoz z niektorých krajín pôvodu, v ktorých Čína v roku 2023 výrazne zvýšila svoju exportnú prítomnosť (vrátane Vietnamu, Indonézie a Malajzie) ([49]), ako aj z iných krajín, ktoré na takýchto ázijských trhoch zvyčajne Číne konkurujú (Japonsko ([50])), sa na trhu Únie v roku 2023 prudko zvýšil ([51]). Tento nárast bol ešte výraznejší v porovnaní s obdobím, ktoré predchádzalo uloženiu ochranného opatrenia. Z analyzovaných údajov teda jednoznačne vyplýva, že v celkovom kontexte slabšej spotreby tento silný a rastúci tlak dovozu z Číny na niektorých trhoch tretích krajín prinútil výrobcov v niektorých krajinách, aby si pre časť svojej produkcie našli iné vývozné trhy, medzi ktorými bol aj trh Únie ([52]).

([39]) Pozri správu OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 6.

([40]) Pozri správu OECD o obchode s oceľou a vývoji obchodnej politiky (júl – december 2023), oddiel 2.1.1. Tento objem je vyšší ako celkový objem vývozu ďalších štyroch najväčších svetových vývozcov ocele: Japonska, Kórejskej republiky, Európskej únie a Turecka. Pozri: správa OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 6.

([41]) Pozri správu OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 5.

([42]) Pozri vývoj domácej spotreby na najdôležitejších trhoch v tabuľke 13 tohto nariadenia.

([43]) Pozri správu OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 7.

([44]) Vrátane Vietnamu, Filipín, Malajzie, Thajska, Indonézie a Singapuru.

([45]) Pozri S&P Platts: „Turkish steel mills under pressure from low-priced Asian imports“ (Turecké oceliarne pod tlakom lacného dovozu z Ázie) https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/050924-turkish-steel-mills-under-pressure-from-low-priced-asian-imports-panel.

([46]) Pozri Bloomberg: „China's $8.5 Billion in Steel Spurs Latin America Toward Tariffs“ (Čínska oceľ za 8,5 miliardy USD podnecuje Latinskú Ameriku k zavedeniu ciel) https://www.bloomberg.com/news/articles/2024-04-23/brazil-joins-protectionist-wave-in-face-of-cheap-steel-imports.

([47]) Pozri správu OECD o obchode s oceľou a vývoji obchodnej politiky (júl – december 2023), tabuľka 1, ktorú je potrebné čítať spolu so správou OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 7.

([48]) Pozri GMK: „In January-April, China increased steel exports by 27 percent“ (V januári až apríli Čína zvýšila vývoz ocele o 27 percent) https://gmk.center/en/news/china-increased-steel-exports-by-27-y-y-in-january-april/; pozri tiež S&P Global Commodity Insights – Platts, World Steel Review, zv. 24, 19. vydanie, 8. mája 2024 (dostupné na základe predplatného).

([49]) Vietnam zvýšil svoj vývoz dotknutého výrobku v roku 2023 o +37 % v porovnaní s rokom 2021, Malajzia o +535 % a Indonézia o +66 %. V prípade Vietnamu, ktorý je najväčším vývozcom spomedzi krajín pôvodu posudzovaných na tento účel, bol nárast v roku 2023 v porovnaní s rokom s najvyšším vývozom pred rokom 2021 (t. j. 2018) +334 %.

([50]) Japonsko zvýšilo svoj vývoz v roku 2023 o +106 % v porovnaní s rokom 2021.

([51]) Kórejská republika, ktorá takisto zaznamenala tlak zo strany Číny na svojom domácom trhu, ako aj na iných vývozných trhoch, rovnako zvýšila svoju prítomnosť na trhu Únie, hoci nárast bol miernejší.

([52]) Vývoj dovozu z niektorých z týchto krajín pôvodu do Únie je ďalej rozpracovaný v kontexte analýzy nadmernej kapacity v oddiele 3.2.2 písm. d).

(47) Komisia v ďalšom kroku posúdila vývoj domácej spotreby v hlavných krajinách vyvážajúcich oceľ ([53]) za posudzované obdobie.

Tabuľka 13

Vývoj spotreby na hlavných trhoch s výrobou ocele (vrátane hlavných vyvážajúcich krajín do EÚ)

Rok/ výrobok	Zvitky a platne valcované za tepla	Zvitky valcované za studena	Zvitky zinkované ponorom- + elektro-zinkované zvitky	Cínové plechy	Platne vyrobené na vratnej valcovacej stolici	Roxorové tyče + valcované drôty	Tyčová oceľ + konštrukčné profily	Koľaje	Všetko vrátane Číny	Čína	Bez Číny
2018	501 094	172 656	87 022	8 539	110 692	495 876	190 878	8 137	1 574 894	964 829	610 065
2019	505 033	167 801	90 303	8 820	113 426	531 934	197 669	8 710	1 623 696	1 024 141	599 556
2020	518 795	176 849	91 167	8 371	121 359	552 592	211 095	8 111	1 688 338	1 141 389	546 949
2021	544 636	182 974	90 038	8 094	118 641	547 644	207 966	7 050	1 645 904	1 050 573	595 331
2022	532 646	173 302	87 504	7 317	119 759	516 659	200 983	7 175	1 707 043	1 085 222	621 821
2023	559 856	181 132	92 419	8 020	126 071	502 780	200 126	7 376	1 677 781	1 068 225	609 556

Zdroj: databáza CRU (dostupná na základe predplatného).

(48) Z uvedenej tabuľky 13 ([54]) vyplýva, že z celkového hľadiska spotreba na domácich trhoch hlavných vývozcov ocele v roku 2022 ([55]) klesla o 61 miliónov ton (–4 %) v porovnaní s rokom 2021 ([56]). Z toho najvýraznejší pokles celkového objemu zaznamenala čínska spotreba, ktorá klesla o –34 miliónov ton. V roku 2023 predstavoval v porovnaní s rokom 2021 celkový pokles –2 % (– 29,2 mil. ton).

(49) Analýzou v tomto oddiele sa potvrdilo, že hlavní vývozcovia ocele majú čoraz väčšie ťažkosti s vývozom časti svojej produkcie na trhy tretích krajín [pozri aj oddiel 3.2.2 písm. e) a f) ďalej v texte]. Okrem toho z údajov vyplynulo, že vzhľadom na vývoj spotreby by bolo sotva možné smerovať stratené objemy vývozu na vlastné domáce trhy. To malo za následok výraznú stratu objemov predaných na domácom trhu, ako aj v tretích krajinách pri mnohých z najväčších dodávateľov ocele do Únie.

d) Nadmerná kapacita

(50) Vývoj celosvetovej nadmernej kapacity bol hlavným prvkom rozhodnutia Komisie, na základe ktorého bolo vo februári 2019 uložené konečné ochranné opatrenie ([57]), ktoré bolo v júni 2021 predĺžené ([58]). V súčasnom prešetrovaní Komisia posúdila najnovší vývoj nadmernej kapacity v oceliarstve, pričom sa opierala o zdroje, ako sú Výbor OECD pre oceľ a Globálne fórum pre nadmernú kapacitu ocele (GFSEC), ktoré vo svojich najnovších správach potvrdzujú, že nadmerná kapacita zostáva na veľmi vysokej úrovni ([59]).

(51) Podľa týchto zdrojov sa odhaduje, že celosvetová kapacita výroby ocele prekročí v roku 2023 produkciu o viac ako 550 miliónov ton. To sa rovná kombinovanej výrobe ocele v Indii, Južnej aj Severnej Amerike, EÚ, Japonsku a Turecku v roku 2023 ([60]), a predstavuje štvornásobok spotreby na trhu Únie v roku 2023.

([53]) Hlavné krajiny vyvážajúce dotknutý výrobok z ocele do Únie.
([54]) Účelom tejto tabuľky je poskytnúť všeobecný prehľad o trendoch v oblasti spotreby v niektorých hlavných kategóriách výrobkov, s ktorými sa obchoduje na celom svete. Údaje neodrážajú presne dotknutý výrobok.
([55]) Údaje z roku 2022 sú najnovšie údaje, ktoré má Komisia z tohto zdroja k dispozícii.
([56]) Vývoj, pri ktorom Čína je zahrnutá do výpočtu, a vývoj, pri ktorom je Čína z výpočtu vyňatá, sú do veľkej miery porovnateľné.
([57]) Pozri odôvodnenia 49 – 54 nariadenia o konečných ochranných opatreniach.
([58]) Pozri aj odôvodnenia 38 – 43 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia a odôvodnenie 87 nariadenia o revíznom prešetrovaní z roku 2023.
([59]) Pozri správu OECD: „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026) a Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele: „Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity“ (Vývoz ocele, obchodné nápravné opatrenia a zdroje nadmernej kapacity).
([60]) Pozri vyhlásenie predsedu z 95. zasadnutia Výboru OECD pre oceľ.

(52) Na základe týchto údajov sa teda ukázalo, že situácia v oblasti nadmernej kapacity sa od zavedenia ochranných opatrení v oceliarstve v roku 2019 nezlepšila. Skôr naopak, naďalej predstavuje vážny problém v oceliarskom odvetví a neočakáva sa, že sa v blízkej budúcnosti zlepší. Pri posudzovaní pravdepodobného vývoja celosvetovej nadmernej kapacity Komisia v skutočnosti tiež potvrdila, že situácia sa bude ďalej zhoršovať. Podľa informácií Organizácie OECD sa v rokoch 2024 – 2026 plánuje zaviesť približne 160 miliónov ton novej kapacity ([61]). Takéto nové kapacity, ktoré sú väčšie ako ročná spotreba Únie, by sa pridali v období, keď sa predpokladá mierny rast svetového dopytu po oceli, čo by mohlo ešte viac zvýšiť rozdiel medzi kapacitou a dopytom, a tým zhoršiť situáciu s nadmernou kapacitou.

(53) Okrem toho sa na základe analyzovaných informácií potvrdilo, že Únia bola prakticky jediným významným oceliarskym regiónom, v ktorom sa zavedená kapacita v období rokov 2018 – 2023 znížila, a teda neprispela k súčasným trendom celosvetovej nadmernej kapacity ([62]).

(54) Komisia okrem toho potvrdila informáciu o nadmernej kapacite na základe údajov z databázy CRU ([63]) týkajúcich sa hlavných krajín sveta vyrábajúcich oceľ, ku ktorým patrili aj hlavné krajiny vyvážajúce oceľ na trh Únie.

(55) Komisia preto dospela k záveru, že nadmerná kapacita zostáva na veľmi vysokých úrovniach a pravdepodobne sa ešte zvýši.

(56) Okrem posúdenia najnovšieho vývoja celosvetovej nadmernej kapacity Komisia analyzovala súvislosti medzi rastúcou nadmernou kapacitou v niektorých krajinách a regiónoch a vývojom dovozu do Únie z týchto krajín pôvodu. Pri tomto posúdení sa vychádzalo zo štatistík o dovoze, ako aj zo špecifického výskumu vývoja nadmernej kapacity, ktorý uskutočnil Výbor OECD pre oceľ ([64]) a GFSEC ([65]).

(57) Podľa GFSEC sa *„v posledných rokoch riziká nadmerných investícií čoraz viac prejavujú v juhovýchodnej Ázii, v niektorých častiach Blízkeho východu a v Afrike, kde takéto zvyšovanie kapacity veľmi výrazne prevyšuje miestny dopyt po oceli“*. ďalej sa v tomto dokumente uvádza, že *„Vietnam, Indonézia a Malajzia zaznamenali mieru rastu kapacít presahujúcu 35 % až 95 %, zatiaľ čo dopyt po oceli buď klesol, alebo sa mierne zvýšil (...) a že niektoré ďalšie ekonomiky na Blízkom východe, v južnej Ázii a severnej Afrike tiež zaznamenávajú nerovnomerný rast (napr. Irán, Pakistan a Alžírsko)“* ([66]).

(58) Tieto informácie boli v súlade s informáciami, ktoré na úrovni jednotlivých krajín poskytla OECD a ktoré poukazujú na výrazný nárast kapacity v týchto (ako aj v iných) krajinách pôvodu ([67]). V tejto súvislosti sa pri prešetrovaní tiež odhalilo, že časť týchto prírastkov kapacity bola spôsobená čínskymi investíciami v zahraničí, najmä okrem iného v regióne ASEAN ([68]).

([61]) Pozri správu OECD: „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026), oddiely 2.4 a 4.

([62]) Tamže, tabuľka 1, s. 9.

([63]) Zdroj: údaje z databázy CRU za obdobie 2017 – 2023 o nadmernej kapacite v porovnaní s údajmi o spotrebe a výrobe. https://www.crugroup.com/analysis/steel/ (prístup na základe predplatného).

([64]) Pozri správu OECD: „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026).

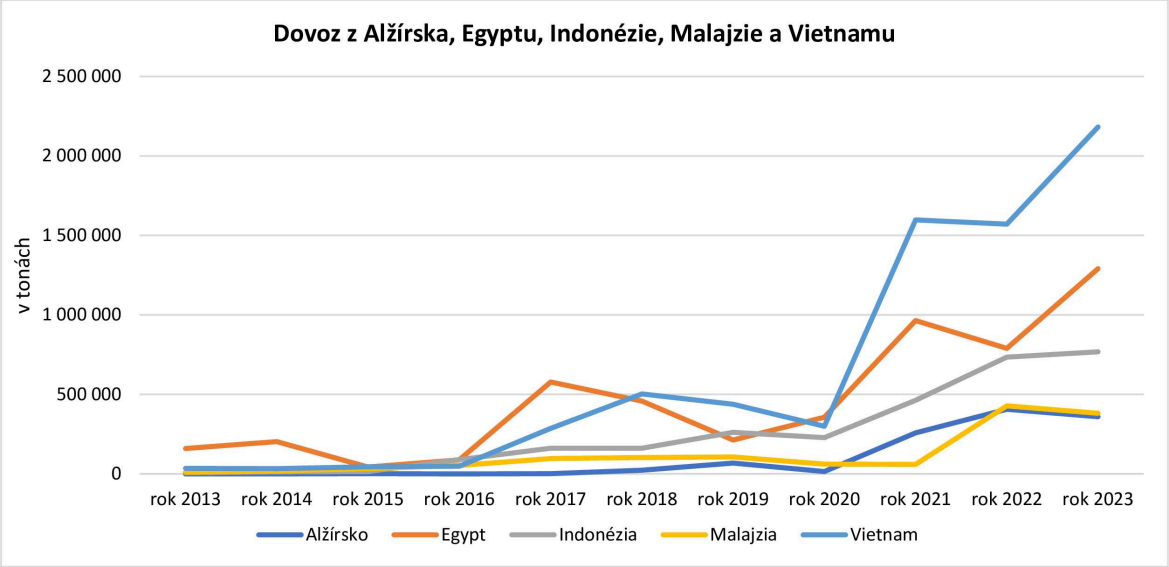
([65]) Pozri správu Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele: „Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity“ (Vývoz ocele, obchodné nápravné opatrenia a zdroje nadmernej kapacity).

([66]) Tamže, body 12 a 13.

([67]) Pozri správu OECD „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026), príloha C.

([68]) Pozri správu OECD „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026), oddiely 2.4 a 3. Pozri aj: https://gmk.center/en/news/chinese-xinxing-invests-2-billion-in-steel-plants-in-egypt/; https://news.metal.com/newscontent/102434658/Another-Chinese-steel-mills-made-its-way-to-overseas-For-Chinese-companies-looking-to-invest-overseas-what-are-critical-factors-to-watch-for.

(59) Pri posudzovaní vývoja dovozu do Únie podľa krajiny pôvodu Komisia zistila, že v období rokov 2022 – 2023 sa dovoz z určitých krajín pôvodu ([69]) prudko zvýšil ([70]), a to napriek zavedeniu ochranného opatrenia. Dovozcovia z týchto krajín pôvodu nepatrili medzi tradičných dodávateľov Únie a v niektorých prípadoch pred zavedením ochranného opatrenia a počas prvých rokov jeho uplatňovania takmer neexistovali. Z tohto dôvodu nemali nárok na kvóty pridelené konkrétnej krajine, a preto využíval priestor, ktorý bol k dispozícii v rámci zostávajúcich colných kvót, aby veľmi rýchlo a vo veľkých objemoch prenikli na trh Únie. Takáto náhla prítomnosť spôsobila výrazné narušenie trhu a v niektorých prípadoch oslabila účinnosť opatrenia (pozri oddiel 7.3). V ďalej uvedenom grafe je znázornený vývoj dovozu do Únie z niektorých z týchto krajín pôvodu.



Zdroj: Eurostat.

(60) Z grafu vyplýva, že dovoz z týchto krajín sa v roku 2023 zvýšil o takmer 4 milióny ton v porovnaní s rokom 2017 pred zavedením ochranného opatrenia.

(61) Analýza dostupných údajov preto ukázala priamu súvislosť medzi vývojom dovozu z určitých krajín pôvodu na trh Únie a vývojom a stavom nadmernej kapacity týchto krajín pôvodu, okrem zvýšenej prítomnosti čínskeho vývozu v niektorých z nich. Ako sa uvádza v oddiele 7.3, prešetrovaním sa potvrdilo, že takéto agresívne prenikanie na trh, na ktorý sa vzťahuje ochranné opatrenie, už malo negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie, a preto boli potrebné ďalšie opatrenia týkajúce sa fungovania opatrenia na kompenzáciu týchto účinkov.

e) Opatrenia tretích krajín vrátane článku 232 Spojených štátov amerických

(62) V nariadení o konečných ochranných opatreniach Komisia konštatovala, že ak Únia neprijme žiadne nápravné opatrenie, opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 týkajúce sa určitých výrobkov z ocele pravdepodobne spôsobia podstatné odklonenie vývozu pôvodne určeného pre trh Spojených štátov na trh Únie. V nariadení o konečných ochranných opatreniach Komisia dospela k záveru, že na základe dôkazov sa prvé náznaky odklonenia obchodu vyskytovali už v roku 2018 ([71]). V nariadení o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia Komisia potvrdila, že riziko odklonenia obchodu vyplývajúce z tohto opatrenia pretrváva ([72]). Okrem toho Komisia v súvislosti s tretím nariadením o revíznom prešetrovaní fungovania vykonala osobitné podrobné posúdenie vplyvu tohto opatrenia na potenciálne obchodné toky na trh Únie. V tomto posúdení dospela k záveru, že riziko odklonenia obchodu pretrváva napriek zmenám vykonaným v článku 232 Spojených štátov amerických ([73]).

([69]) Medzi tieto krajiny pôvodu patria: Alžírsko, Egypt, Indonézia, Malajzia a Vietnam.
([70]) Dovoz z uvedených krajín pôvodu sa zvýšil o 344 % v porovnaní s rokom 2017, ktorý bol posledným rokom pred zavedením ochranného opatrenia.
([71]) Pozri odôvodnenia 99 až 110 nariadenia o konečných ochranných opatreniach.
([72]) Pozri oddiel 3.1.2 písm. c) nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.
([73]) Oddiel 3.5 tretieho nariadenia o revíznom prešetrovaní fungovania.

(63) V súčasnom prešetrovaní Komisia posúdila najnovší stav opatrenia Spojených štátov s cieľom určiť, či predchádzajúce zistenia zostávajú v platnosti. Na základe prešetrovania sa potvrdilo, že opatrenie zostalo v platnosti a že od posledného posúdenia Komisiou v roku 2023 nedošlo k žiadnym podstatným zmenám, pokiaľ ide o jeho rozsah alebo fungovanie ([74]). Okrem toho sa na základe dostupných informácií ([75]) zdalo opodstatnené predpokladať, že opatrenie Spojených štátov amerických podľa článku 232 v dohľadnej budúcnosti nebude odstránené ani sa podstatne nezmení.

(64) Z informácií Komisie uvedených v tabuľke 11 (dovoz do USA) vyplýva, že úroveň dovozu na trh Spojených štátov zostala podstatne nižšia ako v období pred uložením článku 232. Okrem toho, ako je uvedené v oddiele 3.2.2 písm. c) (vývoz na iné trhy a domáca spotreba), najväčší dodávatelia do Únie vo všeobecnosti nenašli iné trhy, ktoré by nahradili objemy, ktoré predtým vyvážali okrem iného na trh Spojených štátov.

(65) Keby sa ochranné opatrenie Únie malo zrušiť, riziko odklonenia obchodu na trh Únie v dôsledku opatrení Spojených štátov podľa článku 232 by v plnej miere pretrvávalo.

(66) Spojené štáty okrem opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 takisto uviedli, že zvýšia clá na dovoz určitých výrobkov z ocele z Číny podľa článku 301 ([76]). Toto opatrenie by viedlo k zvýšeniu ťažkostí Číny pri vývoze na trh Spojených štátov, čím by vzniklo ďalšie riziko odklonenia obchodu, a to buď v dôsledku dodatočných objemov ocele priamo vyvážaných z Číny do Únie, alebo nepriamo, prostredníctvom vytláčania iných krajín pôvodu na trhoch tretích krajín v dôsledku zvýšenej prítomnosti Číny, ako už bolo uvedené v oddiele 3.2.2 písm. d). Takéto objemy by potom mohli byť aspoň čiastočne nasmerované na trh Únie.

(67) Okrem Spojených štátov Komisia identifikovala aj nové opatrenia, iné ako nástroje na ochranu obchodu, ([77]) prijaté inými jurisdikciami. Napríklad v auguste 2023 Mexiko zvýšilo dovozné clo na niektoré výrobky z ocele z 15 % na 25 % ([78]). Vo februári 2024 Brazília zvýšila dovozné clá na niekoľko výrobkov z ocele. ([79]) V apríli 2024 Turecko obmedzilo vývoz určitých výrobkov z ocele do Izraela ([80]).

(68) Prešetrovaním sa preto potvrdilo, že počet a rozsah opatrení prijatých tretími krajinami sa naďalej zvyšoval, čo zhoršovalo riziko odklonenia obchodu, keďže trhy dostupné pre vývozcov sa ďalej zmenšovali.

([74]) Pozri oddiel 4.1.2 nariadenia o revíznom prešetrovaní z roku 2023.

([75]) Pozri „Fact Sheet: Biden-Harris Administration Announces New Actions to Protect U.S. Steel and Shipbuilding Industry from China's Unfair Practices" (Informačný list: Bidenova a Harrisovej administratíva oznamuje nové opatrenia na ochranu oceliarskeho a lodiarskeho priemyslu USA pred nekalými praktikami Číny), apríl 2024, v ktorom sa uvádza, že *„(...) ide o rastúci problém, ktorý je potrebné riešiť, aby sa zabránilo tomu, že čínsky a iný vývoz ocele získa prístup na americký trh a vyhne sa clám podľa článku 232 alebo článku 301. Prezident Biden nedávno vyslal do Mexika vysokopostavených členov svojej administratívy, aby sa touto otázkou zaoberali."*
https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/04/17/fact-sheet-biden-harris-administration-announces-new-actions-to-protect-u-s-steel-and-shipbuilding-industry-from-chinas-unfair-practices/.
Pozri aj: vyhlásenie hovorcu USTR Adama Hodgea z 9. decembra 2022; https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2022/december/statement-ustr-spokesperson-adam-hodge.

([76]) Pozri „Fact Sheet: Biden-Harris Administration Announces New Actions to Protect U.S. Steel and Shipbuilding Industry from China's Unfair Practices" (Informačný list: Bidenova a Harrisovej administratíva oznamuje nové opatrenia na ochranu oceliarskeho a lodiarskeho priemyslu USA pred nekalými praktikami Číny), apríl 2024; https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/04/17/fact-sheet-biden-harris-administration-announces-new-actions-to-protect-u-s-steel-and-shipbuilding-industry-from-chinas-unfair-practices/.
Pozri tiež „Fact Sheet: President Biden Takes Action to Protect American Workers and Businesses from China's Unfair Trade Practices", 14 May 2024 (Prezident Biden prijíma opatrenia na ochranu amerických pracovníkov a podnikov pred nekalými obchodnými praktikami Číny), 14. mája 2024:
https://www.whitehouse.gov/briefing-room/statements-releases/2024/05/14/fact-sheet-president-biden-takes-action-to-protect-american-workers-and-businesses-from-chinas-unfair-trade-practices/.

([77]) Osobitné posúdenie opatrení týkajúcich sa nástrojov na ochranu obchodu je uvedené v oddiele 3.2.2 písm. f).

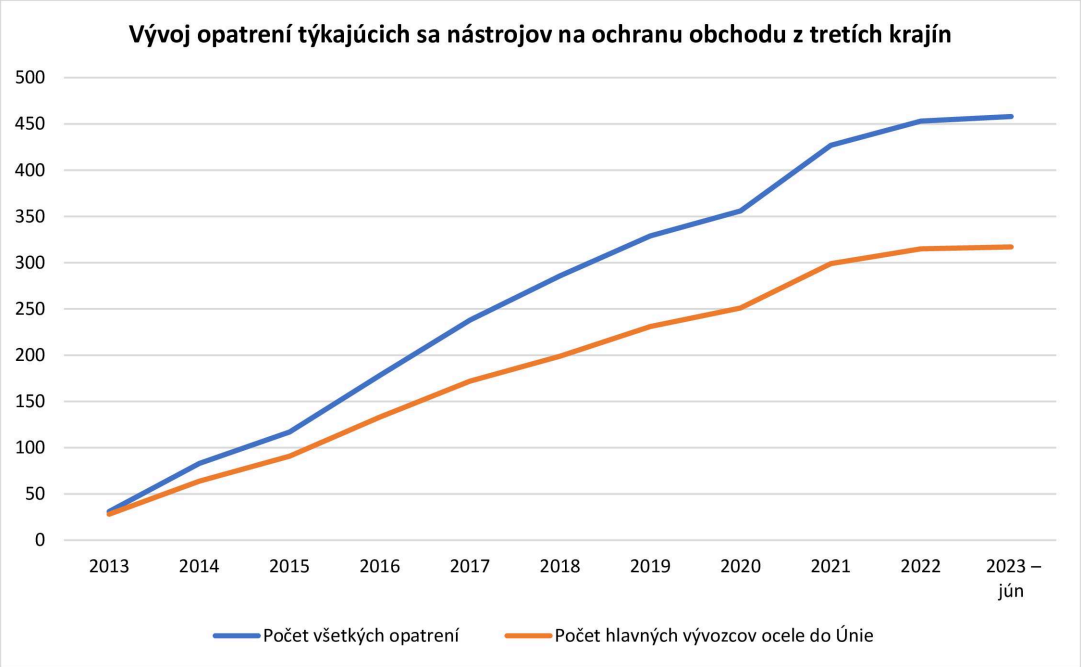
([78]) Pozri S&P Platts: „Mexico imposes 25 % tariff on imports of steel to improve domestic market" | S&P Global Commodity Insights (spglobal.com) (Mexiko zavádza 25 % clo na dovoz ocele s cieľom zlepšiť situáciu na domácom trhu).

([79]) Pozri oznámenie brazílskej vlády. „Gecex restores import tariffs for 5 steel NCMs" (Gecex obnovuje dovozné clá spoločnej nomenklatúry Mercosuru pre päť výrobkov z ocele) „https://www.gov.br/mdic/pt-br/assuntos/noticias/2024/fevereiro/gecex-recompoe-tarifas-de-importacao-para-5-ncms-do-aco".

([80]) Pozri S&P Platts: „Türkiye restricts steel and aluminium exports to Israel (Turecko obmedzuje vývoz ocele a hliníka do Izraela), v ktorom sa konkrétne poznamenáva, že „keďže Izrael je jednou z hlavných destinácií vývozu dlhej ocele z Turecka, obmedzenia by mohli poškodiť objem vývozu a ceny tureckých oceliarní".
https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/040924-Türkiye-restricts-steel-and-aluminum-exports-to-israel.

f) Situácia v oblasti opatrení na ochranu obchodu v tretích krajinách

(69) Vývoj a stav opatrení týkajúcich sa nástrojov na ochranu obchodu na výrobky z ocele v tretích krajinách ([81]) bol posúdený v predchádzajúcich prešetrovaniach ([82]). V rámci tohto prešetrovania Komisia preskúmala najnovší vývoj a potvrdila, že počet zavedených opatrení týkajúcich sa nástrojov na ochranu obchodu sa naďalej zvyšuje a zostáva na vysokej úrovni, ako je znázornené v ďalej uvedenom grafe.



Zdroj: Portál WTO o nápravných opatreniach v oblasti obchodu – https://trade-remedies.wto.org/en.

(70) Okrem toho z tohto grafu vyplýva, že značná časť opatrení bola uložená voči hlavným vývozcom ocele do Únie ([83]). To znamená, že tieto krajiny majú čoraz väčšie problémy s vývozom svojej produkcie do tretích krajín, a to aj v dôsledku rastúceho počtu opatrení voči nim týkajúcich sa nástrojov na ochranu obchodu.

(71) Okrem toho Komisia zaznamenala aj to, ako iné jurisdikcie navrhovali rozšíriť svoje existujúce ochranné opatrenia, napríklad Spojené kráľovstvo ([84]), alebo iniciovali nové ochranné prešetrovania, napríklad Južná Afrika ([85]). Rastúci počet opatrení na ochranu obchodu, ktoré sa množia v rôznych jurisdikciách, posilňuje ťažkosti vyvážajúcich krajín pri hľadaní odbytu pre svoju výrobu v kontexte rastúcej nadmernej kapacity ([86]), čo prispeje k zvýšeniu už existujúceho napätia na trhu. Okrem toho pozorovaný vývoj na trhu, najmä prudký nárast čínskeho vývozu v slabých podmienkach na trhu, môže viesť k ďalším opatreniam v podobe nástrojov na ochranu obchodu ([87]).

([81]) Pri tomto posúdení sa nezohľadňuje vývoz z EÚ, na ktorý sa vzťahujú opatrenia týkajúce sa nástrojov na ochranu obchodu.
([82]) Pozri odôvodnenia 33 – 34 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/1013 zo 17. júla 2018, ktorým sa ukladajú dočasné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 181 18.7.2018, s. 39 – 83), odôvodnenia 47 – 48 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia a odôvodnenia 64 – 66 nariadenia o revíznom prešetrovaní z roku 2023.
([83]) V abecednom poradí: Čína, Egypt, India, Indonézia, Japonsko, Kórejská republika, Taiwan, Turecko a Vietnam.
([84]) https://www.gov.uk/government/news/tra-recommends-steel-safeguard-measure-be-extended-to-2026.
([85]) https://www.wto.org/english/news_e/news24_e/safe_zaf_04mar24_e.htm.
([86]) Pokiaľ ide o súvislosť medzi existujúcou nadmernou kapacitou a vývojom opatrení na ochranu obchodu, pozri analýzu, ktorú vypracovalo Globálne fórum pre nadmernú kapacitu ocele: „Steel Exports, Trade Remedy Actions and Sources of Excess Capacity“ (Vývoz ocele, obchodné nápravné opatrenia a zdroje nadmernej kapacity), oddiel 4.
([87]) Pozri vyhlásenie predsedu Výboru OECD pre oceľ: „Rastúce obavy z narušenia obchodu s oceľou. Členovia diskutovali o náhlom náraste vývozu ocele za posledný rok, najmä z Číny, kde sa vývoz ocele v súčasnosti blíži k maximálnej úrovni zaznamenanej v roku 2016. Na vzostupe je aj nepriamy vývoz ocele (tovar obsahujúci oceľ, ako sú stroje a vozidlá) z Číny. Hrozí, že tento vývoj podnieti väčšiu nestabilitu a obchodné opatrenia na celom svete.“

g) Atraktívnosť trhu Únie

(72) Únia je doposiaľ najväčším dovozným trhom s oceľou na svete, pokiaľ ide o objem. ([88]) Pokiaľ ide o cenové úrovne, ceny dovozu do Únie z jej hlavných dodávateľských krajín sú trvale vyššie ako ich vývozné ceny na trhy iných tretích krajín pri prevažnej časti nimi vyvážanej ocele. Na základe posúdenia cien Komisiou vykazovalo 57 % až 93 % analyzovaných číselných znakov výrobkov podľa krajín vyššie vývozné ceny do Únie ako na trhy iných tretích krajín ([89]).

(73) Jasne to poukazuje na skutočnosť, že vývozcovia sa v snahe preniknúť na trh Únie niekedy uchyľujú k nečestným cenovým praktikám. Komisia v posledných rokoch uložila sériu antidumpingových a vyrovnávacích opatrení na dovoz ocele vrátane kategórií výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie ([90]). Tento veľký záujem o preniknutie na trh Únie sa prejavuje aj tým, že niektoré krajiny sa snažia obísť existujúce opatrenia týkajúce sa nástrojov na ochranu obchodu ([91]). Štatistické trendy v oblasti dovozu do Únie potvrdzujú atraktívnosť trhu Únie pre vývozcov. Podiel dovozu do Únie na trhu sa napriek situácii klesajúcej spotreby a zavedenému ochrannému opatreniu počas posudzovaného obdobia v priemere dokonca ešte zvýšil v porovnaní s obdobím pred uložením ochranného opatrenia. Okrem toho v niektorých prípadoch sa dostupné colné kvóty v danom štvrťroku veľmi rýchlo vyčerpajú, čo svedčí o neustálom oportunistickom správaní.

(74) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že trh Únie s oceľou je naďalej atraktívny, pokiaľ ide o objem a ceny.

h) Výhľady trhu

(75) Na doplnenie posúdenia faktorov opísaných v oddieloch 3.2.2 písm. a) až 3.2.2 písm. g) Komisia analyzovala aj najnovšie dostupné výhľady trhu. Výhľady poukazujú na relatívne pomalé oživenie spotreby v rokoch 2024 a 2025 v porovnaní s rokom 2023, ale stále pod úrovňou objemu z roku 2021.

(76) Spoločnosť Worldsteel vo svojom krátkodobom výhľade z apríla 2024 predpovedala, že svetový dopyt po oceli v roku 2024 vzrastie o 1,7 % na 1,793 mil. ton a v roku 2025 o 1,2 % na 1,815 mil. ton. Toto mierne oživenie v roku 2024 (sotva sa vrátilo k hodnotám z roku 2022) a 2025 by bolo stále pod úrovňou dopytu dosiahnutého v roku 2021. V správe sa uvádza, že *„globálny hospodársky výhľad sa zhoršil v dôsledku sprísňovania menovej politiky, ktoré ovplyvňuje spotrebu a investície. Stavebníctvo, najmä rezidenčné, trpí vysokými úrokovými sadzbami a nákladmi, zatiaľ čo investície do infraštruktúry ponúkajú určitú úľavu. Výrobné odvetvie spomaľuje v dôsledku upadajúceho dopytu, pričom najviac zasiahnutý je spotrebný tovar dlhodobej spotreby.“* ([92])

(77) Vo vyhlásení predsedu na zasadnutí Výboru OECD pre oceľ v marci 2024 sa zase uvádza, že najnovšie prognózy na roky 2024 a 2025 naznačujú, že rast globálneho dopytu po oceli bude naďalej veľmi viaznuť ([93]).

([88]) Pozri správu OECD o vývoji na trhu s oceľou v 2. štvrťroku 2024, tabuľka 7.

([89]) Zdroj nespracovaných údajov: databáza Global Trade Atlas (GTA). https://www.gtis.com/gta/. Údaje týkajúce sa vývozu z hlavných krajín vyvážajúcich oceľ do Únie do roku 2023, v abecednom poradí: Čína, Egypt, India, Indonézia, Japonsko, Kórejská republika, Taiwan, Turecko a Vietnam.

([90]) Úplný zoznam opatrení uložených na dovoz ocele od zavedenia ochranného opatrenia sa nachádza na webovom sídle GR TRADE: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/search.

([91]) Pozri nedávny príklad „Commission fights circumvention of tariffs on imports of cold-rolled stainless steel“ (Komisia bojuje proti obchádzaniu ciel na dovoz nehrdzavejúcej ocele valcovanej za studena): https://policy.trade.ec.europa.eu/news/commission-fights-circumvention-tariffs-imports-cold-rolled-stainless-steel-2024-05-07_en.

([92]) https://worldsteel.org/media/press-releases/2024/worldsteel-short-range-outlook-april-2024/.

([93]) Pozri vyhlásenie predsedu Výboru OECD pre oceľ: https://www.oecd.org/industry/ind/95-oecd-steel-chair-statement.htm#:~:text=The%20combined%20effects%20of%20inflation,steel%20consuming%20sector%2C%20and%20investment.

(78) Napokon, hospodársky výhľad združenia EUROFER bol v súlade s ostatnými posudzovanými výhľadmi a naznačoval, že pretrvávajúca hospodárska neistota bude mať v nasledujúcich štvrťrokoch naďalej vplyv na rast trhu s oceľou a že v roku 2024 sa predpokladá ďalšie spomalenie rastu odvetví využívajúcich oceľ (+0,2 %, revidované smerom nadol z +0,4 %), najmä v dôsledku druhej recesie v rade v odvetví stavebníctva, po ktorom následne príde mierne oživenie (+1,5 %) v roku 2025 ([94]).

(79) Komisia preto dospela k záveru, že situácia na svetovom trhu s oceľou vo všeobecnosti, a najmä v Únii, bude z hľadiska dopytu naďalej náročná.

3.2.3. *Závery o požiadavke nevyhnutnosti*

(80) Na základe uvedených dôkazov a úvah Komisia dospela k záveru, že oceliarsky priemysel Únie sa nachádza v nestabilnej situácii.

(81) Komisia takisto dospela k záveru, že dovoz z hlavných krajín vyvážajúcich oceľ vyvíjal a naďalej vyvíja veľmi silný a čoraz väčší tlak dovozu na trh Únie s oceľou. Tlak dovozu sa ešte zvýšil v dôsledku náhleho a rýchleho preniknutia rôznych zdrojov, ktoré v minulosti neboli na trhu Únie prítomné v relevantných objemoch. Tieto okolnosti sa pridali k tlaku dovozu zistenému v predchádzajúcich prešetrovaniach.

(82) Komisia takisto potvrdila vysokú úroveň nadmernej kapacity a očakávané zvýšenie kapacity v nadchádzajúcich rokoch v kontexte očakávaného pomalého rastu dopytu. To naznačuje, že situácia nadmernej kapacity sa pravdepodobne nezlepší.

(83) Vyvážajúce krajiny stratili prístup nielen na najväčšie dovozné trhy (Únia a USA), ale aj na trhy iných tretích krajín. Okrem toho sa vo všeobecnosti znížila aj ich domáca spotreba. Prudký nárast vývozu z Číny vytvoril ďalší tlak na hospodársku súťaž na trhoch tretích krajín a vytlačil objemy z iných vyvážajúcich krajín; nič pritom nenaznačuje tomu, že by sa mal tento trend v blízkej budúcnosti zmeniť.

(84) Reštriktívne obchodné opatrenia a opatrenia týkajúce sa nástrojov na ochranu obchodu sa zvyšovali a zostávali na vysokej úrovni, čo vyvážajúcim krajinám spôsobovalo ďalšie ťažkosti pri hľadaní odbytísk pre svoju produkciu. Pri prešetrovaní sa nakoniec potvrdilo, že trh Únie bol atraktívny, pokiaľ ide o objem i ceny.

(85) Vzhľadom na mieru celosvetovej nadmernej kapacity, vysoký počet obchodných prekážok vo viacerých jurisdikciách a existujúce výhľady trhu Komisia dospela k záveru, že ak by ochranné opatrenie prestalo platiť, dovoz do Únie by sa pravdepodobne zvýšil. Takéto zvýšenie by na krehké výrobné odvetvie Únie vyvinulo dodatočný tlak dovozu, a teda by pravdepodobne spôsobilo vážnu ujmu. Vzhľadom na prvky analyzované v oddieloch 3.1 a 3.2 preto Komisia dospela k záveru, že opatrenie je naďalej nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme spôsobenej výrobnému odvetviu Únie alebo jej nápravu.

([94]) https://www.eurofer.eu/assets/publications/economic-market-outlook/economic-and-steel-market-outlook-2024-2025-second-quarter/Economic-Report-Q2-2024_final.pdf.

3.3. **Či existujú dôkazy o tom, že sa výrobné odvetvie Únie prispôsobuje**

(86) Jedným z cieľov ochranného nástroja je umožniť domácim výrobcom prispôsobiť sa počas platnosti opatrení. Preto nevyhnutnou podmienkou predĺženia ochranného opatrenia je dôkaz o prispôsobení sa výrobného odvetvia.

(87) V tejto súvislosti Komisia už v roku 2021 potvrdila ([95]), že výrobné odvetvie Únie sa prispôsobuje. V skutočnosti v čase, keď Komisia v roku 2018 zaviedla ochranné opatrenia týkajúce sa ocele, výrobné odvetvie Únie už začalo proces prispôsobovania sa v reakcii na vážnu krízu oceliarskeho odvetvia od polovice roka 2010, keď sa svetový dopyt po oceli spomalil a kapacita na celom svete naďalej rástla ([96]).

(88) V rámci tohto prešetrovania Komisia zhromaždila dôkazy o mnohých prispôsobeniach výrobného odvetvia Únie, a to prostredníctvom vyplnených dotazníkov ([97]), písomných podaní a vlastného prieskumu (na základe verejne dostupných informácií, ako sú články uvádzajúce prispôsobenia výrobného odvetvia vo všetkých ďalej uvedených kategóriách).

(89) Výrobné odvetvie Únie zdokumentovalo množstvo opatrení na zlepšenie konkurencieschopnosti v súčasných náročných trhových podmienkach. Od prijatia nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia v roku 2021 výrobné odvetvie Únie pokračovalo vo vykonávaní viacerých reštrukturalizačných opatrení, napríklad sa zatvárali menej efektívne alebo nedostatočne využívané zariadenia ([98]). Potvrdili to aj údaje o kapacite uvedené vo vyplnených dotazníkoch, z ktorých vyplýva mierny pokles výrobnej kapacity ([99]). S týmito informáciami sa zhodujú aj údaje Výboru OECD pre oceľ, ktorý uvádza, že v rokoch 2018 – 2023 sa kapacita v Únii znížila o 5,2 milióna ton ([100]). V súvislosti s druhom prispôsobenia oznámil v apríli 2024 jeden z najväčších výrobcov z Únie (thyssenkrupp) nadchádzajúce výrazné zníženie kapacity vo svojom najväčšom výrobnom závode približne o 2,5 milióna ton. Výrobné odvetvie Únie preto vyvíjalo nepretržité a značné úsilie, aby sa prispôsobilo podmienkam na trhu ([101]).

([95]) Pozri oddiel 3.2 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.

([96]) Pozri správu OECD „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026), tabuľka 1, s. 9.

([97]) Pozri príslušný oddiel o prispôsobení sa v sprístupnených verziách vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie, ktoré sú k dispozícii v systéme TRON https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI (prístupné len registrovaným zainteresovaným stranám). V niektorých prípadoch môžu konkrétne údaje týkajúce sa niektorých prispôsobení obsahovať dôverné obchodné informácie, a preto nie sú k dispozícii vo verzii vyplneného dotazníka sprístupnenej stranám.

([98]) thyssenkrupp Steel Executive Board reacts to challenging market conditions and presents initial conceptual outlines of a structural realignment“ (Výkonná rada spoločnosti thyssenkrup-steel reaguje na náročné podmienky na trhu a predstavuje prvé koncepčné náčrty štrukturálnej prestavby). Zdroj: thyssenkrupp-steel.com (11. apríla 2024) https://www.thyssenkrupp-steel.com/en/newsroom/press-releases/thyssenkrupp-steel-executive-board-reacts-to-challenging-market-conditions-and-presents-initial-conceptual-outlines-of-a-structural-realignment.html.
„Vallourec is winding down pipe production in Germany“ (Spoločnosť Vallourec končí s výrobou rúr v Nemecku). Zdroj: GMK (25. septembra 2023) https://gmk.center/en/news/vallourec-is-winding-down-pipe-production-in-germany/.
„hyssenkrupp shuts down the Galmed steel plant in Spain“ (Spoločnosť thyssenkrupp zatvára oceliarsky závod Galmed v Španielsku). Zdroj: GMK (27. novembra 2023) https://gmk.center/en/news/thyssenkrupp-shuts-down-the-galmed-steel-plant-in-spain/#:~:text=German%20concern%20Thyssenkrupp%20has%20announced,rolled%20galvanized%20coils%20per%20year.
„Outokumpu plans restructuring measures in Germany to strengthen competitiveness and market leadership in advanced materials“ (Spoločnosť Outokumpu plánuje reštrukturalizačné opatrenia v Nemecku s cieľom posilniť konkurencieschopnosť a vedúce postavenie na trhu so strategickými materiálmi). Zdroj: Otokumpu.com (7. novembra 2023) https://www.outokumpu.com/en/news/2023/outokumpu-plans-restructuring-measures-in-germany-to-strengthen-competitiveness-and-market-leadership-in-advanced-materials-3354404.

([99]) Pozri tabuľku 1 tohto nariadenia.

([100]) Pozri správu OECD „Latest developments in steelmaking capacity and outlook until 2026“ (Najnovší vývoj kapacity výroby ocele a výhľad do roku 2026), tabuľka 1.

([101]) Trend znižovania kapacity bol výnimočný v porovnaní s trendmi v iných hlavných oceliarskych regiónoch, ktoré kapacitu sústavne zvyšovali.

(90) Okrem toho výrobcovia z Únie zdokumentovali aj rôzne iné prispôsobenia na zlepšenie konkurencieschopnosti, napríklad rozšírenie portfólia výrobkov, a to často o výrobky s vyššou pridanou hodnotou, ([102]) ako aj zlepšenie efektívnosti procesov a modernizáciu zariadení ([103]). V tejto súvislosti sa úsilie oceliarskeho priemyslu Únie sústredilo na zlepšenie energetickej efektívnosti ([104]), a to aj s cieľom splniť emisné požiadavky EÚ.

(91) Vykonané prispôsobenia sa týkajú všetkých skupín výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie.

(92) Komisia preto dospela k záveru, že na základe dôkazov sa preukázalo ďalšie prispôsobovanie výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

3.4. **Záujem Únie**

(93) Komisia takisto preskúmala, či existujú nejaké závažné hospodárske dôvody, ktoré by mohli viesť k záveru, že nie je v záujme Únie predĺžiť existujúce ochranné opatrenie.

(94) Na tento účel Komisia posúdila vplyv možných opatrení na výrobcov, dovozcov a používateľov z Únie. Posúdenie dostupných dôkazov je štruktúrované takto: i) hospodárska situácia výrobcov ocele z Únie a možný účinok zrušenia opatrenia a ii) záujem používateľov a dovozcov v Únii, pričom sa okrem iného posudzuje vývoj využívania colných kvót v rámci ochranných opatrení a celková dostupnosť dovozu na trhu Únie vzhľadom na existujúce výhľady trhu.

([102]) „Liberty Galati invested $8.9 million in a new pipe coating line“ (Spoločnosť Liberty Galati investovala 8,9 milióna USD do novej linky na povrchovú úpravu rúrok). Zdroj: GMK (11. mája 2023) https://gmk.center/en/news/liberty-galati-invested-8-9-million-in-a-new-pipe-coating-line/.
„ArcelorMittal plans to invest about $25 million in a galvanizing plant in Krakow“ (Spoločnosť ArcelorMittal plánuje investovať približne 25 miliónov USD do galvanizovne v Krakove). Zdroj: GMK (11. apríla 2024) https://gmk.center/en/news/arcelormittal-plans-to-invest-about-25-million-in-a-galvanizing-plant-in-krakow/#:~:text=The%20funds%20will%20be%20used,its%20galvanizing%20plant%20in%20Krakow
„thyssenkrupp Steel puts together largest investment package in 20 years“(Spoločnosť thyssenkrupp Steel pripravila najväčší investičný balík za posledných 20 rokov). Zdroj: thyssenkrupp.comhttps://www.thyssenkrupp-steel.com/en/company/strategy-20-30/investments/investments.html (posledný prístup v máji 2024).
Veľký počet respondentov v dotazníkoch EÚ uviedol aj iné projekty.

([103]) *Expansion of large diameter line at Tenaris's mill in Italy lowers carbon emissions* (Rozšírenie linky s veľkým priemerom v talianskom závode spoločnosti Tenaris znižuje emisie uhlíka). Zdroj: Tenaris.com (12. februára 2021) https://www.tenaris.com/en/news/2021/expansion-of-large-diameter-line-in-italy-lowers-carbon-emissions.
thyssenkrupp Steel is starting a new production modernization project in Duisburg (Spoločnosť thyssenkrupp Steel spúšťa nový projekt modernizácie výroby v Duisburgu). Zdroj: GMK (13. decembra 2023) https://gmk.center/en/news/thyssenkrupp-steel-is-starting-a-new-production-modernization-project-in-duisburg/.
Veľký počet respondentov v dotazníkoch EÚ uviedol aj iné projekty.

([104]) „Belgium: Showcasing the full spectrum of our decarbonisation technologies“ (Belgicko: Predstavenie celého spektra našich dekarbonizačných technológií). Zdroj: corporate.arcelormittal.com (posledný prístup v máji 2024) https://corporate.arcelormittal.com/climate-action/decarbonisation-investment-plans/belgium-showcasing-the-full-spectrum-of-our-decarbonisation-technologies.
„Voestalpine produces worlds' first green wire rod a Donawitz plant“ (Spoločnosť Voestalpine vyrába v závode v Donawitzi prvý ekologický valcovaný drôt na svete). Zdroj: GMK (11. apríla 2024) https://gmk.center/en/news/voestalpine-produces-worlds-first-green-wire-rod-at-donawitz-plant/.
„ArcelorMittal plans major investments in German sites, to accelerate CO_2 emissions reduction strategy and leverage the hydrogen grid“ (Spoločnosť ArcelorMittal plánuje veľké investície v nemeckých závodoch, aby urýchlila stratégiu znižovania emisií CO_2 a podporila vodíkovú sieť). Zdroj: corporate.arcelormittal.com (29. marca 2021) https://corporate.arcelormittal.com/media/news-articles/arcelormittal-plans-major-investment-in-german-sites-to-accelerate-co2-emissions-reduction-strategy-and-leverage-the-hydrogen-grid.
„Aperam launches its new sustainability brand for all its near-zero* footprint premium products, related services and solutions aperam infinite.TM“ (Spoločnosť Aperam uvádza na trh svoju novú značku udržateľnosti pre všetky svoje prémiové výrobky s takmer nulovou* stopou, súvisiace služby a riešenia „aperam infinite.TM“). Zdroj: www.eqs-news.com (23. septembra 2023) https://www.eqs-news.com/news/corporate/aperam-launches-its-new-sustainability-brand-for-all-its-near-zero-footprint-premium-products-related-services-and-solutions-aperam-infinite-tm/1907309.
„SALCOS milestone reached – Salzgitter AG awards contract for direct reduction plant“ (Dosiahnutý míľnik SALCOS – spoločnosť Salzgitter AG získala zákazku na zariadenie na priamu redukciu). Zdroj: Salzgitter-ag.com (24. mája 2023) https://www.salzgitter-ag.com/en/newsroom/press-releases/details/salcos-milestone-reached-salzgitter-ag-awards-contract-for-direct-reduction-plant-20791.html.
„ArcelorMittal starts production of low carbon heavy steel plate in Spain“ (Spoločnosť ArcelorMittal začína v Španielsku vyrábať nízkouhlíkové ťažké oceľové platne). Zdroj: fastmarkets.com (20. júla 2023) https://www.fastmarkets.com/insights/low-carbon-steel-production-arcelormittal-spain/.

3.4.1. *Záujem výrobcov z Únie*

(95) Ako sa uvádza v nariadení o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia, oceliarsky priemysel Únie má viac ako 500 výrobných závodov v 23 členských štátoch EÚ. Výrobné odvetvie priamo zamestnáva viac ako 300 000 osôb a odhaduje sa, že po započítaní nepriamych a odvodených pracovných miest v iných odvetviach podporuje 2,6 milióna pracovných miest v celej Únii. Okrem toho sa rôznymi analýzami, ktoré vykonali útvary Komisie, preukázal význam oceliarskeho priemyslu pre hospodárstvo Únie ([105]). V rámci súčasného prešetrovania sa potvrdilo, že v tomto ohľade nedošlo k žiadnym podstatným zmenám.

(96) V tomto prešetrovaní Komisia takisto dospela k záveru, že opatrenie je naďalej potrebné na zabránenie vážnej ujme, ktorá by pravdepodobne nastala, keby sa ochrana zrušila. Situácia vážnej ujmy by vážne ohrozila úsilie o prispôsobenie, ktoré vyvíja výrobné odvetvie Únie.

(97) V rámci prešetrovania sa preto potvrdilo, že predĺženie opatrenia by bolo v záujme výrobcov z Únie.

3.4.2. *Záujem používateľov a dovozcov v Únii*

(98) V prešetrovaní sa tiež posúdil vplyv, ktorý by predĺženie opatrenia pravdepodobne malo na používateľov a dovozcov v Únii.

(99) V tejto súvislosti sa v prešetrovaní dospelo k záveru, že spotreba v Únii sa prudko znížila a v súlade s týmto vývojom trhu sa štvrťročne trvale a v čoraz väčšej miere nevyužívali veľké objemy colných kvót. Okrem toho sa pri prešetrovaní potvrdilo, že vznikol veľmi veľký a narastajúci rozdiel medzi nárastom objemu colných kvót, najmä z dôvodu ([106]) pravidelnej liberalizácie od roku 2019, v porovnaní s vývojom spotreby ([107]). V rámci výhľadov trhu sa tiež zistilo, že sa očakáva len mierny rast spotreby v Únii a že tento rast bude v každom prípade výrazne nižší ako objemy colných kvót, ktoré zostanú k dispozícii, zvyčajne z viacerých zdrojov, v rôznych kategóriách a skupinách výrobkov.

(100) Komisia preto dospela k záveru, že aj v prípade predĺženia platnosti opatrenia by používatelia a dovozcovia z Únie mali naďalej možnosť získavať oceľ bez cla v jednotlivých kategóriách výrobkov z rôznych krajín pôvodu. Okrem toho sa na základe prešetrovania taktiež potvrdilo, že výrobcovia z Únie mali priestor na zvýšenie využitia svojej kapacity, a mohli tak dodávať ďalšie množstvá zákazníkom v Únii. Komisia preto potvrdila, že predĺženie platnosti opatrenia by celkovo nebránilo používateľom a dovozcom z Únie získavať dostatočné objemy ocele bez cla zo zdrojov dovozu, ako aj od výrobcov z Únie.

([105]) Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Akčný plán pre konkurencieschopný a udržateľný oceliarsky priemysel v Európe [COM(2013) 407 final], v ktorom Komisia uviedla, že „silné a konkurencieschopné oceliarske odvetvie je dôležité pre európsku priemyselnú základňu".
Pozri tiež pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Smerom ku konkurencieschopnej a čistej európskej oceli [SWD(2021) 353 final, 5.5.2021], v ktorom sa uvádza, že „energeticky náročné priemyselné odvetvia sú pre európske hospodárstvo nevyhnutné", že „od nich závisia ďalšie odvetvia" a „oceliarske odvetvie a ďalšie energeticky náročné priemyselné odvetvia zohrávajú mimoriadne dôležitú úlohu pri dodávaní výrobkov a poskytovaní služieb najrôznejším európskym priemyselným ekosystémom". V tom istom dokumente sa poznamenáva, že „silná priemyselná základňa je nevyhnutným predpokladom európskeho hospodárskeho rastu, zachovania udržateľných pracovných miest i našej konkurencieschopnosti na globálnych trhoch" a „na silnom oceliarstve stojí mnoho priemyselných hodnotových reťazcov".

([106]) Komisia zvýšila objemy colných kvót o 5 % po uložení konečného opatrenia vo februári 2019. Takéto navýšenie nebolo spôsobené liberalizáciou.

([107]) Pozri oddiel 7.5 tohto nariadenia.

(101) Komisia, podobne ako v nariadení o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia ([108]), okrem toho krížovo skontrolovala potenciálny vplyv, ktorý mohlo mať ochranné opatrenie ([109]) na úroveň cien ocele na trhu Únie, a to porovnaním trendov v Únii s trendmi na iných hlavných trhoch s oceľou na celom svete ([110]). Z tejto analýzy vyplynulo, že vývoj cien na trhu Únie sledoval rovnaký alebo veľmi podobný trend ako vývoj na iných trhoch, čo svedčí o tom, že ochranné opatrenie nevytvára anomáliu, pokiaľ ide o vývoj cien v Únii.

(102) Na základe týchto zistení Komisia teda dospela k záveru, že z podaní používateľov a dovozcov z Únie nevyplýva, že by predĺženie platnosti bolo v rozpore s celkovým záujmom Únie.

3.5. **Záver o predĺžení platnosti**

(103) Komisia dospela k záveru, že zákonné požiadavky na nevyhnutnosť a prispôsobenie sa, ktorým je potrebné vyhovieť, aby bolo možné predĺžiť platnosť ochranného opatrenia, sú splnené. Okrem toho Komisia zistila, že opatrenie by nebolo v rozpore s celkovým záujmom Únie.

(104) Komisia preto dospela k záveru, že je vhodné predĺžiť ochranné opatrenie týkajúce sa ocele po 30. júni 2024.

4. **PRIPOMIENKY ZAINTERESOVANÝCH STRÁN K PREDĹŽENIU**

(105) Komisii bolo od zainteresovaných strán, ku ktorým patrili výrobcovia ocele z Únie, používatelia ocele z Únie a dovozcovia z Únie, ako aj ich príslušné združenia, vyvážajúci výrobcovia a vlády tretích krajín, doručených viac ako 65 podaní so zisteniami a námietkami. V tomto oddiele sa Komisia vyjadrí k tvrdeniam týchto zainteresovaných strán k predĺženiu. Z dôvodu administratívnej úspornosti Komisia zoskupila tvrdenia podľa ich povahy a obsahu. V prípade potreby Komisia odkazuje na zistenia uvedené v tomto nariadení (oddiely 3 a 4), v ktorých sa už podrobne zaoberala tvrdeniami zainteresovaných strán. Komisia dospela k záveru, že žiadny z predložených argumentov nemôže zmeniť jej záver o vhodnosti predĺženia ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele.

4.1. **Zistenia Orgánu WTO na urovnávanie sporov v spore DS595 si vyžadujú, aby Komisia ukončila opatrenie**

(106) Niektoré zainteresované strany s odvolaním sa na správu Orgánu na urovnávanie sporov z 29. apríla 2022 o spore *DS595 Európska únia – Ochranné opatrenia na určité výrobky z ocele* tvrdili, že Komisia mala automaticky ukončiť opatrenie, keďže je nezlučiteľné s určitými ustanoveniami Dohody WTO o ochranných opatreniach a Všeobecnej dohody o clách a obchode (ďalej len „GATT“).

(107) V tejto súvislosti sa Komisia, podobne ako v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach, v ktorých bolo toto tvrdenie vznesené, odkazuje na vykonávacie nariadenie (EÚ) 2023/104 z 13. januára 2023 ([111]), ktorým vykonala rozhodnutie Orgánu na urovnávanie sporov, čím uviedla ochranné opatrenie týkajúce sa ocele do súladu s pravidlami WTO v niekoľkých aspektoch, v ktorých odborná komisia zistila nezrovnalosti.

([108]) Pozri oddiel 5.2.2 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia.

([109]) Ochranné opatrenie Únie má podobu colných kvót, a preto sú povolené značné objemy oslobodené od cla.

([110]) Ako referenciu pozri S&P Global Commodity Insights, Platts market price assessments (dostupné po predplatení). Posudzované trhy zahŕňajú Úniu, USA, Čínu, Turecko, Mexiko a Indiu a posudzovanými výrobkami sú ploché výrobky valcované za tepla, ponorom zinkované výrobky, roxorové tyče a valcované drôty.

([111]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/104 z 12. januára 2023, ktorým sa v nadväznosti na správu prijatú orgánom Svetovej obchodnej organizácie na urovnávanie sporov mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 12, 13.1.2023, s. 7).

(108) Preto tvrdenia týkajúce sa uvedeného sporu nie sú v súvislosti s prebiehajúcim revíznym prešetrovaním relevantné, keďže už boli riešené prostredníctvom samostatného právneho aktu. V každom prípade a ako to vyplynulo z logiky nariadenia (EÚ) 2023/104, Komisia zamietla tvrdenia, že by si zistenia poroty v danom spore vyžadovali ukončenie opatrenia.

(109) Jedna strana tvrdila, že podľa pravidiel WTO mali členovia WTO možnosť predĺžiť ochranné opatrenia len raz. Je to preto, že v príslušnom texte Dohody WTO (článok 7 ods. 3) o ochranných opatreniach sa slovo „predĺženie“ uvádza v jednotnom čísle. Orgán na urovnávanie sporov zatiaľ neposkytol žiadny podstatný výklad, ale slovu „predĺženie“ v článku 7 ods. 3 predchádza slovo „akékoľvek“, čo môže naznačovať, že je možné viac ako jedno predĺženie. Okrem toho sa v článku 19 ods. 3 základného nariadenia o ochrannom opatrení používa pojem „predĺženia“ v množnom čísle.

4.2. Znížené riziko odklonenia obchodu v dôsledku zmien opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232

(110) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že z dôvodu niektorých zmien opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232 sa údajne znížilo riziko odklonenia obchodu až do takej miery, že ochranné opatrenie už nie je potrebné.

(111) Ide o opakované tvrdenie zainteresovaných strán, ktoré predložili aj v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach. Komisia preto túto otázku v minulosti posudzovala pri rôznych príležitostiach vrátane revízneho prešetrovania z júna 2023. ([112]) Vo všetkých prípadoch Komisia dospela k záveru, že v dôsledku zmien v opatrení Spojených štátov amerických podľa článku 232 sa nezmenilo posúdenie týkajúce sa rizika odklonenia obchodu na trh Únie vyplývajúceho z opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232 ([113]).

(112) V kontexte súčasného revízneho prešetrovania sa zmeny opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232, na ktoré sa odvolávajú zainteresované strany, uskutočnili pred júnom 2023, a preto už boli súčasťou posúdenia Komisie v tom prešetrovaní. Komisii preto neboli predložené žiadne ďalšie dôkazy, ktoré by ju prinútili odkloniť sa od jej posúdenia v roku 2023.

(113) Okrem toho, ako je vysvetlené v oddiele 3.2.2 písm. e), informácie, ktoré mala Komisia k dispozícii, naznačovali, že nielenže s veľkou pravdepodobnosťou zostane v platnosti opatrenie Spojených štátov amerických podľa článku 232, ale že Spojené štáty a iné tretie krajiny zvyšujú počet obchodných opatrení proti dovozu z tretích krajín. Tým sa zvyšuje riziko odklonenia obchodu od takýchto opatrení vrátane opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232.

4.3. Trh Únie je dostatočne chránený inými nástrojmi na ochranu obchodu

(114) Niektoré strany tvrdili, že oceliarsky priemysel Únie je už dostatočne chránený najrôznejšími antidumpingovými a vyrovnávacími opatreniami, ktoré sa týkajú širokej škály výrobkov. V tejto súvislosti vytvára kumulatívny účinok rôznych nástrojov na ochranu obchodu situáciu nadmernej ochrany výrobného odvetvia Únie.

(115) Komisia poznamenáva, že každý z rôznych nástrojov na ochranu obchodu slúži na iný účel. Ochranné opatrenie je opatrenie *erga omnes*, ktoré sa zaoberá prudkým nárastom dovozu v dôsledku nepredvídaného vývoja, ktorý spôsobuje alebo hrozí spôsobiť vážnu ujmu, a antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia sú zamerané na ochranu domáceho priemyslu pred nekalými obchodnými praktikami (dumping spôsobujúci ujmu alebo subvencovanie). Ak sú splnené právne podmienky zodpovedajúce uloženiu (alebo predĺženiu) rôznych nástrojov, EÚ alebo ktorýkoľvek iný člen WTO je oprávnený použiť rôzne nástroje súčasne.

([112]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1301 z 26. júna 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele.

([113]) Pozri napríklad oddiel 3.5 tretieho nariadenia o revíznom prešetrovaní.

(116) Ako bolo pripomenuté v predchádzajúcich prešetrovaniach ([114]), ochranný nástroj je v EÚ zlučiteľný s uplatňovaním iných nástrojov na ochranu obchodu bez toho, aby vytváral nadmernú ochranu, keďže v právnom rámci EÚ ([115]) sa stanovuje mechanizmus na predchádzanie dvojitej náprave toho istého výrobku. Týmto mechanizmom sa zabezpečuje, že ak dovoz, na ktorý sa vzťahuje ochranné opatrenie, presiahne objem colných kvót oslobodených od cla, k uplatniteľnému antidumpingovému a/alebo vyrovnávaciemu clu sa nepripočíta 25 %, aby sa nedospelo k neželateľnému účinku na obchod. Všeobecný súd EÚ okrem toho potvrdil zákonnosť postupu Komisie v tejto súvislosti v námietke o ochrannom opatrení týkajúcom sa ocele ([116]). Komisia na tomto základe uvedené tvrdenia zamietla.

4.4. **Objem dovozu klesol a nízke využívanie colných kvót svedčí o nízkom tlaku dovozu**

(117) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že tlak dovozu je menší v dôsledku zníženého dopytu a nízkeho využívania colných kvót.

(118) Napriek zníženiu úrovne využívania colných kvót v situácii nižšej spotreby (–14 % v období 2021 – 2023) a nižšieho dovozu (–17 % v rovnakom období) však z údajov vyplýva, že tlak dovozu z hľadiska podielu dovozu na trhu zostáva vysoký. Aj napriek miernemu poklesu v roku 2023 sa podiel dovozu na trhu naďalej blížil k rekordným úrovniam, a to s podielom 21,5 %. Táto úroveň je výrazne vyššia ako priemerný podiel na trhu pred prijatím konečných ochranných opatrení začiatkom roka 2019 (16,4 %).

(119) Okrem toho, ako je vysvetlené v oddiele 3.2.2 písm. a), kombinovaný priemerný objem vyčerpaných colných kvót predstavoval 32 % (takmer dva milióny ton za štvrťrok) celkového priemerného objemu dovozu v prebiehajúcom roku ochranného opatrenia. Pokiaľ ide o pôvod, pretrvávajúci tlak dovozu z určitých krajín pôvodu v niektorých kategóriách výrobkov ([117]) napriek celkovej dostupnosti objemov colných kvót prispel k celkovému zvýšeniu podielu dovozu na trhu v posudzovanom období v kontexte klesajúceho dopytu.

(120) Preto Komisia dospela k záveru, že nižšie využívanie colných kvót nemusí nevyhnutne znamenať zníženie tlaku dovozu, ktorým by sa opodstatnilo ukončenie opatrenia do 30. júna 2024.

4.5. **Rýchle vyčerpanie niektorých colných kvót naznačuje, že na dovoz nie je dostatok ocele**

(121) Niektoré zainteresované strany (najmä vývozcovia a používatelia) tvrdili, že niektoré colné kvóty sa rýchlo alebo neustále vyčerpávajú, a preto sú objemy bezcolných kvót nedostatočné. To údajne spôsobuje nedostatok dodávok.

(122) Komisia posúdila toto tvrdenie v predchádzajúcich prešetrovaniach a aj pri súčasnom revíznom prešetrovaní potvrdzuje, že rýchle vyčerpanie niektorých colných kvót nemôže viesť k záveru, že ochranné opatrenie vo všeobecnosti spôsobuje nedostatok ocele pre používateľov. V tejto súvislosti Komisia konštatovala, že tvrdenia niektorých zainteresovaných strán sa týkali samostatného vyčerpania niektorých konkrétnych colných kvót, ale neodkazovali na celkovú dostupnosť ocele mimo konkrétnej krajiny pôvodu, ktorá mohla rýchlo vyčerpať colnú kvótu, ktorá jej bola pridelená. Komisia preto potvrdila, že hoci niektoré konkrétne krajiny pôvodu v danej chvíli v rámci určitých kategórií výrobkov svoje kvóty vyčerpali, vo všeobecnosti zostal prístup k týmto kategóriám výrobkov v iných krajinách pôvodu do veľkej miery zachovaný [pozri oddiel 3.2.2 písm. b)].

([114]) Pozri oddiel 7.10 nariadenia o prvom predĺžení platnosti ochranného opatrenia a oddiel 4.1.8 nariadenia o revíznom prešetrovaní z roku 2023.

([115]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/477 z 11. marca 2015 o opatreniach, ktoré Únia môže prijať vo vzťahu k účinnosti antidampingových a vyrovnávacích opatrení kombinovaných s ochrannými opatreniami (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 11).

([116]) Pozri vec T-790-19 Novolipetsk Steel PAO/Komisia.

([117]) Niektoré z týchto kategórií výrobkov, v prípade ktorých sa vyčerpali niektoré colné kvóty, sú obzvlášť dôležité z hľadiska objemov (celkovo aj vo vzťahu k príslušnej skupine výrobkov). Patrí sem kategória výrobku 1 (ploché výrobky valcované za tepla), ktorá predstavovala 31 % dovozu v roku 2023, 4A a 4B (pokovované plechy), ktoré predstavovala 8 % a 7 % dovozu v roku 2023, a kategória 16 (valcovaný drôt), ktorá predstavovala 8 % dovozu v roku 2023. Tieto kategórie sú v prvej šestici kategórií podľa objemu dovozu.

(123) Okrem toho dôkazy od rôznych strán neboli presvedčivé, pokiaľ ide o tvrdenie, že výrobné odvetvie Únie nie je schopné dodávať. Naopak, nízke miery využitia vo väčšine kategórií výrobkov naznačujú, že odber od výrobného odvetvia Únie je reálnou možnosťou.

(124) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

4.6. Výkonnosť výrobného odvetvia Únie

(125) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že neexistujú dôkazy o tom, že výrobné odvetvie Únie je v zraniteľnom stave, pričom iné namietali, že zistené faktory ujmy nemožno pripísať zvýšeniu dovozu (alebo potenciálnemu zvýšeniu dovozu), ale skôr globálnym podmienkam. Ďalšími faktormi ovplyvňujúcimi výkonnosť výrobného odvetvia Únie sú údajne najmä zvýšenie nákladov na energiu a zvýšenie nákladov na dopravu. Napokon, ostatné strany uviedli, že ujma nebola kontrolovaná vo všetkých kategóriách výrobkov.

(126) V tomto zmysle Komisia konštatuje, že požiadavky na predĺženie platnosti ochranného opatrenia podľa článku 7 ods. 1 Dohody WTO o ochranných opatreniach a článku 19 ods. 2 základného nariadenia o ochrannom opatrení, konkrétne nevyhnutnosť zabrániť vážnej ujme alebo ju napraviť a prispôsobovanie sa domáceho výrobného odvetvia, si nevyžadujú, aby počas posudzovaného obdobia došlo k zvýšeniu dovozu. Komisia dospela k záveru, že v prípade uplynutia platnosti ochranného opatrenia sa dovoz pravdepodobne zvýši, čo bude predstavovať vážnu ujmu pre výrobné odvetvie Únie.

(127) Pokiaľ ide o údajnú potrebu preukázať ujmu vo všetkých kategóriách výrobkov, Komisia pripomína, že vymedzenie výrobku zahŕňa všetky kategórie výrobkov ako jeden výrobok, a preto sa posúdenie ujmy vykonáva na výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania, ako celku, a nie na jednotlivých kategóriách výrobkov. V prípade potreby Komisia preukázala, že analýza podľa skupiny výrobkov nemení závery dosiahnuté na úrovni výrobku ako celku.

(128) Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

4.7. Ochranné opatrenie spôsobilo zvýšenie cien a zníženie konkurencieschopnosti odberateľských odvetví

(129) Niektorí používatelia tvrdili, že ochranné opatrenie spôsobilo zvýšenie cien, čo znižuje konkurencieschopnosť odberateľských odvetví využívajúcich oceľ. Používatelia tiež tvrdili, že dovoz hotových výrobkov a polotovarov sa zvýšil, keďže sa zvýšila ich konkurencieschopnosť v porovnaní s rovnakými výrobkami vyrábanými týmito používateľmi v EÚ, a to v dôsledku zvýšenia vstupných nákladov spôsobeného ochrannými opatreniami.

(130) Komisii neboli doručené dôkazy podporujúce tvrdenia o cene alebo konkurencieschopnosti. Podľa informácií o cenách, ktoré posúdila Komisia (pozri oddiel 3.4.2 o záujme Únie), však ceny na trhu Únie sledovali rovnaký alebo veľmi podobný trend ako na iných trhoch, čo naznačuje, že ochranné opatrenie nevytvára anomáliu, pokiaľ ide o vývoj cien v Únii.

(131) Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

4.8. Výrobné odvetvie Únie sa neprispôsobuje

(132) Viaceré strany spochybnili úsilie o prispôsobenie, ktoré výrobné odvetvie Únie vynaložilo od uplatnenia ochranného opatrenia. Na základe toho usúdili, že ochranné opatrenie nemožno predĺžiť, pretože nebola splnená jedna zo zákonných podmienok na predĺženie. Strany tvrdili, že prispôsobenia sa zameriavajú najmä na dekarbonizáciu oceliarskeho priemyslu EÚ a tiež, že tieto plány ešte neboli realizované.

(133) Výrobcovia z Únie predložili Komisii množstvo príkladov prispôsobení, o ktorých sa nedávno rozhodlo a ktoré sú v súčasnosti v rôznych fázach vykonávania. Komisia navyše zistila, že okrem príkladov, ktoré poskytlo výrobné odvetvie Únie, výrobcovia z Únie bez ohľadu na veľkosť prijali veľký počet opatrení na zlepšenie konkurencieschopnosti, aj keď podmienky na trhu boli náročné. Niektoré z týchto príkladov sú uvedené v oddiele 3.3 predmetného nariadenia.

(134) Komisia preto tieto tvrdenia zamietla.

(135) Niekoľko zainteresovaných strán tvrdilo, že väčšina opatrení na prispôsobenie výrobného odvetvia Únie bola vyvolaná environmentálnymi povinnosťami uloženými právnymi predpismi a politikami EÚ, a preto ich nemožno považovať za prispôsobenia na zlepšenie konkurencieschopnosti voči dovozu.

(136) V tejto súvislosti Komisia dospela k záveru, že opatrenia na prispôsobenie prijímajú spoločnosti v najrôznejších súvislostiach a z rôznych príčin, pričom mávajú zároveň viacero cieľov. Prispôsobenie na zlepšenie environmentálnych vlastností určitého zariadenia by často prinieslo zlepšenie energetickej efektívnosti alebo nový sortiment ekologických výrobkov by tiež uspokojil rastúci dopyt. V každom prípade všetky úpravy, ktoré Komisia posúdila, či už boli zamerané na modernizáciu zariadení, efektívnosť procesov alebo zatvorenie nedostatočne využívaných zariadení, by priniesli zlepšenie konkurencieschopnosti, ktoré sa na trhu, akým je trh Únie, rovná lepšej pripravenosti čeliť konkurencii v oblasti dovozu.

5. **TRVANIE PREDĹŽENIA**

(137) Komisia zistila, že ochranné opatrenie Únie týkajúce sa ocele je naďalej nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme a že existujú dôkazy o tom, že výrobné odvetvie Únie aj naďalej vykonáva opatrenia s cieľom prispôsobiť sa situácii na trhu charakterizovanej vyšším tlakom dovozu. Podľa článku 19 základného nariadenia o ochrannom opatrení, ktorým sa transponuje článok 7 ods. 2 Dohody WTO o ochranných opatreniach, sa však trvanie ochranného opatrenia *„musí obmedziť na obdobie nevyhnutné na zabránenie vážnej ujme alebo na jej nápravu a tak, aby uľahčovalo prispôsobenie zo strany výrobcov z Únie“*.

(138) Maximálna dĺžka trvania ochranného opatrenia je osem rokov, s výnimkou rozvojových členských krajín WTO. To znamená, že Únia môže predĺžiť existujúce ochranné opatrenie maximálne do 30. júna 2026.

(139) V tomto prešetrovaní Komisia zistila, že predĺženie opatrenia je nevyhnutné. Niektoré prvky, ktoré motivovali uloženie opatrení v roku 2019, sú stále prítomné, a to vysoká úroveň nadmernej kapacity ocele, vysoký počet opatrení na ochranu obchodu uplatňovaných inými krajinami a riziko odklonenia obchodu od opatrenia Spojených štátov amerických podľa článku 232, ako aj iných opatrení prijatých tretími krajinami od roku 2019.

(140) Okrem toho je situácia výrobného odvetvia Únie v súčasnosti krehká a zároveň sa toto odvetvie naďalej prispôsobuje vysokému a rastúcemu tlaku dovozu z vyvážajúcich krajín. Analyzované informácie nenaznačovali, že by niektorý z kľúčových prvkov odôvodňujúcich predĺženie opatrenia v blízkej budúcnosti zanikol alebo sa podstatne zlepšil.

(141) Okrem toho sa v najnovších výhľadoch trhu týkajúcich sa svetovej spotreby ocele predpokladá len mierne oživenie + 1,7 % v roku 2024 (sotva sa obnovia hodnoty z roku 2022) a + 1,2 % v roku 2025 (v dôsledku čoho zostane úroveň spotreby pod úrovňou objemu z roku 2021).

(142) V tejto súvislosti Komisia považuje za vhodné predĺžiť platnosť opatrenia o ďalšie dva roky do 30. júna 2026, aby sa zabezpečilo, že toto opatrenie poskytne výrobcom z Únie účinnú a zmysluplnú záchrannú sieť. Na konci 8-ročného obdobia opatrenie automaticky zanikne.

6. ZAHRNUTIE MOZAMBIKU DO ROZSAHU PÔSOBNOSTI OPATRENIA

(143) V rámci Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Juhoafrickým rozvojovým spoločenstvom sa EÚ zaviazala vylúčiť dovoz z krajín Juhoafrického rozvojového spoločenstva (ďalej len „SADC“) z uplatňovania mnohostranných ochranných opatrení na obdobie 5 rokov. EÚ po uplynutí tejto lehoty zaradila dovoz z Južnej Afriky a väčšiny členov SADC do rozsahu pôsobnosti ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele. ([118]) V prípade Mozambiku sa táto výnimka skončila neskôr.

(144) V dôsledku toho Komisia považovala za vhodné začleniť Mozambik do rozsahu pôsobnosti ochranného opatrenia od 1. júla 2024 s cieľom dodržať záväzok doložky najvyšších výhod podľa pravidiel WTO.

(145) Z dôvodu vylúčenia neboli údaje o dovoze Mozambiku použité v pôvodných zisteniach Komisie v nariadení o konečných ochranných opatreniach, ktoré sa týkali dôkazov o existencii zvýšeného dovozu. ([119]) Bolo to dôsledkom uplatnenia zásady súbežnosti, ([120]) podľa ktorej vyšetrovací orgán nemôže vo svojej analýze zohľadniť krajiny vylúčené z uplatňovania opatrenia.

(146) Keďže dovoz z Mozambiku už nebude vylúčený z opatrenia, Komisia musí prehodnotiť pôvodné zistenia, ktoré viedli k uplatneniu konečných opatrení, a to zahrnutím údajov o dovoze z Mozambiku, ktoré boli k dispozícii už v čase pôvodného prešetrovania.

(147) Pokiaľ ide o posúdenie zvýšenia dovozu, v nasledujúcej tabuľke je uvedený celkový dovoz do EÚ, na ktorý sa vzťahuje ochranné opatrenie v posudzovanom období v nariadení o konečných ochranných opatreniach (2013 – 2017), vrátane dovozu z Mozambiku:

Tabuľka 14

Objem dovozu (po zahrnutí Mozambiku) a jeho podiel na trhu

	2013	2014	2015	2016	2017	Posledné obdobie
Dovoz (v tonách)	18 453 646	22 011 946	26 692 843	29 283 252	30 271 064	31 476 287
Dovoz z Mozambiku (v tonách)	25	0	0	0	492	0
	0,00014 %	0,00000 %	0,00000 %	0,00000 %	0,00163 %	0,00000 %
Index 2013 = 100	100	119	145	159	164	171
Podiel na trhu	12,78 %	14,48 %	16,97 %	17,97 %	18,19 %	18,88 %

Zdroj: Eurostat a dotazníky vyplnené výrobným odvetvím Únie z roku 2018.

([118]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/664 z 21. apríla 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladá konečné ochranné opatrenie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele.

([119]) Pozri odôvodnenia 27 až 47 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/159.

([120]) Správa Odvolacieho orgánu, *Argentina – Safeguard Measures on Imports of Footwear* (Argentína – Ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu obuvi), WT/DS121/AB/R, 14. decembra 1999, bod 113.

(148) Dovoz sa počas pôvodného analyzovaného obdobia zvýšil v absolútnom vyjadrení o 71 %, rovnako ako podiel dovozu na trhu (z 12,78 % v roku 2013 na 18,19 % v roku 2017).

Vzhľadom na aktualizované údaje Komisia potvrdila, že pôvodné posúdenie zvýšeného dovozu zostáva nezmenené. Okrem toho, Komisia vzhľadom na nevýznamný objem dovozu z Mozambiku do Únie v pomere k celkovému dovozu usúdila, že pôvodné zistenia o hrozbe vážnej ujmy, príčinnej súvislosti, záujme Únie a nepredvídanom vývoji majú stále prednosť. Aktualizovaný zoznam rozvojových krajín zahrnutých do opatrenia alebo vylúčených z opatrenia, ktorý obsahuje Mozambik, je súčasťou súčasného revízneho prešetrovania (príloha III.2).

(149) Na základe uvedeného posúdenia budú nové colné kvóty uplatniteľné od 1. júla 2024 (príloha IV) zahŕňať dovoz z Mozambiku.

7. POSÚDENIE FUNGOVANIA OPATRENIA

(150) Keď Komisia dospela k záveru, že predĺženie opatrenia je vhodné a že dovoz z Mozambiku by mal patriť do rozsahu pôsobnosti opatrenia, preskúmala, či by boli potrebné technické úpravy fungovania opatrenia. Po vykonaní podrobnej analýzy všetkých prijatých podaní Komisia dospela k záverom uvedeným ďalej. Tieto závery sú usporiadané v nasledujúcich oddieloch podľa štruktúry uvedenej v oznámení o začatí konania.

7.1. Prideľovanie a správa colných kvót

(151) V tomto oddiele Komisia analyzovala vývoj a modely využívania colných kvót, ako aj pripomienky, ktoré strany mohli v tejto súvislosti vyjadriť. Na základe tejto analýzy určila, či v záujme Únie bola opodstatnená akákoľvek úprava vyplývajúca zo zmenených okolností.

Pripomienky zainteresovaných strán

(152) Niektoré strany (výrobné odvetvie Únie) požadovali zrušenie štvrťročného prenosu nevyužitých kvót do nasledujúceho štvrťroka (aspoň za posledný štvrťrok) alebo obmedzenie prenosu na maximálne 4 % colných kvót nevyužitých na štvrťročnom základe, zatiaľ čo iné strany (niektoré vyvážajúce krajiny a používatelia) požadovali presun nevyužitých kvót prideľovaných jednotlivým krajinám do zvyškovej kvóty nasledujúceho štvrťroka.

(153) Okrem toho niektoré vyvážajúce krajiny a používatelia požiadali o zrušenie systému kvót prideľovaných jednotlivým krajinám pre určité kategórie (alebo dokonca pre všetky kategórie) a o globálnu správu kvót v rámci každého štvrťroka, aby sa maximalizovalo využívanie kvót. Iní požadovali, aby sa niektoré z colných kvót, ktoré sa v súčasnosti spravujú globálne, spravovali spolu s kvótami prideľovanými jednotlivým krajinám a zvyškovými colnými kvótami.

(154) Komisia dostala aj žiadosti o prepočet všetkých kvót na základe nového referenčného obdobia s cieľom zachytiť nedávnu zmenu obchodných tokov a žiadosti o zvýšenie úrovne kvót. Niektoré zainteresované strany takisto požadovali zrušenie kvót pre určité krajiny a prerozdelenie týchto množstiev medzi iné krajiny pôvodu.

(155) Výrobné odvetvie Únie požiadalo o zrušenie pomerného rozdelenia 25 % objemu cla mimo kvóty v deň vyčerpania určitej colnej kvóty medzi všetky vyhlásenia prijaté v daný deň.

Posúdenie

(156) Komisia na úvod poznamenala, že mnohé z uvedených tvrdení si navzájom odporujú. Komisia predovšetkým neidentifikovala ucelené a široko podložené tvrdenie, ktoré by odôvodňovalo prehodnotenie existujúcej základnej štruktúry správy colných kvót, najmä pokiaľ ide o časové obdobie používané na výpočet objemov colných kvót a kombináciu kvót prideľovaných jednotlivým krajinám a zvyškových colných kvót vo väčšine kategórií výrobkov.

(157) Ochranné opatrenie sa uplatňuje už približne šesť rokov. Štruktúra colných kvót sa v priebehu rokov osvedčila ako účinná a konzistentná. V odôvodnených prípadoch Komisia vykonala potrebné úpravy správy kvót, aby boli kvóty účinné a zodpovedali vývoju na trhu. Existujú však základné prvky štruktúry colných kvót, ktoré sú kľúčové a zabezpečujú predvídateľnosť a súdržnosť opatrenia, a preto Komisia nevidí dôvod na ich zmenu.

(158) V tejto súvislosti, ako bolo vysvetlené v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach opatrenia, colné kvóty, či už pridelené konkrétnej krajine alebo zvyškové, boli pridelené na základe vývoznej výkonnosti v referenčnom období pôvodného prešetrovania ([121]). Toto referenčné obdobie nie je možné zmeniť, ako navrhovali viaceré strany, pretože prepočítanie všetkých colných kvót na základe novších tokov, na ktoré sa vzťahuje opatrenie, by bolo v rozpore s cieľom zachovať tradičné obchodné toky, ktoré existovali pred zavedením opatrenia.

(159) Systém štvrťročnej správy colných kvót sa preukázal ako účinný z hľadiska zabezpečenia stability trhu Únie, pričom sa ním predchádza celkovým prudkým zvýšeniam dovozu, ktoré by destabilizovali trh, a zaisťuje sa ním usporiadaný a predvídateľný tok dovozu v priebehu roka. Tento systém tiež umožňuje, aby tradičné obchodné toky z hľadiska objemov a zdrojov boli povolené bez akéhokoľvek dodatočného cla, a v prípade potreby umožnil niektorým krajinám zvýšiť svoj vývoz oslobodený od cla nad rámec ich tradičných obchodných tokov ([122]).

(160) Súčasný systém správy colných kvót je navrhnutý tak, aby sa dosiahla rovnováha medzi protichodnými záujmami. Po prvé, pôsobí v prospech výrobného odvetvia Únie, pretože predchádza veľkému objemu dovozu v krátkom čase s následnými negatívnymi účinkami na trh. Po druhé, je prospešný aj pre určité tretie krajiny a určitých používateľov z Únie, ktorí by inak boli neoprávnene vytláčaní z trhu inými väčšími dodávateľmi a nemohli by dodávať používateľom z Únie, ktorí by tak zase nemali možnosť nakupovať potrebný materiál z týchto konkrétnych krajín pôvodu. Napokon umožňuje väčším vyvážajúcim krajinám prekročiť objemy ich tradičných obchodných tokov vo väčšine kategórií výrobkov prostredníctvom prístupu k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku obdobia, keď etablovaní dodávatelia nedokázali tieto kvóty v plnej miere využiť.

(161) Vykonanie niektorých zmien požadovaných zainteresovanými stranami by vážne narušilo rovnováhu záujmov medzi zainteresovanými stranami, a bolo by tak v rozpore s celkovým záujmom Únie a účinným fungovaním opatrenia. To zahŕňa aj požiadavku výrobného odvetvia Únie týkajúcu sa pomerného rozdelenia cla v deň vyčerpania kvóty. V tejto súvislosti sa uplatňujú ustanovenia článku 51 ods. 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447, ktoré vymedzujú pomerný základ a neposkytujú žiadnu flexibilitu.

(162) Strany navyše vo svojich podaniach neposkytli žiadne dôkazy o tom, v čom súčasný systém colných kvót nie je primeraný a ako by rôzne úpravy, ktoré navrhujú, boli v celkovom záujme Únie (a nielen v ich individuálnom záujme) a zlučiteľné s logikou a správnym fungovaním opatrenia.

(163) Z týchto dôvodov Komisia usúdila, že zachovanie súčasného systému správy kvót (štvrťročná správa a kombinácia kvót pre jednotlivé krajiny a zvyškových kvót až na niekoľko odôvodnených výnimiek v záujme Únie), ako aj zachovanie prenosu nevyužitých kvót a prístupu k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku roka ochranného opatrenia (4. štvrťrok) je naďalej vhodné a spravodlivé voči všetkým zainteresovaným stranám.

([121]) Pozri odôvodnenie 33 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/894 z 29. júna 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 206, 30.6.2020, s. 27): „Napokon Komisia takisto poukazuje na to, že referenčné obdobie použité na výpočet colných kvót je jeden z pilierov koncepcie opatrení stanovených od začiatku v nariadení o konečných ochranných opatreniach a že do rozsahu revízneho prešetrovania nepatria podstatné zmeny základnej štruktúry opatrení."

([122]) Pozri napríklad možnosť prístupu k zvyškovým colným kvótam v poslednom štvrťroku roka ochranného opatrenia (apríl – jún).

(164) Hoci je súčasný systém správy colných kvót vhodný, Komisia sa domnieva, že si vyžaduje určité technické úpravy, aby sa prispôsobil nedávnemu vývoju na trhu, ako sú zmeny v obchodných tokoch, a aby sa zvýšila jeho účinnosť. Tieto zmeny budú ďalej vysvetlené a posúdené spolu s niektorými tvrdeniami uvedenými v oddiele 7.2 Vytláčanie tradičných obchodných tokov a v oddiele 7.6 Ďalšie zmeny okolností.

7.2. **Vytláčanie tradičných obchodných tokov**

(165) Vzhľadom na systém prenosu nevyužitých kvót zo štvrťroka na štvrťrok v rámci roka ochranného opatrenia ([123]) je posledný štvrťrok roka ochranného opatrenia (apríl – jún) zvyčajne štvrťrokom, v ktorom sú nevyužité objemy najvyššie. Komisia s cieľom maximalizovať využitie kvót na konci roka ochranného opatrenia zaviedla v nariadení o konečných ochranných opatreniach mechanizmus, podľa ktorého by väčší vývozcovia, ktorí vyčerpali svoje kvóty prideľované jednotlivým krajinám, takisto mohli v poslednom štvrťroku získať prístup k objemom zvyškových kvót.

(166) V rámci prvého revízneho prešetrovania fungovania v roku 2019 Komisia skonštatovala, že tento systém by mohol viesť k nenáležitému vytláčaniu menších dodávateľov v rámci zvyškových kvót. Tento trend sa po roku 2019 rozšíril na ďalšie kategórie. Komisia preto v rámci revízneho prešetrovania fungovania v roku 2020 navrhla systém, podľa ktorého by sa prístup krajín s pridelenými kvótami k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku roka ochranného opatrenia zakladal na skutočnom využití zvyškovej kvóty v predchádzajúcich štvrťrokoch týmito krajinami, na ktoré sa vzťahuje zvyšková colná kvóta. Cieľom tejto úpravy bolo ochrániť v poslednom štvrťroku toky menších dodávateľov, ktorí sú prirodzenými príjemcami zvyškových kvót ([124]).

(167) S cieľom minimalizovať vytláčanie tradičných krajín pôvodu v zvyškových kvótach, pričom by sa aj naďalej umožnil dodatočný prístup v tých kategóriách, v ktorých je potrebné zabezpečiť maximálne využitie kvóty, Komisia vytvorila systém, v ktorom každá kategória výrobkov patrí do jednej z troch rôznych skupín, ktoré zodpovedajú trom rôznym scenárom prístupu. Tento systém plní jednu z hlavných zásad a cieľov ochranného opatrenia, konkrétne zaručiť zachovanie tradičných obchodných tokov vzhľadom na ich pôvod.

(168) V súčasnosti sa uplatňujú tieto tri režimy:

— bez prístupu – v prípade, že súčasní dodávatelia v rámci zvyškovej kvóty boli schopní sami vyčerpať zvyškové kvóty a v poslednom štvrťroku boli zistené účinky vytláčania;

— obmedzený prístup – v prípade, že etablovaní dodávatelia dokázali využiť len časť zvyškovej kvóty, ktorú mali k dispozícii, a na to, aby sa kvóty vyčerpali, boli potrebné dodatočné krajiny pôvodu v obmedzených množstvách,

— bez obmedzenia – v prípade, že zvyškové kvóty neboli vo veľkej miere využívané a neboli zistené žiadne účinky vytláčania.

Pripomienky zainteresovaných strán

(169) V súvislosti so súčasným systémom umožnenia prístupu krajín s pridelenými kvótami k zvyškovej kvóte posledného štvrťroka roka ochranného opatrenia neboli vznesené žiadne námietky.

(170) V rámci tohto oddielu výrobné odvetvie Únie požiadalo Komisiu, aby prešetrila riziká vytláčania vo všetkých kategóriách výrobkov v dôsledku výrazného zvýšenia dovozu z nových vyvážajúcich krajín. Táto požiadavka je spracovaná samostatne v oddiele 7.3.

([123]) Rok ochranného opatrenia EÚ sa začína 1. júla daného roka a končí sa 30. júna nasledujúceho roka.

([124]) Pozri oddiel 3.2.3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/894 z 29. júna 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele.

Posúdenie

(171) Celkovo sa Komisia domnieva, že súčasný systém sa ukázal ako vhodný na daný účel. Zabezpečuje, aby používatelia v Únii maximalizovali svoje šance na využitie zvyškovej kvóty a aby sa rešpektovali tradičné obchodné toky v rámci zvyškovej kvóty z hľadiska pôvodu (čo je rovnako v záujme používateľov). Okrem toho Komisia nedostala žiadne podania, ktoré by poukazovali na osobitný problém vo fungovaní tohto prvku opatrenia.

(172) Komisia však na základe najnovších dostupných údajov posúdila, či v poslednom štvrťroku došlo k vytlačeniu zvyškovej kvóty. Toto posúdenie sa uskutočnilo na základe údajov o dovoze a využívaní kvót podľa pôvodu a kategórie od 1. apríla 2023 do 31. marca 2024.

(173) Na základe tohto posúdenia Komisia dospela k záveru, že súčasný systém by mal zostať v platnosti. Komisia sa však domnievala, že by sa mohol zjednodušiť tak, aby sa zabezpečila predvídateľnosť pre organizátorov trhu a takisto aby sa zabránilo prípadnému vytláčaniu v budúcnosti. Komisia sa preto domnievala, že fungovanie opatrenia by sa malo upraviť tak, že namiesto súčasných troch režimov sa povolia dva. Prvý režim, „bez prístupu“, by sa vzťahoval na tie kategórie, v ktorých bolo priemerné využitie zvyšku v danej kategórii veľmi vysoké. Druhý režim, „prístup“, by sa vzťahoval na ostatné kategórie a umožňoval by v poslednom štvrťroku prístup k zvyšným objemom, ktoré etablované vyvážajúce krajiny v priemere nevyužili v rámci zvyškových colných kvót. V niekoľkých kategóriách sa naďalej uplatňuje osobitný režim.

Úprava

(174) Na tomto základe boli prístupové režimy pre jednotlivé kategórie výrobkov upravené takto [konkrétne objemy sú uvedené v prílohe I (IV.3) k tomuto nariadeniu]:

— bez prístupu: 3B, 14, 16, 20, 26,

— prístup: 2, 3A, 4A, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24, 25B, 27, 28.

(175) Kategórie, na ktoré sa tento systém nevzťahuje (v súlade so zásadami uplatňovanými v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní fungovania), sú tieto:

— Osobitný režim: 1 a 4B.

Súčasný režim, ktorý poskytuje prístup k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku krajinám s pridelenými kvótami s 30 % stropom na vyvážajúcu krajinu, je naďalej vhodný na zabezpečenie dostatočnej škály zdrojov dodávok a zároveň na zabránenie účinkom vytláčania spôsobeným nadmerným dodatočným dovozom nad rámec tradičných obchodných tokov.

— Globálna správa: 7, 8, 17, 25A.

Možnosť prístupu v poslednom štvrťroku preto nie je relevantná, keďže neexistujú žiadne krajiny, ktoré by vyvážali na základe kvóty pridelenej konkrétnej krajine.

(176) Celkovo by sa týmto opatrením naďalej umožnil prístup k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku vo veľkej väčšine kategórií výrobkov. Systém zároveň zabezpečuje, aby dodatočné objemy, ktoré môžu niektoré krajiny vyvážať v rámci tohto systému, neprimerane nevytláčali krajiny bez kvót prideľovaných jednotlivým krajinám. Odteraz budú krajiny, v ktorých v zásade nehrozí riziko vytlačenia, chránené aj pred prípadnou náhlou budúcou zmenou obchodných tokov v súlade s priemerným využitím zvyškovej colnej kvóty v aktuálnom roku ochranného opatrenia. Tento systém zabezpečuje široký prístup používateľov k dostupným objemom a zároveň zachováva účinnosť opatrenia, pokiaľ ide o výrobcov z Únie. Súčasný systém je preto najvhodnejší v celkovom záujme Únie.

7.3. **Úpravy na zlepšenie účinnosti opatrenia v určitých zvyškových colných kvótach**

Pripomienky zainteresovaných strán

(177) Komisia usúdila, že je potrebné spoločne posúdiť niektoré tvrdenia uvedené v oddiele 7.1 (Prideľovanie a správa colných kvót), v oddiele 7.2 (Vytláčanie tradičných obchodných tokov) a v oddiele 7.6 (Ďalšie zmeny okolností). Základná príčina, ktorá tieto tvrdenia motivuje, sa totiž zdá rovnaká.

(178) Uvedené tvrdenia sa v podstate týkali zmeny štruktúry obchodných tokov v niekoľkých kategóriách výrobkov, pričom vývozcovia, ktorí v referenčnom období (2015 – 2017) nevyvážali významné množstvá, a preto im neboli pridelené kvóty pre jednotlivé krajiny, vstupovali na trh Únie prostredníctvom niektorých zvyškových kvót vo významných objemoch.

(179) Zainteresované strany tvrdili, že túto zmenu štruktúry obchodných tokov možno považovať za zmenu okolností trvalého charakteru, keďže títo noví vývozcovia v posledných rokoch výrazne zvýšili výrobné kapacity. Tieto toky údajne vytláčali iné zdroje zvyškových kvót a zainteresované strany navrhli úpravy v správe colných kvót. Tieto navrhované zmeny zahŕňali vytvorenie kvót prideľovaných jednotlivým krajinám na ochranu určitých tokov v zvyškových kvótach, vytvorenie nových režimov na zabránenie spotreby colných kvót z určitých zdrojov vo všetkých štvrťrokoch, prevod nevyužitých množstiev do zvyškových kvót v nasledujúcom štvrťroku, rozdelenie kategórií alebo stanovenie stropu v zvyškových kvótach.

Posúdenie

(180) Komisia analyzovala dovozné toky v rámci zvyškových kvót v niekoľkých kategóriách, o ktoré zainteresované strany požiadali.

(181) Na základe analýzy sa potvrdilo, že nedávny vývoj na trhu viedol k výraznému poklesu vývozu tradičných dodávateľov do Únie v rámci zvyškových kvót v niektorých kategóriách, zatiaľ čo vývoz z nových krajín pôvodu sa v rámci tých istých zvyškových kvót zvýšil. Táto zmena obchodných tokov mala v niektorých kategóriách negatívny vplyv na fungovanie opatrenia, ako bude vysvetlené ďalej.

(182) Komisia zistila, že tvrdenia boli opodstatnené pri dvoch kategóriách výrobkov. V dôsledku toho bolo potrebné upraviť fungovanie opatrenia, aby sa zabezpečila jeho účinnosť a zachovali tradičné obchodné toky v záujme Únie.

a) Kategória výrobkov 1: Plechy a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla

(183) Kategória výrobkov 1 (ploché výrobky valcované za tepla) je z celkového hľadiska v rámci ochranného opatrenia z rôznych dôvodov veľmi dôležitou kategóriou výrobkov. Sústavne predstavuje zďaleka najväčší podiel dovozu (8,5 milióna ton v roku 2023), pričom v roku 2023 na ňu pripadalo 31 % celkového dovozu v rámci opatrenia. Predstavuje tiež 34 % celkovej výroby výrobného odvetvia Únie a približne 25 % jeho predaja na domácom trhu z hľadiska objemu. Táto kategória má široké využitie a v istom zmysle sa považuje za komoditu, preto je obzvlášť citlivá na zmeny cien. Ploché výrobky valcované za tepla sa môžu používať ako konečný výrobok okrem iného v stavebníctve alebo automobilovom priemysle, ale používajú sa aj ako vstupný materiál na výrobu ďalších výrobkov v ďalších článkoch reťazca, najmä výrobkov kategórie 2 (ploché výrobky valcované za studena), ktoré sa potom môžu ďalej spracúvať napríklad na kategóriu 4 (pokovované plechy), ktoré sa zase môžu spracúvať na kategóriu 5 (oceľ s organickým povlakom). Ploché výrobky valcované za tepla sa používajú aj ako vstup pri výrobe niektorých rúr. Preto je vývoj v tejto kategórii vzhľadom na jej podiel na celkovej výrobe dotknutého výrobku v Únii a jej prepojenie s niekoľkými ďalšími kategóriami výrobkov mimoriadne dôležitý pre účinnosť ochranného opatrenia.

(184) Účinne riadená colná kvóta pre túto kategóriu preto vzhľadom na svoj osobitný význam celkovo zvyšuje šance na účinné opatrenie. V dôsledku toho sa podrobilo osobitnej kontrole a jeho fungovanie sa niekoľkokrát preskúmalo v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach s cieľom prispôsobiť jeho správu prevládajúcim trhovým podmienkam.

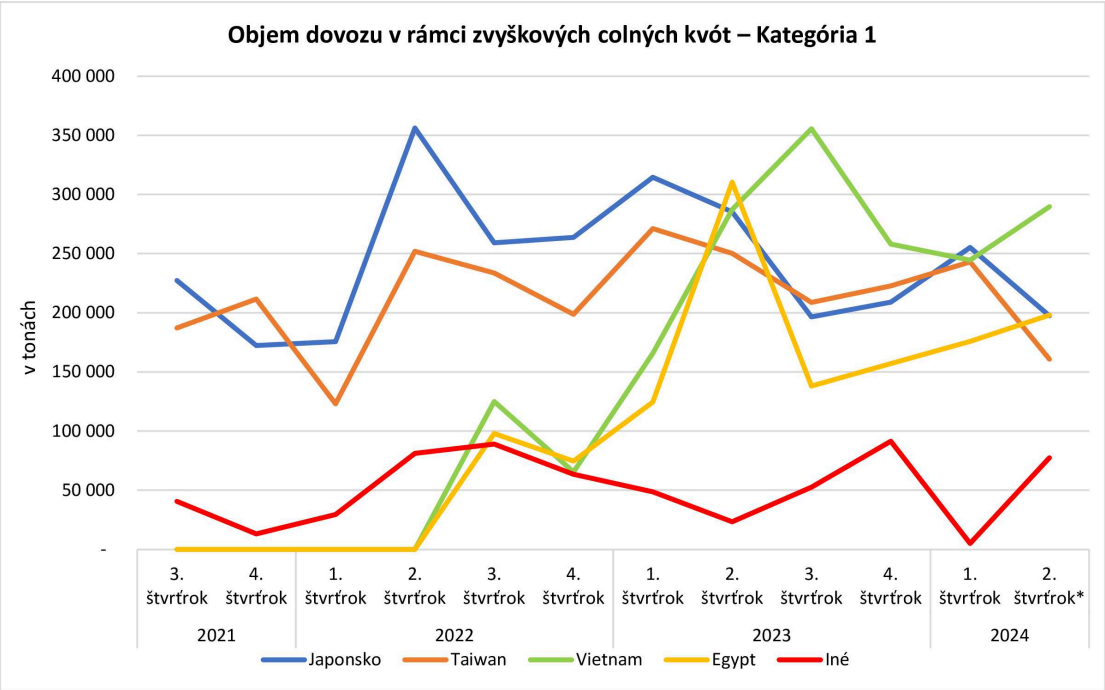
(185) Okrem toho je zvyšková kvóta tejto kategórie najväčšou individuálnou colnou kvótou v rámci opatrenia, pričom každý štvrťrok je pôvodne k dispozícii približne 1 milión ton.

(186) Pokiaľ ide o súčasnú situáciu, od októbra 2023 (tri po sebe nasledujúce štvrťroky ([125])) sa zvyškové colné kvóty neustále vyčerpávajú v prvý deň štvrťroka.

(187) To spôsobilo nerovnováhu na trhu vo zvyšných štvrťrokoch, a to tým, že sa okamžite sprístupnili veľmi veľké množstvá, čím sa vytvoril značný tlak dovozu.

(188) Tlak dovozu bol v tejto kategórii výrobkov obzvlášť silný, keďže dovoz naďalej rástol napriek celkovému výraznému poklesu spotreby ocele v Únii. V skutočnosti podiel dovozu na trhu v tejto kategórii výrobkov dosiahol v roku 2023 30 %, čo je výrazne nad priemerom pre dotknutý výrobok ako celok.

(189) Fenomén skorého vyčerpania bol spôsobený najmä veľmi silným prienikom Vietnamu a Egypta, ktoré začali vyvážať výrobok kategórie 1 do Únie až v druhej polovici roka 2022 a do konca roka 2023 tvorili viac ako 45 % dovozu v rámci tejto colnej kvóty. V dôsledku toho boli v niektorých z týchto štvrťrokov vytlačené iné menšie, ale historicky prítomné vyvážajúce krajiny v tejto kategórii, napríklad Švajčiarsko.



Zdroj: Databáza DG TAXUD TRQ, * Do 5. 4. 2024. https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

(190) S cieľom dosiahnuť väčšiu stabilitu trhu v tejto dôležitej kategórii výrobkov, a teda zabezpečiť, aby účinnosť opatrenia nebola oslabená vývojom na trhu, Komisia rozhodla, že je vhodná úprava.

Úprava

(191) Na základe uvedených skutočností Komisia usúdila, že najvhodnejším riešením je uloženie obmedzenia maximálneho objemu, ktorý môže jedna krajina vyvážať v rámci zvyškovej colnej kvóty na štvrťročnej báze.

([125]) Október – december 2023, január – marec 2024, apríl – jún 2024.

(192) Po dôkladnom zvážení všetkých dotknutých záujmov vrátane záujmov dotknutých vyvážajúcich krajín a ich používateľov v Únii Komisia usúdila, že je vhodné stanoviť 15 % strop na jednu krajinu nad objem colných kvót, ktorý bol pôvodne k dispozícii v jednotlivých štvrťrokoch. ([126])

(193) Táto úroveň stropu na jednej strane zabezpečuje, že prienik dovozu v prvý deň štvrťroka bude obmedzený na objemy v rámci zvyškovej colnej kvóty, čím sa zníži tlak dovozu na trh. Na druhej strane umožní najviac dotknutým vyvážajúcim krajinám stále vyvážať relevantné objemy nad rámec svojich historických obchodných tokov pred zavedením ochranného opatrenia a vo všeobecnosti aj nad rámec objemov, ktoré vyvážali v prvých rokoch platnosti ochranného opatrenia. Okrem toho chráni záujmy tých používateľov z Únie a vyvážajúcich krajín, ktoré boli stále vytláčané.

(194) Komisia usúdila, že táto úprava nepredstavuje žiadne riziko pre dostupnosť kategórie výrobkov 1 na trhu Únie z viacerých dôvodov. Po prvé, existujú značné nevyužité kvóty prideľované jednotlivým krajinám od iných veľkých dodávateľov a existujú ďalší dodávatelia, ktorí môžu do určitej miery zvýšiť svoju prítomnosť v rámci zvyškových colných kvót. Po druhé, výrobné odvetvie Únie má dostupnú kapacitu na zvýšenie svojej domácej výroby, ako je uvedené v tabuľke 5. To by prispelo k zvýšeniu využitia kapacity na zdravšiu úroveň, čo by výrobnému odvetviu Únie pomohlo zlepšiť jeho celkovú hospodársku výkonnosť. Napokon, vzhľadom na prognózy trhu sa zdá veľmi nepravdepodobné, že by kombinované objemy nevyužitých kvót prideľovaných jednotlivým krajinám spolu s dostupnou kapacitou výrobcov z Únie nepostačovali na uspokojenie dopytu v budúcnosti.

(195) Z týchto dôvodov Komisia usúdila, že úprava je v celkovom záujme Únie, pretože zlepšuje fungovanie opatrenia, zvyšuje jeho účinnosť a zároveň zabraňuje neprimeranému vytláčaniu a zabezpečuje dostatočne rozmanitú ponuku pre používateľov v Únii.

b) Kategória výrobkov 16 – Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele

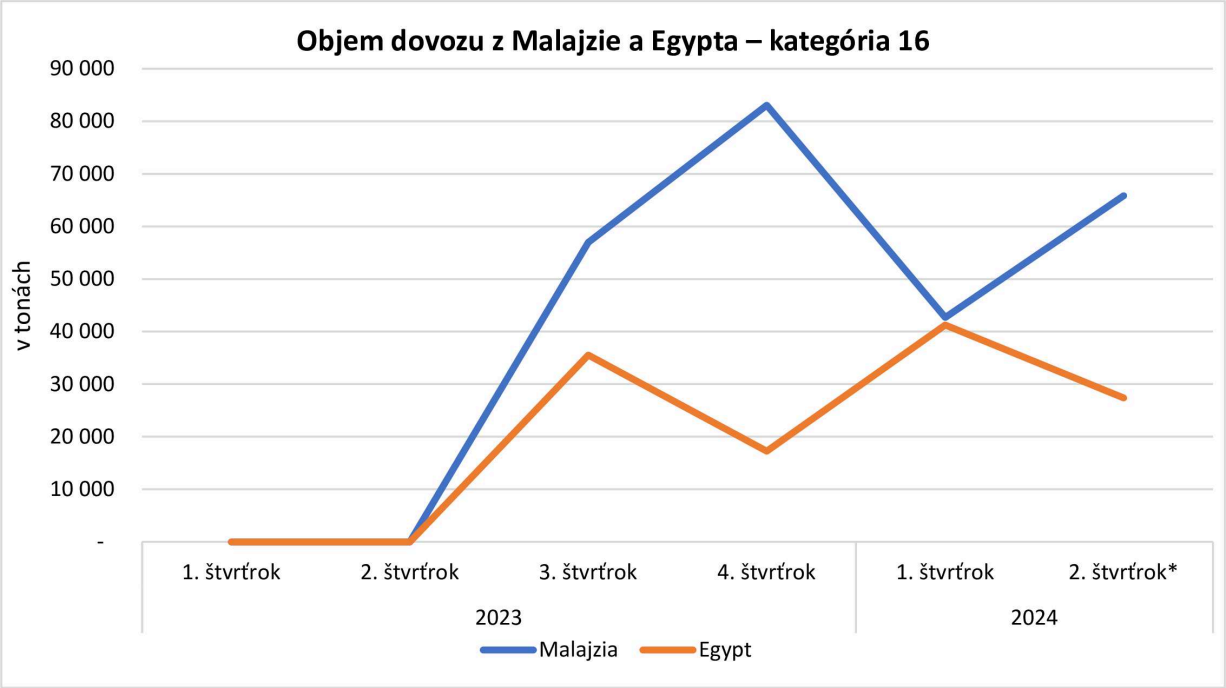
(196) Okrem kategórie výrobkov 1 Komisia tiež zistila, že zmena v štruktúre dovozu narušala rovnováhu krajín pôvodu v zvyškovej colnej kvóte kategórie výrobkov 16, čo malo negatívny vplyv na fungovanie opatrenia. V tejto kategórii sa zvyškové colné kvóty začali plniť v prvých dňoch štvrťroka v dvoch z posledných troch hodnotených štvrťrokov ([127]).

(197) Z posúdenia Komisie vyplynulo, že až do štvrťroka júl – september 2023 vo všeobecnosti existovali rôzne vyvážajúce krajiny, ktoré pravidelne vyčerpávali zvyškové colné kvóty. Podiel dovozu do jednotlivých krajín sa líšil v závislosti od štvrťroka. Alžírsko v priemere ([128]) využilo 39 % celkového zostatkového objemu colných kvót, Bosna a Hercegovina približne 23 %, Kórea 9 % a Japonsko 7 %. Niekoľko ďalších krajín využívalo v priemere zvyšných 20 %.

(198) Pri navrhovaní konečného ochranného opatrenia a v rôznych revíznych prešetrovaniach fungovania sa Komisia snažila zachovať tradičné obchodné toky z hľadiska objemu a zdrojov. Cieľ zachovania tradičných objemov sa dosiahol výpočtom colných kvót na základe minulých obchodných tokov, zatiaľ čo cieľ zachovania tradičného zdroja sa dosiahol stanovením kvót prideľovaných jednotlivým krajinám.

(199) Menšie tradičné dodávateľské krajiny, ktoré nespĺňali podmienky pre kvóty prideľované jednotlivým krajinám v danej kategórii výrobkov, však boli potenciálne vystavené náhlym a prudkým zmenám v obchodných tokoch v rámci svojich príslušných zvyškových colných kvót. Práve to bola situácia, ktorej čelili niektoré vyvážajúce krajiny v kategórii výrobkov 16 a ktorá im bránila pokračovať vo vývoze významných objemov na ich úkor a na úkor ich používateľov v Únii.

([126]) Pôvodne dostupný objem colných kvót je uvedený v prílohe I (IV.1) k tomuto nariadeniu.
([127]) Počnúc štvrťrokom október – december 2023.
([128]) Obdobie od januára 2021 do júna 2023.



Zdroj: Databáza DG TAXUD TRQ, * Do 5. 4. 2024. https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

(200) V štvrťroku od júla do septembra 2023 sa zloženie zdroja v rámci zvyškovej colnej kvóty v tejto kategórii výrobkov náhle zmenilo, pričom Malajzia a Egypt zrazu vyvážali veľmi veľké množstvá. Ich spoločné priemerné využitie tejto colnej kvóty pred týmto štvrťrokom bolo 0 %. V posledných troch štvrťrokoch, za ktoré boli k dispozícii úplné údaje, však ich spoločný priemerný podiel dovozu dosiahol až 76 %. To viedlo k masívnemu zníženiu dovozu oslobodeného od cla zo všetkých ostatných vyvážajúcich krajín, ktoré mali stabilné zastúpenie na trhu Únie. V skutočnosti niektoré z nich prakticky prestali vyvážať v rámci tejto colnej kvóty. Podiel Bosny a Hercegoviny na využívaní colnej kvóty klesol na 2 %, podiel Kórey na 4 %, podiel Japonska na 1 % a podiel ostatných krajín na 1 %.

(201) Tento agresívny prienik Malajzie a Egypta na trh Únie preto jednoznačne vytlačil iné krajiny pôvodu, ktoré pravidelne vyvážali v rámci tejto colnej kvóty, a to tak, že výrazne znížil ich prítomnosť (Alžírsko) alebo ju takmer úplne odstránil (napr. Bosna a Hercegovina, Japonsko, Kórea) na ich úkor a na úkor používateľov ich výrobkov v Únii.

Úprava

(202) Na základe uvedených zistení Komisia usúdila, že najvhodnejším opatrením na obnovenie vyváženejšieho rozdelenia zdrojov v tejto zvyškovej colnej kvóte, a teda aj na zabezpečenie lepšieho fungovania opatrenia, je obmedzenie maximálneho objemu dovozu oslobodeného od cla na krajinu pôvodu a štvrťrok. Komisia považovala za vhodné stanoviť toto obmedzenie na 15 % colných kvót pre jednu krajinu, ktoré boli pôvodne k dispozícii na začiatku každého štvrťroka.

(203) Touto úpravou sa Komisia snaží zabrániť neprimeraným účinkom vytláčania menších tradičných dodávateľských krajín, a teda zabezpečiť dostupnosť objemov z týchto krajín pre používateľov v Únii. Na druhej strane by 15 % strop naďalej umožňoval najviac dotknutým vyvážajúcim krajinám pokračovať vo vývoze príslušných množstiev oslobodených od cla, ktoré by výrazne prevyšovali ich historické úrovne, ktoré v niektorých prípadoch neexistovali. Okrem toho by táto úprava umožnila dostatočnú rozmanitosť zdrojov pre používateľov v Únii. Komisia sa napokon vzhľadom na konzistentné minulé výsledky iných krajín v rámci zvyškových colných kvót domnieva, že je rozumné predpokladať, že zvyškové colné kvóty v tejto kategórii sa budú naďalej plne využívať.

(204) Komisia sa domnieva, že táto úprava je v záujme Únie, pretože zaručuje, že používatelia v Únii majú k dispozícii rôzne zdroje dodávok, a zároveň zabraňuje rušivým tokom v prospech stability trhu.

7.4. Aktualizácia zoznamu rozvojových členských krajín WTO, ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti opatrení na základe ich najnovšej úrovne dovozu

(205) Komisia podľa bodu 2.C oznámenia o začatí konania oznámila, že preverí, či dovoz z rozvojovej členskej krajiny WTO prekročil v príslušnom období (konkrétne v roku 2023) 3 % limit, a v prípade potreby aktualizuje zoznam rozvojových členských krajín WTO, ktoré by mali byť do rozsahu pôsobnosti opatrenia zahrnuté alebo z neho vylúčené.

Pripomienky zainteresovaných strán

(206) Niekoľko strán požiadalo o aktualizáciu zoznamu rozvojových členských krajín WTO, ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti opatrení prostredníctvom najnovších údajov o dovoze. Výrobné odvetvie Únie okrem toho požiadalo o vylúčenie objemu dovozu z Ukrajiny z údajov použitých na výpočet, ktorým sa určuje, ktoré rozvojové členské krajiny WTO sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti opatrenia.

Posúdenie

(207) Podľa článku 9 Dohody WTO o ochranných opatreniach a článku 18 základného nariadenia o ochrannom opatrení sa ochranné opatrenie neuplatňuje na výrobok s pôvodom v rozvojovej členskej krajine WTO, pokiaľ jej podiel na dovoze zostáva nižší ako 3 % celkového dovozu v danej kategórii výrobkov. Ak podiel dovozu všetkých rozvojových členských krajín WTO pod hranicou 3 % predstavuje viac ako 9 % celkového dovozu v danej kategórii, ochranné opatrenie sa vzťahuje na všetky rozvojové členské krajiny WTO. Komisia pravidelne preskúmavala a aktualizovala zoznam rozvojových krajín.

(208) Posledná aktualizácia zoznamu sa uskutočnila v júni 2023 v rámci revízneho prešetrovania s cieľom posúdiť možné predčasné ukončenie ochranného opatrenia ([129]). Podobne ako v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach Komisia aktualizovala zoznam rozvojových krajín, na ktoré sa vzťahuje opatrenie, a tých, ktoré sú z neho vylúčené, na základe výpočtu ich podielu na dovoze s použitím najnovších dostupných konsolidovaných údajov o dovoze, t. j. štatistík dovozu za rok 2023 ([130]). Nepovažovalo sa za vhodné zmeniť metodiku použitú v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach.

Úprava

(209) Zmeny vyplývajúce z tejto aktualizácie, ktoré sa uplatňujú od 1. júla 2024, sú tieto [aktualizovaná tabuľka v prílohe II (III.2) k tomuto nariadeniu]:

— všetky rozvojové krajiny sú zahrnuté v kategóriách 5 a 24, pretože súčet všetkých podielov dovozu v roku 2023, ktoré boli pod úrovňou 3 %, je vyšší ako 9 %,

— Albánsko je zahrnuté v kategórii 28,

— Brazília je vylúčená z kategórií 1 a 2,

— Čína je zahrnutá v kategóriách 4B, 13, 17 a vylúčená z kategórií 2, 3A, 7 a 15,

— India je zahrnutá v kategóriách 25A, 27 a vylúčená z kategórií 16 a 17,

— Indonézia je vylúčená z kategórie 9,

— Kazachstan je vylúčený z kategórie 19,

— Malajzia je vylúčená z kategórie 9,

— Severné Macedónsko je vylúčené z kategórie 26,

— Omán je vylúčený z kategórie 13,

([129]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1301 z 26. júna 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele.

([130]) Zdroj: Eurostat.

— Južná Afrika je vylúčená z kategórie 4A,

— Tunisko je zahrnuté v kategórii 4A,

— Turecko je zahrnuté v kategórii 7,

— Spojené arabské emiráty sú zahrnuté v kategórii 25A,

— Vietnam je zahrnutý v kategórii 2 a vylúčený z kategórie 26.

7.5. **Úroveň liberalizácie**

(210) Podľa pravidiel WTO ([131]) a EÚ ([132]) člen WTO, ktorý uplatňuje ochranné opatrenie, toto opatrenie postupne liberalizuje po jednom roku od uloženia v pravidelných intervaloch počas obdobia uplatňovania. Cieľom liberalizácie je postupne umožniť väčšiu dovoznú konkurenciu na trhu, zatiaľ čo domáci priemysel sa prispôsobuje zvýšenej úrovni dovozu.

(211) V práve WTO sa nestanovuje žiadna osobitná požiadavka na formu alebo konkrétne tempo liberalizácie, okrem požiadavky, že k takejto liberalizácii by malo dochádzať postupne v pravidelných intervaloch počas obdobia uplatňovania.

(212) Ochranné opatrenie EÚ v oblasti ocele sa od roku 2019 každoročne liberalizuje a primeranosť miery liberalizácie sa niekoľkokrát posudzovala a upravovala ([133]). Súčasná ročná miera liberalizácie od júla 2022 je 4 %.

(213) Komisia sa v rámci prešetrovania zaviazala posúdiť, či je súčasná úroveň liberalizácie naďalej primeraná, alebo či by sa mala prehodnotiť.

Pripomienky zainteresovaných strán

(214) Niektoré zainteresované strany (najmä vyvážajúci výrobcovia a používatelia v Únii) žiadali, aby Komisia zvýšila úroveň liberalizácie nad 4 %. Niektorí vyvážajúci výrobcovia tvrdili, že pozícia výrobného odvetvia Únie je pevná, a vyhlásili, že k odkloneniu obchodu nedošlo alebo že sa jeho riziko znížilo. Výrobné odvetvie Únie požiadalo o zníženie tempa liberalizácie na základe dôkazov o znížení úrovne spotreby a výhľadov na nadchádzajúce mesiace. Na tomto základe výrobné odvetvie Únie tvrdilo, že na trhu Únie nehrozí riziko nedostatku.

Posúdenie

(215) S cieľom určiť primeranosť súčasnej úrovne liberalizácie Komisia vykonala analýzu zameranú na spätné hodnotenie aj výhľadovú analýzu.

(216) Pokiaľ ide o spätné posúdenie, z údajov vyplýva, že miera liberalizácie predbehla vývoj spotreby. Zatiaľ čo colné kvóty sa zvýšili o takmer 25 % (vrátane 5 % navýšenia platného od februára 2019), spotreba sa za rovnaké obdobie znížila o –17 %. Tieto protichodné trendy preto výrazne zväčšili rozdiel medzi úrovňou colných kvót a dopytom na trhu.

(217) Pokiaľ ide o výhľadové posúdenie, ako je vysvetlené v oddiele 3.2.2 písm. h), trh s oceľou vykazuje jasné známky spomalenia. Svetová spotreba ocele zaznamenala v roku 2023 v porovnaní s predchádzajúcim rokom pokles na úrovni – 1,1 % ([134]). V Únii sa spotreba znížila oveľa prudšie, a to na úrovni –6 % ([135]). V najnovších výhľadoch trhu týkajúcich sa svetovej spotreby ocele sa predpokladá len mierne oživenie na úrovni + 1,7 % v roku 2024 (sotva sa obnovia hodnoty z roku 2022) a + 1,2 % v roku 2025 (v dôsledku čoho zostane úroveň spotreby pod úrovňou objemu z roku 2021). Ako je uvedené v oddiele 3.2.2 písm. h), očakáva sa, že výhľad trhu Únie bude mať podobný trend.

([131]) Článok 7 ods. 4 Dohody WTO o ochranných opatreniach.
([132]) Článok 19 ods. 4 základného nariadenia o ochrannom opatrení.
([133]) Úroveň liberalizácie bola v prvom revíznom prešetrovaní fungovania v septembri 2019 znížená z oznámených 5 % na 3 % a v dôsledku tretieho revízneho prešetrovania fungovania v júni 2022 bola zvýšená z 3 % na 4 %.
([134]) Svetové oceliarske združenie – krátkodobý výhľad, apríl 2024.
([135]) Pozri oddiel 3.2.1 týkajúci sa vývoja spotreby na trhu Únie.

(218) Hoci sa úroveň využívania colných kvót v jednotlivých krajinách a kategóriách líšila, na konci každého roka ochranného opatrenia sa nevyužili značné objemy, čo platilo aj v prebiehajúcom šiestom roku ochranného opatrenia ([136]).

(219) Komisia vzhľadom na nedávne negatívne trendy a výhľad spotreby ocele na svetovom trhu a na trhu s oceľou v Únii, ako aj na skutočnosť, že colné kvóty boli široko dostupné vo všetkých kategóriách výrobkov, usúdila, že nie je v záujme Únie ďalej zvyšovať súčasný veľký rozdiel medzi tempom zvyšovania objemu colných kvót a tempom zvyšovania spotreby ocele.

Úprava

(220) Vzhľadom na neustále rastúci rozdiel medzi spotrebou (vrátane očakávanej spotreby) a objemom colných kvót a na existujúce vysoké úrovne tlaku dovozu, ktoré pravdepodobne pretrvajú, Komisia usúdila, že zachovanie alebo zvýšenie 4 % sadzby by vážne narušilo účinnosť opatrenia. Komisia okrem toho potvrdila, že vo všeobecnosti sú k dispozícii dostatočné colné kvóty pre všetky kategórie výrobkov.

(221) Na základe týchto skutočností Komisia usúdila, že stanovenie miery liberalizácie na 1 % je vhodné na zabezpečenie účinnosti opatrenia.

(222) V dôsledku toho sa budú colné kvóty od 1. júla 2024 naďalej zvyšovať o 1 % ročne pre všetky kategórie výrobkov. Konkrétne objemy na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2026 (na štvrťročnom základe) sa stanovujú v prílohe IV.1 k tomuto nariadeniu.

(223) Spolu s ďalšími úpravami uvedenými v tomto nariadení prispeje táto miera liberalizácie k zlepšeniu účinnosti opatrenia v období, keď trh Únie trpí výrazným napätím spôsobeným dovozom, ktoré je vyvolané negatívnymi účinkami nadmernej kapacity a z toho vyplývajúcimi reakciami na ňu vo svete v kontexte slabého dopytu. Používatelia v Únii budú mať v rámci existujúcich colných kvót naďalej k dispozícii dostatočné objemy oslobodené od cla.

7.6. **Ďalšie zmeny okolností, ktoré si môžu vyžadovať úpravu úrovne colnej kvóty alebo jej prideľovania**

(224) V oznámení o začatí konania Komisia vymedzila rozsah nárokov podľa tejto kapitoly ako akékoľvek iné otázky, ktoré nepatria do oddielov 7.1 – 7.2 a 7.4 – 7.5, pokiaľ sa týkajú trvalých zmien okolností v porovnaní so situáciou prevládajúcou počas pôvodného prešetrovania – ktorých účinky môže byť potrebné prešetriť a ktoré môžu okrem iného odôvodniť úpravu úrovne alebo pridelenia colných kvót v konkrétnych kategóriách výrobkov. Zainteresované strany boli požiadané, aby poskytli dostatočné dôkazy na podporu svojich podaní, ako aj konkrétne návrhy, ako riešiť akýkoľvek vývoj, ktorý ovplyvňuje kategóriu výrobkov.

Pripomienky zainteresovaných strán

(225) Požiadavky, ktoré boli v tejto súvislosti prijaté, možno rozdeliť na dva typy. Prvý typ sa týkal zmien trvalého charakteru v dopyte po určitých kategóriách výrobkov a druhý typ sa týkal zmien trvalého charakteru v súvislosti s novými dodávateľskými krajinami.

a) Zvýšený dopyt po určitých kategóriách

(226) Žiadosti tohto typu sa týkali zmien vymedzenia výrobku, zvyčajne vyňatia kategórií výrobkov z rozsahu pôsobnosti opatrenia, zvýšenia pridelených colných kvót alebo udelenia kvóty pre konkrétnu krajinu pôvodu na základe prognóz rýchleho nárastu dopytu po konkrétnej kategórii, pričom výrobné odvetvie Únie údajne nebolo schopné dodávať dostatočné množstvo.

([136]) Pozri oddiel 3.2.2 písm. b) tohto nariadenia o používaní colných kvót.

Posúdenie

(227) V tejto súvislosti dôkazy predložené zainteresovanými stranami neodôvodňovali žiadnu úpravu na základe tvrdení týkajúcich sa zmien okolností. Tvrdenia sa zvyčajne týkali konkrétneho zdroja v rámci určitých kategórií výrobkov. Vo všetkých prípadoch boli počas posledných troch štvrťrokov (júl 2023 – marec 2024) k dispozícii bezcolné objemy. Preto takéto tvrdenia neboli v súlade s celkovým záujmom Únie, ale týkali sa skôr špecifických preferencií daných zainteresovaných strán. Výrobné odvetvie Únie takisto vo veľkom rozsahu vyvrátilo tvrdenia o dostupnosti dodávok od výrobcov z Únie a Komisia usúdila, že dôkazy dostupné v spise vrátane využitia colných kvót nepodporujú tvrdenia týkajúce sa potenciálneho nedostatku ocele.

Záver

(228) Komisia preto dospela k záveru, že neexistujú dostatočné dôkazy, ktoré by odôvodňovali úpravy fungovania ochranných opatrení v oblasti ocele na základe zmien okolností v dôsledku údajného budúceho zvýšeného dopytu v určitých kategóriách výrobkov.

b) Zmeny v obchodných tokoch – Nové vyvážajúce krajiny

(229) Viaceré strany (výrobné odvetvie Únie, vývozcovia a používatelia) uviedli, že došlo k zmenám v obchodných tokoch a že to predstavuje zmenu okolností trvalého charakteru. Podľa niektorých strán (výrobné odvetvie Únie) je táto zmena obchodných tokov výsledkom novej a zložitej regionálnej dynamiky celosvetových nadmerných kapacít ocele, ktorá by si zaslúžila zmeny v správe colných kvót.

(230) Tvrdenia týkajúce sa zmeny obchodných tokov boli uvedené aj v oddiele 7.1 (Prideľovanie a správa colných kvót) a v oddiele 7.2 (Vytláčanie tradičných obchodných tokov).

(231) Zainteresované strany tvrdili, že hoci niektoré kvóty pre jednotlivé krajiny zostávajú v určitých kategóriách výrobkov z veľkej časti nevyužité, nové toky vstupujú na trh Únie prostredníctvom zvyškových kvót. V dôsledku toho požiadali Komisiu, aby v správe colných kvót vykonala určité úpravy.

Posúdenie

(232) V rámci prešetrovania Komisia identifikovala nové obchodné toky vstupujúce na trh v určitých kategóriách výrobkov. Komisia na tieto tvrdenia reagovala úpravami opísanými v oddiele 7.3.

8. ZMENA ČÍSELNÝCH ZNAKOV KN V KATEGÓRIÁCH VÝROBKOV 22, 24 A 26

(233) Dňa 1. januára 2022 boli v dôsledku aktualizácií ([137]) colnej nomenklatúry Únie zmenené niektoré číselné znaky KN týkajúce sa oceľových rúr, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie v oblasti ocele ([138]). Dotknutými kategóriami výrobkov boli 22 (Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele), 24 (Ostatné bezšvové rúry) a 26 (Ostatné zvárané rúrky).

(234) Táto zmena nebola zohľadnená v poslednom revíznom prešetrovaní opatrenia ([139]) v júni 2023 a v dôsledku toho objem dovozu použitý v uvedenom revíznom prešetrovaní na účely výpočtu zoznamu rozvojových krajín nebol pre tieto kategórie úplne presný.

([137]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1–1091).

([138]) Spolu bolo zrušených 21 číselných znakov KN a 14 číselných znakov KN bolo pridaných.

([139]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1301 z 26. júna 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele.

(235) V dôsledku toho mal zoznam rozvojových krajín, na ktoré sa vzťahuje opatrenie platné od 1. júla 2023, významný vplyv v dvoch z troch uvedených kategórií. Ak by Komisia pri svojom poslednom preskúmaní použila aktualizované číselné znaky KN, zmeny v zozname rozvojových krajín v porovnaní so zoznamom skutočne uverejneným 1. júla 2023 (platným do 30. júna 2024) by boli tieto:

— Kategória 24: bola by sa dosiahla 9 % hranica pre rozvojové krajiny. Preto sa na všetky rozvojové krajiny vyvážajúce v rámci tejto kategórie malo opatrenie vzťahovať od 1. júla 2023.

— Kategória 26: dovoz zo Severného Macedónska a Vietnamu by bol pod individuálnym prahom 3 %, a preto by mal byť od 1. júla 2023 z opatrenia vylúčený.

(236) Zmeny v zozname rozvojových krajín, na ktoré sa vzťahuje opatrenie, sú v dôsledku zmeny číselných znakov zhrnuté takto:

UVEREJNENÉ			
Krajina/Skupina výrobkov	22	24	26
Argentína		X	
Brazília		X	
Čína	X	X	X
Egypt			
India	X	X	X
Indonézia			
Kazachstan			
Malajzia			
Mexiko		X	
Moldavsko			
Severné Macedónsko			X
Omán			
Turecko			X
Ukrajina	X	X	
Spojené arabské emiráty		X	
Vietnam			X
Všetky ostatné rozvojové krajiny			

OPRAVENÉ			
Krajina/Skupina výrobkov	22	24	26
Argentína		X	
Brazília		X	
Čína	X	X	X
Egypt		X	
India	X	X	X
Indonézia		X	
Kazachstan		X	
Malajzia		X	
Mexiko		X	
Moldavsko		X	
Severné Macedónsko		X	
Omán		X	
Turecko		X	X
Ukrajina	X	X	
Spojené arabské emiráty		X	
Vietnam		X	
Všetky ostatné rozvojové krajiny		X	

(237) Aktualizovaný zoznam rozvojových krajín, na ktoré sa vzťahuje opatrenie, uplatniteľné v období od 1. júla 2023 do 30. júna 2024, je uvedený v prílohe III (III.2) k tomuto nariadeniu.

(238) Praktické dôsledky týchto zmien v zozname rozvojových krajín, na ktoré sa vzťahuje opatrenie platné od 1. júla 2023 do 30. júna 2024, sú tieto:

— Pre kategóriu 24 nemá skutočnosť, že všetky rozvojové krajiny mali podliehať tomuto opatreniu od 1. júla 2023, žiadny praktický význam. Všetky krajiny, na ktoré sa malo opatrenie vzťahovať, by vyvážali prostredníctvom zvyškovej kvóty. Zvyšková kvóta nebola od 1. júla 2023 nikdy vyčerpaná a objemy zostávajúce na konci obdobia boli dostatočne veľké na to, aby pokryli celkový objem vývozu s pôvodom v rozvojových členských krajinách WTO, ktorý mal byť zahrnutý do tejto kategórie. Preto by ani pri starých, ani pri nových číselných znakoch nemusela žiadna z krajín, ktoré mali byť zahrnuté, platiť clo.

— V prípade kategórie 26 existuje dvojitý účinok vyplývajúci z použitia zastaraných číselných znakov. Dôvodom je, že zvyšková kvóta bola vyčerpaná v dvoch štvrťrokoch od 1. júla 2023. ([140]) Na jednej strane, podľa informácií GR TAXUD ([141]), niektoré dovozy zo Severného Macedónska a Vietnamu zaplatili 25 % clo v dôsledku naplnenia zvyškovej bezcolnej kvóty. Na druhej strane skutočnosť, že vývoz týchto dvoch krajín bol neoprávnene započítaný do zvyškovej kvóty, spôsobila vyčerpanie tejto kvóty, a preto ostatní vývozcovia museli neoprávnene zaplatiť clo. V aktuálnom štvrťroku ešte nie je známe, či bude zvyšková kvóta pre kategóriu 26 vyčerpaná.

(239) Na základe uvedených skutočností Komisia uznáva právo dovozcov, ktorí zaplatili clo v kategórii 26 od 1. júla 2023 do 31. decembra 2023 v súvislosti s dovozom z určitých krajín, požiadať vnútroštátne colné orgány o vrátenie tohto cla v súlade s platnými colnými predpismi. Medzi tieto krajiny patria:

— štvrťrok 1. júla 2023 – 30. septembra 2023: Bosna a Hercegovina, India, Izrael, Japonsko, Južná Kórea, Kanada, Severné Macedónsko, Singapur, Spojené štáty, Srbsko a Vietnam,

— štvrťrok 1. októbra 2023 – 31. decembra 2023: Austrália, Bosna a Hercegovina, India, Japonsko, Južná Kórea, Kanada, Kosovo, Nová Kaledónia, Severné Macedónsko, Singapur, Spojené štáty, Srbsko a Vietnam.

(240) Prijatie žiadostí o náhradu za aktuálny štvrťrok (od 1. apríla 2024 do 30. júna 2024) bude predmetom dodatočného overenia, či platba cla bola alebo nebola dôsledkom toho, že Komisia nezohľadnila nové číselné znaky vo výpočte rozvojových krajín.

(241) V článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([142]) sa stanovuje, že pokiaľ sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

9. **ZÁVEREČNÉ POZNÁMKY**

(242) Toto nariadenie, ktorým sa mení prebiehajúce ochranné opatrenie, je takisto v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z dvojstranných dohôd podpísaných s určitými tretími krajinami.

(243) Opatrenie stanovené v tomto nariadení je v súlade so stanoviskom Výboru pre ochranné opatrenia zriadeného podľa článku 3 ods. 3 základného nariadenia EÚ o ochrannom opatrení a článku 22 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/755,

([140]) 1. júla 2023 – 30. septembra 2023 a 1. októbra 2023 – 31. decembra 2023.

([141]) Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre dane a colnú úniu.

([142]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ), č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2019/159 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 2 mení takto:

„2. V prípade každej z dotknutých kategórií výrobkov s výnimkou kategórií výrobkov 7, 8, 17 a 25a sa časť každej colnej kvóty prideľuje krajinám uvedeným v prílohe IV.“

2. V článku 1 sa odsek 3 mení takto:

„3. Zvyšná časť každej colnej kvóty, ako aj colná kvóta pre kategórie výrobkov 7, 8, 17 a 25a, sa prideľuje podľa zásady ‚kto prv príde, ten prv berie‘ na základe colnej kvóty stanovenej rovnomerne na každý štvrťrok obdobia jej uloženia.“

3. V článku 1 sa odsek 5 mení takto:

„5. Ak sa príslušná colná kvóta podľa odseku 2 vyčerpá pre jednu konkrétnu krajinu, dovoz niektorých kategórií výrobkov z tejto krajiny je možný na základe zvyšnej časti colnej kvóty pre tú istú kategóriu výrobkov. Toto ustanovenie sa uplatňuje len v priebehu posledného štvrťroka každého roka uplatňovania konečnej colnej kvóty. V prípade kategórií výrobkov 3B, 14, 16, 20 a 26 sa nepovoľuje žiaden ďalší prístup k zvyšnej časti colnej kvóty. V prípade kategórií výrobkov 2, 3A, 4A, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 21, 22, 24, 25B, 27 a 28 sa povoľuje iba prístup ku konkrétnemu objemu v rámci objemu colnej kvóty, ktorý bol k dispozícii v poslednom štvrťroku. V prípade kategórií výrobkov 1 a 4B sa žiadnej vyvážajúcej krajine nepovoľuje, aby sama využila viac ako 30 % objemu zvyškovej colnej kvóty, ktorý bol pôvodne k dispozícii v poslednom štvrťroku každého roka uplatňovania opatrení.“

4. V článku 1 sa dopĺňa odsek 7:

„7. Na krajiny dovážajúce prostredníctvom kvóty pre „Ostatné krajiny“ v kategóriách výrobkov 1 a 16 sa uplatňuje maximálny objem dovozu vo výške 15 % na krajinu z dostupnej bezcolnej kvóty na začiatku štvrťroka stanovenej v prílohe IV.1 k tomuto nariadeniu. Maximálny objem dovozu sa vzťahuje na krajiny, ktoré nemajú kvótu pre jednotlivé krajiny, a uplatňuje sa vo všetkých štvrťrokoch.“

5. V článku 2 ods. 2 sa vypúšťa druhá veta.

6. V článku 6 sa vypúšťa odsek 2.

7. V článku 10 sa druhý pododsek mení takto:

„Uplatňuje sa do 30. júna 2026“.

8. Príloha IV sa mení prílohou I k tomuto nariadeniu.

9. Príloha III.2 sa od 1. júla 2024 nahrádza prílohou II k tomuto nariadeniu.

10. Príloha III.2 sa od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 nahrádza prílohou III k tomuto nariadeniu.

Článok 2

1. Akékoľvek ochranné clá zaplatené v súvislosti s dovozom do Únie v rámci kategórie výrobkov 26 („Ostatné zvárané rúrky“) od 1. júla 2023 do 31. decembra 2023 a s pôvodom v krajinách uvedených v odseku 2 sa vrátia alebo odpustia v súlade s platnými colnými predpismi.

2. Krajiny pôvodu dovozu, na ktorý sa vzťahuje odsek 1, sú:

— za štvrťrok 1. júl 2023 – 30. september 2023: Bosna a Hercegovina, India, Izrael, Japonsko, Južná Kórea, Kanada, Severné Macedónsko, Singapur, Spojené štáty, Srbsko a Vietnam,

— za štvrťrok 1. október 2023 – 31. december 2023: Austrália, Bosna a Hercegovina, India, Japonsko, Južná Kórea, Kanada, Kosovo, Nová Kaledónia, Severné Macedónsko, Singapur, Spojené štáty, Srbsko a Vietnam.

3. Vrátenie alebo odpustenie akýchkoľvek ciel zaplatených v súvislosti s dovozom uskutočneným od 1. apríla 2024 do 30. júna 2024 bude podliehať dodatočnému overeniu žiadosti o vrátenie cla. Colné orgány v každom členskom štáte sa pred schválením akejkoľvek žiadosti o vrátenie alebo odpustenie obrátia na Európsku komisiu.

4. Žiadosti o vrátenie alebo odpustenie sa predkladajú vnútroštátnym colným orgánom v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 1. júla 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júna 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

”

PRÍLOHA IV

IV.1 – **Objemy colných kvót**

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
1	Plechy a pásy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8966
			Turecko	475 173,52	475 173,52	464 843,66	470 008,59	479 925,26	479 925,26	469 492,10	474 708,68	25 %	09.8967
			India	301 703,57	301 703,57	295 144,80	298 424,18	304 720,61	304 720,61	298 096,25	301 408,43	25 %	09.8968
			Kórejská republika	188 405,48	188 405,48	184 309,71	186 357,59	190 289,53	190 289,53	186 152,80	188 221,17	25 %	09.8969
			Spojené kráľovstvo	157 607,78	157 607,78	154 181,53	155 894,66	159 183,86	159 183,86	155 723,34	157 453,60	25 %	09.8976
			Srbsko	167 256,84	167 256,84	163 620,82	165 438,83	168 929,40	168 929,40	165 257,03	167 093,21	25 %	09.8970
			Ostatné krajiny	945 664,87	945 664,87	925 106,94	935 385,91	955 121,52	955 121,52	934 358,01	944 739,77	25 %	(1)
2	Plechy z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za studena	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	India	164 886,33	164 886,33	161 301,85	163 094,09	166 535,19	166 535,19	162 914,86	164 725,03	25 %	09.8801
			Kórejská republika	95 630,77	95 630,77	93 551,84	94 591,31	96 587,08	96 587,08	94 487,36	95 537,22	25 %	09.8802
			Spojené kráľovstvo	88 383,80	88 383,80	86 462,41	87 423,10	89 267,64	89 267,64	87 327,04	88 297,34	25 %	09.8977
			Ukrajina	73 421,18	73 421,18	71 825,07	72 623,12	74 155,39	74 155,39	72 543,32	73 349,35	25 %	09.8803
			Srbsko	41 629,15	41 629,15	40 724,17	41 176,66	42 045,44	42 045,44	41 131,41	41 588,43	25 %	09.8805
			Ostatné krajiny	338 044,38	338 044,38	330 695,59	334 369,98	341 424,82	341 424,82	334 002,54	337 713,68	25 %	(2)
3.A	Elektrotechnické plechy (iné ako GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8808
			Spojené kráľovstvo	559,43	559,43	547,27	553,35	565,03	565,03	552,74	558,89	25 %	09.8978
			Iránska islamská republika	167,77	167,77	164,12	165,95	169,45	169,45	165,76	167,61	25 %	09.8809
			Kórejská republika	256,93	256,93	251,35	254,14	259,50	259,50	253,86	256,68	25 %	09.8806
			Ostatné krajiny	858,86	858,86	840,19	849,52	867,45	867,45	848,59	858,02	25 %	(3)
3.B		7225 19 90, 7226 19 80	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8811
			Kórejská republika	35 566,76	35 566,76	34 793,57	35 180,17	35 922,43	35 922,43	35 141,51	35 531,97	25 %	09.8812
			Čína	31 278,07	31 278,07	30 598,11	30 938,09	31 590,85	31 590,85	30 904,09	31 247,47	25 %	09.8813
			Taiwan	24 462,63	24 462,63	23 930,83	24 196,73	24 707,26	24 707,26	24 170,14	24 438,70	25 %	09.8814
			Ostatné krajiny	8 722,51	8 722,51	8 532,89	8 627,70	8 809,74	8 809,74	8 618,22	8 713,98	25 %	(4)

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
4.A	Pokovované plechy	Číselný znak KN: 7212 50 20 Kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 11, 7226 99 70 13, 7226 99 70 91, 7226 99 70 93, 7226 99 70 94	Kórejská republika	37 935,59	37 935,59	37 110,90	37 523,24	38 314,94	38 314,94	37 482,01	37 898,47	25 %	09.8816
			India	54 225,74	54 225,74	53 046,92	53 636,33	54 768,00	54 768,00	53 577,39	54 172,70	25 %	09.8817
			Spojené kráľovstvo	35 743,38	35 743,38	34 966,35	35 354,86	36 100,81	36 100,81	35 316,01	35 708,41	25 %	09.8979
			Ostatné krajiny	477 237,17	477 237,17	466 862,45	472 049,81	482 009,54	482 009,54	471 531,07	476 770,30	25 %	(5)
4.B		Číselné znaky KN: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Kódy TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96	Čína	129 629,13	129 629,13	126 811,10	128 220,12	130 925,42	130 925,42	128 079,21	129 502,32	25 %	09.8821
			Kórejská republika	168 236,08	168 236,08	164 578,78	166 407,43	169 918,44	169 918,44	166 224,56	168 071,50	25 %	09.8822
			India	77 423,90	77 423,90	75 740,77	76 582,33	78 198,14	78 198,14	76 498,18	77 348,16	25 %	09.8823
			Spojené kráľovstvo	35 743,38	35 743,38	34 966,35	35 354,86	36 100,81	36 100,81	35 316,01	35 708,41	25 %	09.8980
			Ostatné krajiny	105 930,82	105 930,82	103 627,98	104 779,40	106 990,13	106 990,13	104 664,26	105 827,20	25 %	(6)

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
5	Plechy s organickým povlakom	7210 70 80, 7212 40 80	India	79 455,26	79 455,26	77 727,97	78 591,62	80 249,82	80 249,82	78 505,25	79 377,53	25 %	09.8826
			Kórejská republika	71 808,92	71 808,92	70 247,86	71 028,39	72 527,01	72 527,01	70 950,33	71 738,67	25 %	09.8827
			Spojené kráľovstvo	35 255,57	35 255,57	34 489,14	34 872,35	35 608,12	35 608,12	34 834,03	35 221,08	25 %	09.8981
			Taiwan	23 014,43	23 014,43	22 514,12	22 764,27	23 244,57	23 244,57	22 739,26	22 991,92	25 %	09.8828
			Turecko	15 889,17	15 889,17	15 543,76	15 716,47	16 048,07	16 048,07	15 699,19	15 873,63	25 %	09.8829
			Ostatné krajiny	43 331,67	43 331,67	42 389,68	42 860,67	43 764,99	43 764,99	42 813,57	43 289,28	25 %	(7)
6	Výrobky z pocínovanej ocele	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	Čína	112 138,60	112 138,60	109 700,80	110 919,70	113 259,98	113 259,98	110 797,81	112 028,90	25 %	09.8831
			Spojené kráľovstvo	40 902,97	40 902,97	40 013,77	40 458,37	41 312,00	41 312,00	40 413,91	40 862,95	25 %	09.8982
			Srbsko	22 509,42	22 509,42	22 020,09	22 264,76	22 734,52	22 734,52	22 240,29	22 487,40	25 %	09.8832
			Kórejská republika	16 282,30	16 282,30	15 928,34	16 105,32	16 445,12	16 445,12	16 087,62	16 266,37	25 %	09.8833
			Taiwan	13 537,54	13 537,54	13 243,25	13 390,40	13 672,92	13 672,92	13 375,68	13 524,30	25 %	09.8834
			Ostatné krajiny	37 515,08	37 515,08	36 699,54	37 107,31	37 890,24	37 890,24	37 066,54	37 478,39	25 %	(8)
7	Dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	Ukrajina	283 626,45	283 626,45	277 460,66	280 543,56	286 462,72	286 462,72	280 235,27	283 348,99	25 %	09.8836
			Ostatné krajiny	582 521,66	582 521,66	569 858,15	576 189,90	588 346,88	588 346,88	575 556,73	581 951,80	25 %	(9)
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	5 298,37	5 298,37	5 183,19	5 240,78	5 351,36	5 351,36	5 235,02	5 293,19	25 %	09.8498
8	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	Ostatné krajiny	110 902,59	110 902,59	108 491,66	109 697,12	112 011,61	112 011,61	109 576,58	110 794,09	25 %	(10)
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	13,44	13,41	13,15	13,30	13,58	13,58	13,28	13,43	25 %	09.8491
9	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Kórejská republika	50 181,76	50 181,76	49 090,85	49 636,30	50 683,58	50 683,58	49 581,76	50 132,67	25 %	09.8846
			Taiwan	46 535,23	46 535,23	45 523,59	46 029,41	47 000,58	47 000,58	45 978,83	46 489,70	25 %	09.8847
			India	31 102,58	31 102,58	30 426,44	30 764,51	31 413,61	31 413,61	30 730,71	31 072,16	25 %	09.8848
			Južná Afrika	27 064,27	27 064,27	26 475,92	26 770,10	27 334,92	27 334,92	26 740,68	27 037,80	25 %	09.8853
			Spojené štáty	25 305,11	25 305,11	24 755,00	25 030,05	25 558,16	25 558,16	25 002,55	25 280,35	25 %	09.8849
			Turecko	21 057,01	21 057,01	20 599,25	20 828,13	21 267,58	21 267,58	20 805,24	21 036,41	25 %	09.8850
			Ostatné krajiny	66 853,01	66 853,01	65 399,69	66 126,35	67 521,54	67 521,54	66 053,68	66 787,61	25 %	(11)
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	31,50	31,50	30,81	31,15	31,81	31,81	31,12	31,46	25 %	09.8492

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
10	Dosky kvart z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 21 10, 7219 21 90	Čína	4 969,75	4 969,75	4 861,71	4 915,73	5 019,45	5 019,45	4 910,33	4 964,89	25 %	09.8856
			India	2 108,21	2 108,21	2 062,38	2 085,29	2 129,29	2 129,29	2 083,00	2 106,15	25 %	09.8857
			Južná Afrika	1 443,59	1 443,59	1 412,20	1 427,89	1 458,02	1 458,02	1 426,33	1 442,17	25 %	09.8859
			Spojené kráľovstvo	869,69	869,69	850,78	860,24	878,39	878,39	859,29	868,84	25 %	09.8984
			Taiwan	802,93	802,93	785,48	794,21	810,96	810,96	793,33	802,15	25 %	09.8858
			Ostatné krajiny	1 053,49	1 053,49	1 030,59	1 042,04	1 064,03	1 064,03	1 040,90	1 052,46	25 %	[12]
12	Nelegovaná a ostatná legovaná tyčová oceľ a ľahké profily	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00	Čína	141 807,58	141 807,58	138 724,81	140 266,19	143 225,65	143 225,65	140 112,05	141 668,85	25 %	09.8861
			Spojené kráľovstvo	118 470,22	118 470,22	115 894,78	117 182,50	119 654,93	119 654,93	117 053,73	118 354,33	25 %	09.8985
			Turecko	107 140,30	107 140,30	104 811,16	105 975,73	108 211,70	108 211,70	105 859,27	107 035,48	25 %	09.8862
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8863
			Švajčiarsko	68 859,03	68 859,03	67 362,09	68 110,56	69 547,62	69 547,62	68 035,71	68 791,66	25 %	09.8864
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8865
			Ostatné krajiny	61 358,22	61 358,22	60 024,34	60 691,28	61 971,80	61 971,80	60 624,59	61 298,19	25 %	[13]
13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10	Turecko	95 436,11	95 436,11	93 361,42	94 398,76	96 390,47	96 390,47	94 295,03	95 342,75	25 %	09.8866
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8867
			Ukrajina	44 430,34	44 430,34	43 464,46	43 947,40	44 874,64	44 874,64	43 899,11	44 386,88	25 %	09.8868
			Bosna a Hercegovina	34 333,24	34 333,24	33 586,87	33 960,06	34 676,58	34 676,58	33 922,74	34 299,66	25 %	09.8869
			Moldavská republika	28 694,83	28 694,83	28 071,03	28 382,93	28 981,78	28 981,78	28 351,74	28 666,76	25 %	09.8870
			Ostatné krajiny	139 355,41	139 355,41	136 325,95	137 840,68	140 748,97	140 748,97	137 689,21	139 219,09	25 %	[14]
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	2 178,07	2 178,07	2 130,72	2 154,40	2 199,85	2 199,85	2 152,03	2 175,94	25 %	09.8493
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	India	32 082,28	32 082,28	31 384,84	31 733,56	32 403,10	32 403,10	31 698,69	32 050,89	25 %	09.8871
			Spojené kráľovstvo	4 688,43	4 688,43	4 586,51	4 637,47	4 735,32	4 735,32	4 632,37	4 683,85	25 %	09.8986
			Švajčiarsko	4 614,90	4 614,90	4 514,57	4 564,73	4 661,04	4 661,04	4 559,72	4 610,38	25 %	09.8872
			Ukrajina	3 564,33	3 564,33	3 486,84	3 525,59	3 599,97	3 599,97	3 521,71	3 560,84	25 %	09.8873
			Ostatné krajiny	5 206,31	5 206,31	5 093,13	5 149,72	5 258,38	5 258,38	5 144,06	5 201,22	25 %	[15]

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele	7221 00 10, 7221 00 90	India	7 461,77	7 461,77	7 299,56	7 380,66	7 536,39	7 536,39	7 372,55	7 454,47	25 %	09.8876
			Taiwan	4 811,05	4 811,05	4 706,47	4 758,76	4 859,16	4 859,16	4 753,53	4 806,35	25 %	09.8877
			Spojené kráľovstvo	3 865,14	3 865,14	3 781,12	3 823,13	3 903,79	3 903,79	3 818,93	3 861,36	25 %	09.8987
			Kórejská republika	2 401,99	2 401,99	2 349,77	2 375,88	2 426,01	2 426,01	2 373,27	2 399,64	25 %	09.8878
			Japonsko	1 614,45	1 614,45	1 579,35	1 596,90	1 630,59	1 630,59	1 595,15	1 612,87	25 %	09.8880
			Ostatné krajiny	2 439,66	2 439,66	2 386,63	2 413,14	2 464,06	2 464,06	2 410,49	2 437,28	25 %	([16])
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	Spojené kráľovstvo	185 274,13	185 274,13	181 246,43	183 260,28	187 126,87	187 126,87	183 058,90	185 092,89	25 %	09.8988
			Ukrajina	124 576,81	124 576,81	121 868,62	123 222,72	125 822,58	125 822,58	123 087,31	124 454,95	25 %	09.8881
			Švajčiarsko	136 944,28	136 944,28	133 967,23	135 455,75	138 313,72	138 313,72	135 306,90	136 810,31	25 %	09.8882
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8883
			Turecko	119 010,72	119 010,72	116 423,53	117 717,13	120 200,83	120 200,83	117 587,77	118 894,30	25 %	09.8884
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8885
			Moldavská republika	69 937,46	69 937,46	68 417,08	69 177,27	70 636,83	70 636,83	69 101,25	69 869,04	25 %	09.8886
			Ostatné krajiny	122 754,97	122 754,97	120 086,38	121 420,67	123 982,52	123 982,52	121 287,25	122 634,88	25 %	([17])
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	Ukrajina	31 630,96	31 630,96	30 943,33	31 287,14	31 947,27	31 947,27	31 252,76	31 600,01	25 %	09.8891
			Ostatné krajiny	68 221,22	68 221,22	66 738,15	67 479,69	68 903,44	68 903,44	67 405,53	68 154,48	25 %	([18])
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	14 240,75	14 240,75	13 931,17	14 085,96	14 383,16	14 383,16	14 070,48	14 226,82	25 %	09.8499
18	Štetovnice	7301 10 00	Čína	7 075,96	7 075,96	6 922,14	6 999,05	7 146,72	7 146,72	6 991,36	7 069,04	25 %	09.8901
			Spojené arabské emiráty	3 501,93	3 501,93	3 425,80	3 463,87	3 536,95	3 536,95	3 460,06	3 498,51	25 %	09.8902
			Spojené kráľovstvo	908,13	908,13	888,38	898,26	917,21	917,21	897,27	907,24	25 %	09.8990
			Ostatné krajiny	340,08	340,08	332,69	336,38	343,48	343,48	336,01	339,75	25 %	([19])
19	Železničný materiál	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	Spojené kráľovstvo	5 164,71	5 164,71	5 052,44	5 108,58	5 216,36	5 216,36	5 102,96	5 159,66	25 %	09.8991
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8906
			Turecko	1 573,65	1 573,65	1 539,44	1 556,54	1 589,39	1 589,39	1 554,83	1 572,11	25 %	09.8908
			Čína	1 522,23	1 522,23	1 489,14	1 505,68	1 537,45	1 537,45	1 504,03	1 520,74	25 %	09.8907
			Ostatné krajiny	797,70	797,70	780,36	789,03	805,67	805,67	788,16	796,92	25 %	([20])

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
20	Plynové rúrky	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	Turecko	49 976,08	49 976,08	48 889,64	49 432,86	50 475,84	50 475,84	49 378,54	49 927,19	25 %	09.8911
			India	19 232,37	19 232,37	18 814,27	19 023,32	19 424,69	19 424,69	19 002,41	19 213,55	25 %	09.8912
			Severné Macedónsko	7 103,37	7 103,37	6 948,95	7 026,16	7 174,41	7 174,41	7 018,44	7 096,42	25 %	09.8913
			Spojené kráľovstvo	6 757,17	6 757,17	6 610,28	6 683,72	6 824,74	6 824,74	6 676,38	6 750,56	25 %	09.8992
			Ostatné krajiny	11 229,42	11 229,42	10 985,31	11 107,36	11 341,72	11 341,72	11 095,16	11 218,44	25 %	([21])
21	Duté profily	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	Turecko	99 461,66	99 461,66	97 299,45	98 380,56	100 456,28	100 456,28	98 272,45	99 364,36	25 %	09.8916
			Spojené kráľovstvo	53 047,35	53 047,35	51 894,15	52 470,75	53 577,82	53 577,82	52 413,09	52 995,46	25 %	09.8993
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8917
			Severné Macedónsko	29 364,68	29 364,68	28 726,32	29 045,50	29 658,33	29 658,33	29 013,58	29 335,96	25 %	09.8918
			Ukrajina	21 718,42	21 718,42	21 246,28	21 482,35	21 935,60	21 935,60	21 458,74	21 697,17	25 %	09.8919
			Švajčiarsko	16 232,19	16 232,19	15 879,32	16 055,75	16 394,51	16 394,51	16 038,11	16 216,31	25 %	09.8920
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8921
			Ostatné krajiny	20 873,17	20 873,17	20 419,41	20 646,29	21 081,91	21 081,91	20 623,60	20 852,76	25 %	([22])
22	Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 83, 7304 49 85, 7304 49 89	India	5 945,04	5 945,04	5 815,80	5 880,42	6 004,50	6 004,50	5 873,96	5 939,23	25 %	09.8926
			Ukrajina	3 722,57	3 722,57	3 641,64	3 682,10	3 759,79	3 759,79	3 678,06	3 718,92	25 %	09.8927
			Spojené kráľovstvo	1 889,57	1 889,57	1 848,49	1 869,03	1 908,46	1 908,46	1 866,98	1 887,72	25 %	09.8994
			Kórejská republika	1 170,22	1 170,22	1 144,78	1 157,50	1 181,92	1 181,92	1 156,23	1 169,07	25 %	09.8928
			Japonsko	1 088,25	1 088,25	1 064,59	1 076,42	1 099,13	1 099,13	1 075,23	1 087,18	25 %	09.8929
			Čína	933,70	933,70	913,40	923,55	943,03	943,03	922,53	932,78	25 %	09.8931
			Ostatné krajiny	2 716,63	2 716,63	2 657,57	2 687,10	2 743,79	2 743,79	2 684,14	2 713,97	25 %	([23])
24	Ostatné bezšvové rúry	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 90 00, 7304 39 50, 7304 39 82, 7304 39 83, 7304 39 88, 7304 59 82, 7304 59 83, 7304 59 89	Čína	38 808,17	38 808,17	37 964,52	38 386,35	39 196,26	39 196,26	38 344,16	38 770,21	25 %	09.8936
			Ukrajina	32 437,15	32 437,15	31 732,00	32 084,58	32 761,53	32 761,53	32 049,32	32 405,42	25 %	09.8937
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8938
			Spojené kráľovstvo	11 835,98	11 835,98	11 578,68	11 707,33	11 954,34	11 954,34	11 694,46	11 824,40	25 %	09.8995
			Spojené štáty	8 519,43	8 519,43	8 334,22	8 426,83	8 604,62	8 604,62	8 417,57	8 511,09	25 %	09.8940
			Ostatné krajiny	45 946,99	45 946,99	44 948,14	45 447,56	46 406,46	46 406,46	45 397,62	45 902,04	25 %	([24])
25.A	Veľké zvárané rúry	7305 11 00, 7305 12 00	Ostatné krajiny	121 581,27	121 581,27	118 938,20	120 259,74	122 797,09	122 797,09	120 127,58	121 462,33	25 %	([25])
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	14,03	14,03	13,72	13,87	14,17	14,17	13,86	14,01	25 %	09.8494

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
25.B	Veľké zvárané rúry	7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	Turecko	15 095,79	15 095,79	14 767,62	14 931,71	15 246,75	15 246,75	14 915,30	15 081,03	25 %	09.8971
			Čína	8 544,60	8 544,60	8 358,85	8 451,72	8 630,05	8 630,05	8 442,44	8 536,24	25 %	09.8972
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8973
			Spojené kráľovstvo	6 201,36	6 201,36	6 066,55	6 133,95	6 263,37	6 263,37	6 127,21	6 195,29	25 %	09.8996
			Kórejská republika	2 921,35	2 921,35	2 857,84	2 889,59	2 950,56	2 950,56	2 886,42	2 918,49	25 %	09.8974
			Ostatné krajiny	6 566,11	6 566,11	6 423,36	6 494,73	6 631,77	6 631,77	6 487,60	6 559,68	25 %	([26])
26	Ostatné zvárané rúrky	7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00, 7306 11 00, 7306 19 00, 7306 30 12, 7306 30 18, 7306 50 21, 7306 50 29	Švajčiarsko	48 607,62	48 607,62	47 550,94	48 079,28	49 093,70	49 093,70	48 026,45	48 560,07	25 %	09.8946
			Turecko	38 497,24	38 497,24	37 660,35	38 078,79	38 882,22	38 882,22	38 036,95	38 459,58	25 %	09.8947
			Spojené kráľovstvo	11 756,08	11 756,08	11 500,51	11 628,30	11 873,64	11 873,64	11 615,52	11 744,58	25 %	09.8997
			Taiwan	9 108,71	9 108,71	8 910,69	9 009,70	9 199,79	9 199,79	8 999,80	9 099,80	25 %	09.8950
			Čína	8 161,56	8 161,56	7 984,13	8 072,85	8 243,18	8 243,18	8 063,98	8 153,58	25 %	09.8949
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8952
			Ostatné krajiny	20 271,58	20 271,58	19 830,89	20 051,24	20 474,29	20 474,29	20 029,20	20 251,75	25 %	([27])
27	Tyče z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele dokončené za studena	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8956
			Švajčiarsko	42 629,58	42 629,58	41 702,85	42 166,22	43 055,88	43 055,88	42 119,88	42 587,88	25 %	09.8957
			Spojené kráľovstvo	25 717,28	25 717,28	25 158,21	25 437,75	25 974,45	25 974,45	25 409,79	25 692,12	25 %	09.8998
			Čína	27 205,69	27 205,69	26 614,26	26 909,98	27 477,75	27 477,75	26 880,41	27 179,08	25 %	09.8958
			Ukrajina	30 705,61	30 705,61	30 038,10	30 371,86	31 012,67	31 012,67	30 338,48	30 675,57	25 %	09.8959
			Ostatné krajiny	31 896,89	31 896,89	31 203,48	31 550,19	32 215,86	32 215,86	31 515,52	31 865,69	25 %	([28])
28	Drôt z nelegovanej ocele	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8961
			Čína	79 826,78	79 826,78	78 091,41	78 959,10	80 625,05	80 625,05	78 872,33	79 748,69	25 %	09.8962
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8963
			Turecko	51 945,98	51 945,98	50 816,72	51 381,35	52 465,44	52 465,44	51 324,89	51 895,16	25 %	09.8964
			Ukrajina	39 174,24	39 174,24	38 322,63	38 748,44	39 565,99	39 565,99	38 705,86	39 135,92	25 %	09.8965
			Ostatné krajiny	49 942,21	49 942,21	48 856,51	49 399,36	50 441,63	50 441,63	49 345,07	49 893,35	25 %	([29])
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	191,95	191,95	187,78	189,86	193,87	193,87	189,65	191,76	25 %	09.8495

(1) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8601
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8602
Od 1. 7. do 30. 6.: Pre Egypt: 09.8450, pre Vietnam: 09.8451, pre Japonsko: 09.8452, pre Taiwan: 09.8453, pre Austráliu: 09.8454, pre Švajčiarsko: 09.8455, pre Spojené štáty: 09.8456, pre Líbyu: 09.8457 a pre Kanadu: 09.8458
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Turecko*: 09.8572, pre Indiu*: 09.8573, pre Kórejskú republiku*: 09.8574, pre Srbsko*: 09.8575 a pre Spojené kráľovstvo*: 09.8599 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(2) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8603
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8604
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Indiu*, Kórejskú republiku*, Spojené kráľovstvo* a Srbsko*: 09.8567 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(3) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8605
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8606
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Kórejskú republiku*, Spojené kráľovstvo* a Iránsku islamskú republiku*: 09.8568 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(4) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8607
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8608

(5) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8609
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8610
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Kórejskú republiku*, Spojené kráľovstvo* a Indiu*: 09.8570 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(6) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8611
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8612
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Čínu*: 09.8581, pre Kórejskú republiku*: 09.8582, pre Indiu*: 09.8583 a pre Spojené kráľovstvo*: 09.8584 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(7) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8613
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8614
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Kórejskú republiku*, Spojené kráľovstvo*, Taiwan* a Turecko*: 09.8560 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(8) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8615
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8616
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Čínu*, Kórejskú republiku*, Spojené kráľovstvo*, Taiwan* a Srbsko*: 09.8576 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(9) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8617
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8618

(10) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8619
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8620

(11) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8621
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8622
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Kórejskú republiku*, Taiwan*, Indiu*, Južnú Afriku*, Spojené štáty* a Turecko*: 09.8510 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(12) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8623
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8624
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Čínu*, Spojené kráľovstvo*, Indiu*, Južnú Afriku* a Taiwan*: 09.8591 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(13) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8625
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8626
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Čínu*, Spojené kráľovstvo*, Turecko* a Švajčiarsko*: 09.8592 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(14) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8627
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8628
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Turecko*, Bosnu a Hercegovinu* a Moldavskú republiku*: 09.8593 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(15) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8629
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8630

(16) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8631
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8632
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Indiu*, Taiwan*, Spojené kráľovstvo*, Kórejskú republiku* a Japonsko*: 09.8595 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(17) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8633
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8634
Od 1. 7. do 30. 6.: Pre Malajziu: 09.8460, pre Alžírsko: 09.8461, pre Egypt: 09.8462, pre Bosnu a Hercegovinu: 09.8463, pre Kórejskú republiku: 09.8464, pre Japonsko: 09.8466, pre Indonéziu: 09.8465 a pre Srbsko: 09.8467

(18) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8635
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8636

(19) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8637
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8638
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Spojené kráľovstvo*, Čínu* a Spojené arabské emiráty*: 09.8580 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(20) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8639
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8640
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Spojené kráľovstvo*, Čínu* a Turecko*: 09.8585 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(21) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8641
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8642

(22) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8643
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8644
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Spojené kráľovstvo*, Severné Macedónsko*, Švajčiarsko* a Turecko*: 09.8530 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(23) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8645
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8646
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Indiu*, Spojené kráľovstvo*, Kórejskú republiku*, Japonsko* a Čínu*: 09.8597 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(24) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8647
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8648
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Čínu*, Spojené kráľovstvo* a Spojené štáty*: 09.8586 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(25) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8657
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8658

(26) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8659
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8660
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Spojené kráľovstvo*, Čínu*, Kórejskú republiku* a Turecko*: 09.8587 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(27) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8651
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8652
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Švajčiarsko*, Turecko*, Spojené kráľovstvo*, Taiwan* a Čínu*: 09.8588 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(28) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8653
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8654
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Švajčiarsko*, Spojené kráľovstvo* a Čínu*: 09.8539 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

(29) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8655
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8656
Od 1. 4. do 30. 6.: Pre Turecko* a Čínu*: 09.8598 *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

IV.2 – **Objemy celkových a zvyškových colných kvót na trimester**

Číslo výrobku	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8			
		Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026
		Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)			
1	Ostatné krajiny	945 664,87	945 664,87	925 106,94	935 385,91	955 121,52	955 121,52	934 358,01	944 739,77
2	Ostatné krajiny	338 044,38	338 044,38	330 695,59	334 369,98	341 424,82	341 424,82	334 002,54	337 713,68
3.A	Ostatné krajiny	858,86	858,86	840,19	849,52	867,45	867,45	848,59	858,02
3.B	Ostatné krajiny	8 722,51	8 722,51	8 532,89	8 627,70	8 809,74	8 809,74	8 618,22	8 713,98
4.A	Ostatné krajiny	477 237,17	477 237,17	466 862,45	472 049,81	482 009,54	482 009,54	471 531,07	476 770,30
4.B	Ostatné krajiny	105 930,82	105 930,82	103 627,98	104 779,40	106 990,13	106 990,13	104 664,26	105 827,20
5	Ostatné krajiny	43 331,67	43 331,67	42 389,68	42 860,67	43 764,99	43 764,99	42 813,57	43 289,28
6	Ostatné krajiny	37 515,08	37 515,08	36 699,54	37 107,31	37 890,24	37 890,24	37 066,54	37 478,39
7	Ostatné krajiny	582 521,66	582 521,66	569 858,15	576 189,90	588 346,88	588 346,88	575 556,73	581 951,80
8	Ostatné krajiny	110 902,59	110 902,59	108 491,66	109 697,12	112 011,61	112 011,61	109 576,58	110 794,09
9	Ostatné krajiny	66 853,01	66 853,01	65 399,69	66 126,35	67 521,54	67 521,54	66 053,68	66 787,61

Číslo výrobku	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8			
		Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026
		Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)			
10	Ostatné krajiny	1 053,49	1 053,49	1 030,59	1 042,04	1 064,03	1 064,03	1 040,90	1 052,46
12	Ostatné krajiny	61 358,22	61 358,22	60 024,34	60 691,28	61 971,80	61 971,80	60 624,59	61 298,19
13	Ostatné krajiny	139 355,41	139 355,41	136 325,95	137 840,68	140 748,97	140 748,97	137 689,21	139 219,09
14	Ostatné krajiny	5 206,31	5 206,31	5 093,13	5 149,72	5 258,38	5 258,38	5 144,06	5 201,22
15	Ostatné krajiny	2 439,66	2 439,66	2 386,63	2 413,14	2 464,06	2 464,06	2 410,49	2 437,28
16	Ostatné krajiny	122 754,97	122 754,97	120 086,38	121 420,67	123 982,52	123 982,52	121 287,25	122 634,88
17	Ostatné krajiny	68 221,22	68 221,22	66 738,15	67 479,69	68 903,44	68 903,44	67 405,53	68 154,48
18	Ostatné krajiny	340,08	340,08	332,69	336,38	343,48	343,48	336,01	339,75
19	Ostatné krajiny	797,70	797,70	780,36	789,03	805,67	805,67	788,16	796,92
20	Ostatné krajiny	11 229,42	11 229,42	10 985,31	11 107,36	11 341,72	11 341,72	11 095,16	11 218,44
21	Ostatné krajiny	20 873,17	20 873,17	20 419,41	20 646,29	21 081,91	21 081,91	20 623,60	20 852,76
22	Ostatné krajiny	2 716,63	2 716,63	2 657,57	2 687,10	2 743,79	2 743,79	2 684,14	2 713,97
24	Ostatné krajiny	45 946,99	45 946,99	44 948,14	45 447,56	46 406,46	46 406,46	45 397,62	45 902,04
25.A	Ostatné krajiny	121 581,27	121 581,27	118 938,20	120 259,74	122 797,09	122 797,09	120 127,58	121 462,33

Číslo výrobku	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 7				Rok 8			
		Od 1. 7. 2024 do 30. 9. 2024	Od 1. 10. 2024 do 31. 12. 2024	Od 1. 1. 2025 do 31. 3. 2025	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 7. 2025 do 30. 9. 2025	Od 1. 10. 2025 do 31. 12. 2025	Od 1. 1. 2026 do 31. 3. 2026	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026
		Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)			
25.B	Ostatné krajiny	6 566,11	6 566,11	6 423,36	6 494,73	6 631,77	6 631,77	6 487,60	6 559,68
26	Ostatné krajiny	20 271,58	20 271,58	19 830,89	20 051,24	20 474,29	20 474,29	20 029,20	20 251,75
27	Ostatné krajiny	31 896,89	31 896,89	31 203,48	31 550,19	32 215,86	32 215,86	31 515,52	31 865,69
28	Ostatné krajiny	49 942,21	49 942,21	48 856,51	49 399,36	50 441,63	50 441,63	49 345,07	49 893,35

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj

IV.3 – **Maximálny objem zvyškovej kvóty dostupný v posledných štvrťrokoch pre krajiny, ktorým bola pridelená osobitná kvóta**

Kategória výrobku	**Novo pridelená kvóta v tonách**	
	Od 1. 4. 2025 do 30. 6. 2025	Od 1. 4. 2026 do 30. 6. 2026
1	osobitný režim	osobitný režim
2	158 616,97	160 203,14
3.A	821,13	829,34
3.B	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
4.A	94 249,03	95 191,52
4.B	osobitný režim	osobitný režim
5	7 675,20	7 751,95
6	8 326,69	8 409,96
7	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
8	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
9	47 390,04	47 863,95
10	541,85	547,27
12	37 204,21	37 576,25
13	45 515,47	45 970,62
14	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
15	2 185,29	2 207,14
16	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
17	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
18	207,40	209,47
19	480,41	485,22
20	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
21	4 053,74	4 094,28
22	2 601,14	2 627,16
24	24 365,76	24 609,41
25.A	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
25.B	2 698,83	2 725,82
26	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
27	25 516,97	25 772,14
28	36 703,68	37 070,72“

PRÍLOHA II

”

PRÍLOHA III.2

Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia

Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia od 1. júla 2024																													
Krajina/Skupina výrobkov	1	2	3A	3B	4A	4B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25-A	25-B	26	27	28
Albánsko							X																	X					X
Brazília							X																	X					
Čína				X		X	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
Egypt	X						X							X			X							X					
India	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X					X		X	X	X		X	X	
Indonézia							X		X	X							X							X					
Malajzia							X										X							X					
Moldavsko							X							X			X							X					
Severné Macedónsko							X		X				X								X	X		X					
Omán							X																	X					
Južná Afrika							X			X	X	X												X					
Tunisko					X		X																	X					
Turecko	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X
Ukrajina	X	X					X							X			X					X	X	X				X	X
Spojené arabské emiráty							X											X	X		X			X	X				
Vietnam	X	X		X	X	X	X				X													X					
Všetky ostatné rozvojové krajiny							X																	X“					

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1782/oj

PRÍLOHA III

”

‚PRÍLOHA III.2

Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia

Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia od 1. júla 2023 do 30. júna 2024																													
Krajina/Skupina výrobkov	**1**	**2**	**3A**	**3B**	**4A**	**4B**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**12**	**13**	**14**	**15**	**16**	**17**	**18**	**19**	**20**	**21**	**22**	**24**	**25-A**	**25-B**	**26**	**27**	**28**
Argentína						X	X																	X		X			X
Brazília	X	X	X			X	X																	X		X			X
Čína		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
Egypt	X					X	X							X			X							X		X			X
India	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X			X		X	X		X	X		X
Indonézia						X	X		X	X	X						X							X		X			X
Kazachstan						X	X													X				X		X			X
Malajzia						X	X				X						X							X		X			X
Mexiko						X	X																	X		X			X
Moldavsko						X	X							X			X							X		X			X
Severné Macedónsko						X	X		X				X								X	X		X		X			X
Omán						X	X							X										X		X			X
Južná Afrika					X	X	X			X	X	X												X		X			X
Turecko	X	X	X		X	X	X	X		X	X		X	X			X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X
Ukrajina	X	X				X	X		X					X			X				X	X	X	X		X		X	X
Spojené arabské emiráty						X	X											X	X		X			X		X			X
Vietnam	X			X	X	X	X				X													X		X			X
Všetky ostatné rozvojové krajiny						X	X																	X		X			X“‘‘